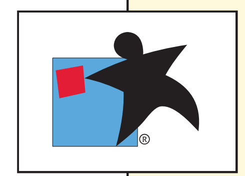
TOSHIBA

Satellite Pro

MANUAL DEL USUARIO

Modelo Serie 4200/4300



Copyright

Manual del usuario del ordenador personal portátil Toshiba de la serie Satellite Pro 4200/4300

Primera edición, enero de 2000

Advertencia

Este manual se ha validado y revisado cuidadosamente con el fin de lograr la mayor exactitud de su contenido. Las instrucciones y descripciones son las correspondientes al ordenador personal portátil Toshiba de la serie Satellite Pro *4200/4300* en el momento de su publicación. No obstante, los ordenadores y manuales que le sucedan están sujetos a cambios sin previo aviso. Toshiba no asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados directa o indirectamente debido a errores, omisiones o diferencias entre el ordenador y el manual.

Marcas comerciales

IBM es una marca registrada e IBM PC, OS/2 y PS/2 son marcas comerciales de International Business Machines Corporation.

Pentium es una marca registrada de Intel Corporation.

MS-DOS, Microsoft, Windows, Windows NT y DirectX son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Sound Blaster y Pro son marcas comerciales de Creative Technology Ltd.

Novell y NetWare son marcas registradas de Novell, Inc.

UNIX es una marca registrada de X/Open Company Ltd.

LapLink es una marca registrada de Travelling Software Inc.

RingCentral es una marca comercial de Motorola Inc.

Centronics es una marca registrada de Centronics Data Computer Corporation.

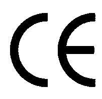
Photo CD es una marca comercial de Eastman Kodak.

DVDExpress es una marca comercial de National Semiconductor Corporation.

K56 flex es una marca comercial de lucent technologies y Rockwell Semiconductor Systems.

Puede que en este manual se mencionen otras marcas comerciales y registradas no enumeradas en esta lista.

Declaración de conformidad de la UE



Este producto presenta la marca CE de conformidad con las Directivas europeas correspondientes. La obtención de la marca CE es responsabilidad de Toshiba Europe, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Alemania.

Instrucciones de seguridad para la unidad de DVD-ROM Toshiba SD-C2302**

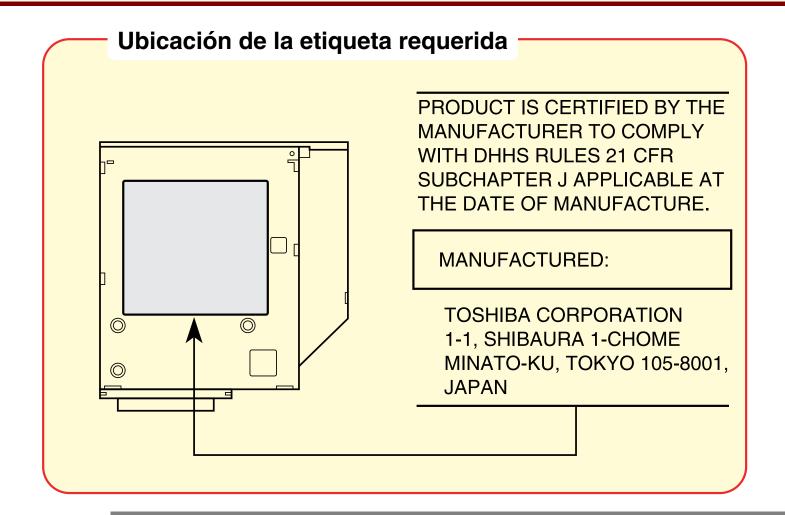
**significa cualquier letra o número.



La unidad de DVD-ROM emplea un sistema láser. Para garantizar un uso adecuado de este producto, lea este manual de instrucciones con detenimiento y guárdelo para consultarlo en el futuro. En el caso de que la unidad necesite mantenimiento, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

El empleo de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los especificados puede ocasionar una peligrosa exposición a radiaciones.

Para evitar la exposición directa al rayo láser, absténgase de abrir su cubierta.



CLASS 1 LASER PRODUCT
LASERSCHUTZKLASSE 1
PRODUKT
TO EN60825

PRECAUCIÓN: *Este producto electrónico contiene un sistema láser y ha sido clasificado como "PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1". Para utilizarlo adecuadamente, lea el manual de instrucciones detenidamente y consérvelo para consultarlo en el futuro. En el caso de que se presenten problemas con este modelo, póngase en contacto con el "Centro de servicio AUTORIZADO" más cercano. Para evitar la exposición directa al rayo láser, absténgase de abrir su cubierta.*

PRECAUCIÓN: *EL EMPLEO DE CONTROLES O AJUSTES O LA REALIZACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DISTINTOS DE LOS ESPECIFICADOS EN EL MANUAL PUEDE OCASIONAR UNA PELIGROSA EXPOSICIÓN A RADIACIONES.*

Instrucciones de seguridad para la unidad de CD-ROM TEAC CD-224E

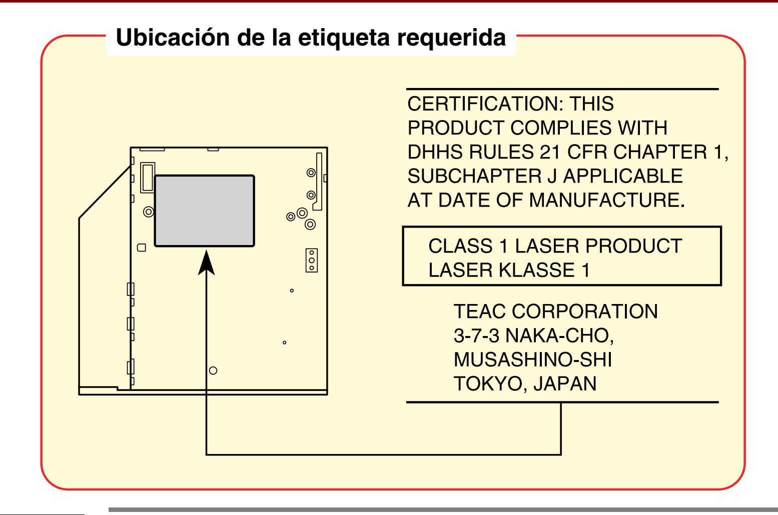


La unidad de CD-ROM emplea un sistema láser. Para garantizar un uso adecuado de este producto, lea este manual de instrucciones con detenimiento y guárdelo para consultarlo en el futuro. En el caso de que la unidad necesite mantenimiento, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

El empleo de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los especificados puede ocasionar una peligrosa exposición a radiaciones.

Para evitar la exposición directa al rayo láser, absténgase de abrir su cubierta.

Ubicación de la etiqueta requerida



CLASS 1 LASER PRODUCT
LASERSCHUTZKLASSE 1
PRODUKT
TO EN60825

PRECAUCIÓN: *Este producto electrónico contiene un sistema láser y ha sido clasificado como "PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1". Para utilizarlo adecuadamente, lea el manual de instrucciones detenidamente y consérvelo para consultarlo en el futuro. En el caso de que se presenten problemas con este modelo, póngase en contacto con el "Centro de servicio AUTORIZADO" más cercano. Para evitar la exposición directa al rayo láser, absténgase de abrir su cubierta.*

PRECAUCIÓN: *EL EMPLEO DE CONTROLES O AJUSTES O LA REALIZACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DISTINTOS DE LOS ESPECIFICADOS EN EL MANUAL PUEDE OCASIONAR UNA PELIGROSA EXPOSICIÓN A RADIACIONES.*

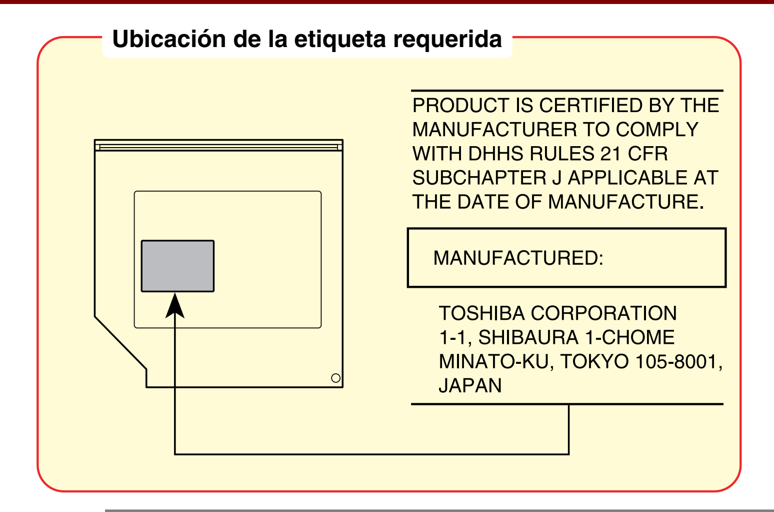
Instrucciones de seguridad para la unidad de CD-ROM Toshiba XM-1902B



La unidad de CD-ROM emplea un sistema láser. Para garantizar un uso adecuado de este producto, lea este manual de instrucciones con detenimiento y guárdelo para consultarlo en el futuro. En el caso de que la unidad necesite mantenimiento, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

El empleo de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los especificados puede ocasionar una peligrosa exposición a radiaciones.

Para evitar la exposición directa al rayo láser, absténgase de abrir su cubierta.



CLASS 1 LASER PRODUCT
LASERSCHUTZKLASSE 1
PRODUKT
TO EN60825

PRECAUCIÓN: *Este producto electrónico contiene un sistema láser y ha sido clasificado como “PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1”. Para utilizarlo adecuadamente, lea el manual de instrucciones detenidamente y consérvelo para consultarlo en el futuro. En el caso de que se presenten problemas con este modelo, póngase en contacto con el “Centro de servicio AUTORIZADO” más cercano. Para evitar la exposición directa al rayo láser, absténgase de abrir su cubierta.*

PRECAUCIÓN: *EL EMPLEO DE CONTROLES O AJUSTES O LA REALIZACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DISTINTOS DE LOS ESPECIFICADOS EN EL MANUAL PUEDE OCASIONAR UNA PELIGROSA EXPOSICIÓN A RADIACIONES.*

Precauciones generales

Los ordenadores Toshiba están diseñados para optimizar la seguridad, minimizar el estrés y soportar los rigores del transporte. No obstante, debe tener ciertas precauciones para reducir el riesgo de daños personales o al ordenador.

Asegúrese de que lee las precauciones generales que se incluyen a continuación y las incluidas en el texto del manual.

Lesiones provocadas por el estrés

Lea con atención el *Manual de instrucciones de seguridad*. En él encontrará información sobre la prevención de lesiones provocadas por el estrés en manos y muñecas y causadas por un uso prolongado del teclado. Capítulo 3, Para empezar, también incluye información sobre el diseño del entorno de trabajo, la postura que debe adoptar y la iluminación más adecuada para ayudarle a reducir el estrés físico.

Advertencia sobre alta temperatura

La base del ordenador puede llegar a estar muy caliente. Aunque la temperatura no parezca muy alta al tacto, si mantiene un contacto físico con el ordenador durante largo tiempo podría causar marcas temporales en la piel. Evite este contacto físico prolongado.

Asimismo, si el ordenador se utiliza durante largo tiempo, evite el contacto con la placa metálica que sostiene los puertos de E/S, ya que podría estar muy caliente.

Teléfonos móviles

El uso de teléfonos móviles puede interferir en el sistema de sonido del ordenador. Aunque el ordenador no dejará de funcionar, se recomienda mantener una distancia mínima de 30 cm entre el ordenador y el teléfono móvil.

Daños por presión excesiva o golpes

No ejerza una excesiva presión sobre el ordenador y evite que reciba golpes, ya que los componentes del ordenador podrían resultar dañados o podría producirse un funcionamiento erróneo.

Recalentamiento de tarjetas PC

Algunas tarjetas PC pueden alcanzar una alta temperatura como resultado de un uso prolongado. Si hay instaladas dos tarjetas, es posible que se calienten las dos aunque sea sólo una la que esté siendo utilizada de forma extensiva. El recalentamiento de una tarjeta PC puede provocar errores o falta de fiabilidad en su funcionamiento. Asimismo, tenga cuidado al extraer una tarjeta PC que haya utilizado durante largo rato.

Homologación CE

Este producto y sus opciones originales han sido diseñados conforme a las normas aplicables sobre EMC (compatibilidad electromagnética) y seguridad. No obstante, Toshiba no garantiza que el producto continúe cumpliendo dichas normas sobre EMC si se conectan cables o se instalan opciones no fabricadas por Toshiba. En este caso, las personas que hayan efectuado dichas conexiones de cables/ instalaciones de opciones deberán asegurarse de que el sistema (el ordenador y las opciones/ cables) continúen cumpliendo las normas exigidas. Para evitar problemas de EMC en general, siga estos consejos:

- Conecte/ instale únicamente opciones que cuenten con la marca CE
- Conecte únicamente cables bien blindados

Entorno de trabajo

Este producto ha sido diseñado conforme a los requisitos de EMC (compatibilidad electromagnética) exigidos para los entornos conocidos como “domésticos, comerciales y de industria ligera".

Toshiba no aprueba el uso de este producto en entornos de trabajo distintos a los anteriormente mencionados.

Entre los entornos no aprobados figuran los siguientes:

- Entornos industriales (entornos con tomas eléctricas con tensiones >230V~)
- Entornos médicos
- Entornos de automoción
- Entornos aeronáuticos



*Si este producto se suministra con puerto para conexión a red, consulte el apartado titulado “*Conexión a red*”.*

Toshiba Europe GmbH no se hace responsable de las consecuencias derivadas del uso de este producto en entornos de trabajo no aprobados.

Las consecuencias derivadas del uso de este producto en entornos no aprobados pueden ser:

- Interferencias con otros dispositivos o máquinas del área circundante.
- Funcionamiento erróneo o pérdidas de datos de este producto causadas por las interferencias generadas por otros dispositivos o máquinas del área circundante.

Por consiguiente, Toshiba recomienda encarecidamente que se compruebe adecuadamente la compatibilidad electromagnética de este producto en todos los entornos de trabajo no aprobados antes de ser utilizado. En el caso de automóviles o aviones, deberá solicitarse permiso al fabricante o a la compañía aérea correspondiente para utilizar este producto.

Asimismo, por razones de seguridad, está prohibido el uso de este producto en entornos con atmósferas explosivas.

Conexión a red (advertencia para la clase A)

Si este producto cuenta con capacidad de conexión a red y va a ser conectado a una red, deberá cumplir los límites de radiaciones para la Clase A (de acuerdo con las convenciones técnicas). Esto significa que, si el producto se va a utilizar en un entorno doméstico, otros dispositivos cercanos podrían sufrir interferencias. En consecuencia, absténgase de utilizar el producto en este tipo de entornos (como, por ejemplo, en una sala de estar), ya que, de lo contrario, deberá asumir la responsabilidades que se deriven de las interferencias producidas.

Declaración de conformidad

El equipo interno ha sido aprobado [Decisión de la Comisión "CTR21"] para la conexión de terminal sencillo pan-europeo a la Red Telefónica Conmutada Básica (RTCB). No obstante, dadas las diferencias existentes entre las RTCB de cada país, dicha homologación no constituye, por sí misma, garantía alguna de un funcionamiento correcto en todos los puntos terminales de todas las redes RTCB.

En el caso de surjan problemas, deberá ponerse en contacto en primer lugar con el distribuidor del equipo.

Declaración de compatibilidad con las redes

Este producto está diseñado para funcionar en las siguientes redes, con las que es compatible. Ha sido sometido a pruebas que demuestran que cumple los requisitos adicionales contenidos en EG 201 121.

Alemania	- ATAAB AN005, AN006, AN007, AN009, AN010 y DE03, 04, 05, 08, 09, 12, 14, 17
España	- ATAAB AN005, 007, 012 y ES01
Grecia	- ATAAB AN005, AN006 y GR01, 02, 03, 04
Portugal	- ATAAB AN001, 005, 006, 007, 011 y P03, 04, 08, 10
Suiza	- ATAAB AN002
Resto de países	- ATAAB AN003, 004

Cada red exige una configuración de conmutación y de software específica. Consulte los apartados correspondientes del manual del usuario para obtener más detalles.

La función hookflash (rellamada de registro de interrupción temporizada) está sujeta a aprobación nacional independiente. No se ha comprobado su conformidad con las normativas nacionales, por lo que no es posible dar garantía alguna de que dicha función tenga un funcionamiento correcto en todas las redes nacionales.

Índice de materias

Prólogo

Contenido del manual xvii

Convenciones xviii

Acrónimos xviii

Iconos xviii

Teclas xviii

Operaciones con teclas xix

Pantalla xix

Mensajes xix

Capítulo 1: Introducción

Lista de comprobación del equipo 1-1

Características 1-2

Funciones especiales 1-7

Utilidades 1-11

Opciones 1-12

Capítulo 2: Descripción general

Parte frontal con la pantalla cerrada 2-1

Lateral izquierdo 2-2

Lateral derecho 2-4

Parte posterior 2-5

Cara inferior 2-6

Parte frontal con la pantalla abierta 2-7

Indicadores 2-8

Unidades 2-10

Disquetera para disquetes de 3 ½" 2-10

Unidad de DVD-ROM (disponible con algunos ordenadores de la serie Satellite Pro 4320) 2-10

Unidad de CD-ROM 2-12

Adaptador de CA 2-13

Capítulo 3: Para empezar

Instalación....3-1
- Condiciones generales 3-2
- Ubicación del ordenador....3-2
- Cómo sentarse y la postura....3-3
- Iluminación....3-4
- Hábitos de trabajo....3-4

Conexión del adaptador de CA 3-5
Apertura de la pantalla....3-6
Encendido del ordenador 3-6
Apagado del ordenador 3-7
Reinicio del ordenador 3-8
Restauración del software preinstalado 3-8
- Restauración del sistema completo....3-8
- Restauración de utilidades y controladores de Toshiba 3-9

Capítulo 4: Principios básicos de utilización

Utilización de AccuPoint™ II 4-1
- Precauciones con AccuPoint™ II 4-2
- Sustitución de la tapa 4-2

Utilización de las unidades de CD-ROM/DVD-ROM 4-3
- Carga de discos compactos 4-3
- Extracción de discos compactos 4-6

Conservación de los discos....4-7
- Discos compactos....4-7
- Conservación de los disquetes....4-8

Módem internacional 4-8
- Selección de país 4-8

Salida de vídeo 4-11
Limpieza del ordenador 4-12
Transporte del ordenador....4-12
Reducción del calor 4-13

Capítulo 5: El teclado

Teclas grises....5-1
Las teclas de función F1…F12....5-2
Teclas programadas: combinaciones con la tecla Alt Gr....5-2
- El símbolo del euro....5-2

Teclas programadas: combinaciones con la tecla Fn 5-3
Emulación de teclas de un teclado ampliado 5-3
Teclas directas 5-4
Teclas especiales para Windows 5-6
Emulación de la tecla Fn en un teclado externo 5-6
Teclado numérico superpuesto.. 5-6
Activación de la superposición.. 5-6
Uso temporal del teclado normal (superposición activada).............. 5-7
Uso temporal del teclado superpuesto (superposición desactivada)... 5-8
Cambio de modos temporal.. 5-8
Generación de caracteres ASCII 5-8

Capítulo 6: Alimentación y modos de activación

Condiciones de alimentación... 6-1
Indicadores de alimentación 6-2
Indicadores de batería 6-2
Indicador DC IN 6-3
Indicador de alimentación... 6-3
Tipos de baterías 6-4
Batería... 6-4
Batería del reloj de tiempo real (RTC) 6-4
Mantenimiento y utilización de la batería...................................... 6-5
Precauciones de seguridad 6-5
Carga de las baterías... 6-6
Control de la carga de la batería... 6-7
Optimización del tiempo de funcionamiento de la batería................ 6-7
Retención de los datos al apagar el ordenador 6-8
Extensión de la vida útil de la batería 6-8
Sustitución de la batería 6-8
Extracción de la batería 6-8
Instalación de la batería... 6-10
Arranque del sistema con una palabra clave 6-11
Modos de activación 6-13
Teclas directas 6-13
TSETUP... 6-13
Panel power off (Apagado mediante el panel)................................. 6-13
System auto off (Apagado automático del sistema)....................... 6-14
Auto Power On (Encendido automático)... 6-14
Ring indicator power on (Encendido mediante indicador de llamada)... 6-14

Capítulo 7: Setup y la palabra clave de seguridad

TSETUP 7-1

Ejecución de TSETUP 7-2

Cambio de valores en el menú TSETUP 7-2

Aprobación de cambios y salida de SYSTEM SETUP 7-3

Configuración predeterminada 7-3

Opciones de TSETUP 7-3

Memory 7-4

Password 7-4

Battery 7-4

Hard Disk Mode 7-7

Seguridad mediante palabra clave 7-16

Cómo definir las palabras clave 7-17

Cómo anular la palabra clave 7-19

Activación del acceso a TSETUP en el modo de palabra clave de usuario 7-21

Creación de un disco de servicio de palabra clave 7-23

Capítulo 8: Dispositivos opcionales

Tarjetas PC 8-1

Instalación de una tarjeta PC 8-2

Extracción de una tarjeta 8-4

Ampliación de la memoria 8-4

Instalación de un módulo de memoria 8-5

Extracción de un módulo de memoria 8-6

Eliminación de los archivos de Hibernación 8-7

Batería adicional 8-8

Cargador de baterías 8-8

Card Station IV 8-8

Parte delantera 8-9

Lateral derecho 8-9

Parte posterior 8-10

Lateral izquierdo 8-11

Adaptador de CA 8-12

Conexión al dispositivo Card Station IV 8-12

Conexión del adaptador de CA 8-13

Desconexión del dispositivo Card Station IV 8-14

Card Station III **8-15**
Parte delantera 8-16
Lateral derecho 8-17
Parte posterior 8-17
Lateral izquierdo 8-19
Espaciador 8-19
Conexión al dispositivo Card Station III 8-20
Conexión del adaptador de CA 8-23
Instalación y extracción de tarjetas PC 8-24
Duplicador de puertos **8-26**
Parte delantera 8-27
Lateral derecho 8-28
Parte posterior 8-28
Lateral izquierdo 8-29
Conexión del Duplicador de puertos 8-30
Conexión del adaptador de CA 8-31
Desconexión del Duplicador de puertos 8-31
Impresora en paralelo **8-32**
Monitor externo **8-33**
Ratón PS/2 .... **8-34**
Teclado PS/2 .... **8-34**
Anclaje de seguridad **8-35**

Capítulo 9: Solución de problemas

Proceso de solución de problemas **9-1**
Lista de comprobación preliminar 9-2
Análisis del problema 9-2
Lista de comprobación del hardware y del sistema **9-3**
Arranque del sistema 9-4
Comprobación automática 9-4
Alimentación 9-4
Palabra clave 9-7
Teclas directas 9-7
Teclado 9-7
Panel LCD 9-8
Unidad de disco duro 9-9
Unidad de CD-ROM 9-10

Unidad de DVD-ROM 9-11
Disquetera 9-12
Puerto de infrarrojos 9-12
Impresora 9-13
Dispositivo de señalización 9-13
Tarjeta PC 9-15
Monitor 9-15
Sistema de sonido 9-16
USB 9-16
Hibernación 9-17
Señal de salida de TV 9-17
Ampliación de memoria 9-18
Test de diagnóstico 9-19
Ejecución del test de diagnóstico 9-19
Selección de opciones del test de diagnóstico 9-20
Secuencia del test 9-21
Tests secundarios 9-21
Si aún necesita ayuda adicional 9-27
Antes de llamar 9-27
A dónde dirigirse 9-27

Apéndice A: Especificaciones A-1

Apéndice B: Conectores y cable de alimentación de CA B-1

Apéndice C: La Garantía Internacional de Toshiba C-1

Apéndice D: Disposiciones del teclado D-1

Apéndice E: Controlador y modos de pantalla E-1

Apéndice F: Si le roban el ordenador F-1

Apéndice G: Códigos de caracteres ASCII G-1

Apéndice H: Guía del Módem internacional H-1

Glosario

Índice

Prólogo

Enhorabuena por la adquisición del ordenador de la serie Satellite Pro 4200 o 4300. Este potente ordenador *notebook* proporciona excelentes posibilidades de expansión, incluidos dispositivos multimedia, y ha sido diseñado para proporcionar años de alto rendimiento informático con fiabilidad.

En el presente manual se explica cómo instalar y comenzar a utilizar el ordenador de la serie Satellite Pro 4200 o 4300. También proporciona información detallada sobre la configuración del ordenador, las operaciones básicas, el mantenimiento del ordenador, el uso de dispositivos opcionales y la solución de problemas.

Si no tiene experiencia en informática o en informática portátil, lea en primer lugar la Introducción y el capítulo titulado Descripción general para familiarizarse con las funciones, los componentes y los dispositivos accesorios. A continuación, lea el capítulo titulado Para empezar, donde encontrará instrucciones detalladas para la configuración del ordenador.

Si ya tiene experiencia en informática, continúe leyendo el prólogo para conocer la organización del presente manual y, seguidamente, familiarícese con el manual. Asegúrese de que consulta el apartado *Funciones especiales* de la Introducción para conocer la funciones que son poco frecuentes en otros equipos o exclusivas del ordenador; lea con atención el capítulo titulado Setup y la palabra clave de seguridad.

Contenido del manual

Este manual está formado por nueve capítulos, ocho apéndices, un glosario y un índice.

El Capítulo 1, Introducción, es una introducción a las funciones, posibilidades y opciones del ordenador.

El Capítulo 2, Descripción general, identifica los componentes del ordenador y explica brevemente su funcionamiento.

El Capítulo 3, Para empezar, proporciona una descripción rápida de cómo comenzar a utilizar el ordenador y ofrece consejos sobre seguridad y diseño del área de trabajo.

El Capítulo 4, Principios básicos de utilización, incluye instrucciones para el empleo de los siguientes dispositivos: AccuPoint™ II, unidad de CD/DVD-ROM y módem interno. También proporciona consejos para el cuidado del ordenador, los disquetes y los CD/DVD-ROM.

El Capítulo 5, El teclado, describe las funciones especiales del teclado, incluido el teclado numérico superpuesto y las teclas directas.

El Capítulo 6, Alimentación y modos de activación, proporciona detalles sobre las fuentes de alimentación del ordenador y los modos de ahorro de batería.

El Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad, explica cómo configurar el ordenador y cómo utilizar el programa TSETUP. En él también se indica cómo configurar una palabra clave.

El Capítulo 8, Dispositivos opcionales, describe el hardware opcional disponible.

El Capítulo 9, Solución de problemas, proporciona información útil sobre cómo llevar a cabo los tests de diagnóstico y sugiere procedimientos recomendados para los casos en que el ordenador no parezca funcionar correctamente.

Los *Apéndices* proporcionan información técnica sobre el ordenador.

El Glosario define términos generales de informática e incluye una lista de acrónimos utilizados en el texto.

El Índice le ayudará a localizar directamente la información de este manual.

Convenciones

El manual utiliza los siguientes formatos para describir, identificar y resaltar términos o procedimientos operativos.

Acrónimos

Cuando aparecen por primera vez y con el fin de proporcionar la mayor claridad, los acrónimos van seguidos de su correspondiente significado. Por ejemplo, ROM (Read Only Memory, memoria de sólo lectura). También se ofrece una definición de los acrónimos en el Glosario.

Iconos

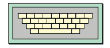
Los iconos identifican los puertos, diales y otros componentes del ordenador. El panel de indicadores también utiliza iconos para identificar los componentes sobre los que ofrece información.

Teclas

Las teclas del teclado se utilizan en el texto para describir numerosas operaciones. El tipo de letra distintivo identifica los símbolos de los capuchones de las teclas tal y como aparecen en el teclado. Por ejemplo, **Enter** identifica a la tecla Intro o Retorno.

Operaciones con teclas

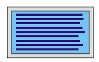
Algunas operaciones requieren la utilización simultánea de dos o más teclas. Estas operaciones se identifican mediante los nombres que aparecen en los capuchones separados por el signo más (+). Por ejemplo, **Ctrl + C** significa que debe pulsar la tecla **Ctrl** y, sin soltarla, pulsar al mismo tiempo la tecla **C**. Si se trata de tres teclas, mantenga pulsadas las dos primeras mientras pulsa la tercera.



ABC

Cuando un procedimiento exige realizar una acción como hacer clic en un icono o introducir texto, el nombre del icono o el texto que debe escribir se representa mediante el tipo de letra ilustrado a la izquierda. El texto que debe introducir normalmente va precedido del icono de teclado.

Pantalla



`ABC`

Los nombres de ventanas o iconos o el texto generado por el ordenador y que aparece en pantalla se representa mediante el tipo de letra que se ilustra a la izquierda. El texto generado por el ordenador normalmente va precedido de un icono de pantalla.

Mensajes

En este manual se utilizan mensajes para llamar la atención sobre información importante. A continuación se identifican cada uno de estos tipos de mensajes.



Este mensaje informa de que el uso indebido del equipo o el no seguir las instrucciones puede provocar pérdidas de datos o daños en el equipo.



Lea esta información. Las notas son consejos que le ayudarán a utilizar mejor el equipo.

Capítulo 1

Introducción

En este capítulo se proporciona una lista de comprobación del equipo y se identifican las características, opciones y accesorios del ordenador.



Es posible que algunas de las funciones que se describen en este manual no funcionen correctamente en un sistema operativo diferente al preinstalado por Toshiba.

Lista de comprobación del equipo

Desembale con cuidado el ordenador. Guarde la caja y el resto del embalaje por si lo necesita en el futuro.

Asegúrese de que dispone de estos elementos:

- Ordenador personal portátil de la serie Satellite Pro 4200 o 4300
- Adaptador de CA universal y cable de alimentación.
- Tapas de repuesto para AccuPoint™ II (dispositivo de señalización).
- Cable modular cable (para el módem)
- El siguiente software, que se encuentra preinstalado en el disco duro:

  Si dispone de Windows 95, se encontrará instalado el siguiente software en el disco duro:
  - Microsoft® Windows 95
  - Utilidades Toshiba
  - Controlador de módem
  - Controlador de pantalla para Windows
  - Controlador de sonido
  - Ayuda en línea con hipertexto
  - DVD Video Player (reproductor de vídeo DVD: sólo con los modelos que disponen de unidad de DVD-ROM)

  Si dispone de Windows 98, se encontrará instalado en el disco duro el siguiente software:
  - Microsoft Windows 98
  - Las mismas utilidades y controladores instalados con Windows 95.
- CD-ROM de copia de seguridad
  - CD-ROM de recuperación de Toshiba, en el que se incluye una imagen completa del software preinstalado
- CD-ROM Tools & Utilities (herramientas y utilidades) de Toshiba, en el que se incluyen los controladores y las utilidades preinstaladas.

- La documentación del ordenador:
  - *Manual del usuario del ordenador personal portátil de la serie Satellite Pro* 4200 o 4300
  - *Inicio rápido para el ordenador de la serie Satellite Pro* 4200 o 4300
  - *Paquete del manual de Microsoft Windows*
  - *Manual de instrucciones de seguridad*

Si falta o está dañado alguno de estos elementos, póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.

Características

El ordenador emplea la tecnología avanzada de integración a gran escala (LSI) de Toshiba y la tecnología de semiconductor complementario de óxido metálico (CMOS) de forma generalizada para proporcionar un tamaño compacto, un peso mínimo y un bajo consumo, así como una alta fiabilidad. Este ordenador incorpora las siguientes prestaciones y ventajas:

Microprocesador	El ordenador está equipado con un procesador Mobile Pentium® III con coprocesador matemático y memoria caché de 32 KB. **Serie 4280:** 500 megahercios **Serie 4320:** 600 megahercios con tecnología SpeedStep™ La **serie 4270** está equipada con un procesador Mobile Celeron a 500 megahercios.
Caché de 2º nivel	Se proporciona un caché de 2º nivel de 256 KB en los procesadores Pentium y de 128 KB en los procesadores Celeron para maximizar el rendimiento.
Memoria	El ordenador se suministra con 64 MB de memoria de acceso aleatorio (RAM) ampliables a 576 MB.
RAM de vídeo	El ordenador proporciona 8 MB de RAM para visualización.
Batería	El ordenador se alimenta mediante una batería recargable de iones de litio.
Batería RTC	El ordenador cuenta con una batería interna que alimenta el reloj de tiempo real (RTC) y el calendario.

Pantalla	El ordenador admite gráficos de vídeo de alta resolución y emplea un bus AGP para proporcionar un rendimiento superior. La pantalla es de tipo DSTN de 13,0” con 800 píxels horizontales x 600 verticales o de tipo TFT XGA de 13,3", 14,1" o 15,0" con 1024 píxels horizontales x 768 verticales. Puede colocarse en numerosos ángulos para facilitar su visibilidad. El controlador de pantalla admite la visualización simultánea en el panel LCD y en un monitor externo.
Controlador gráfico	El controlador gráfico incorpora un acelerador de gráficos en 3D para maximizar el rendimiento de vídeo y permitir la visualización sin parpadeo. También permite visualizar hasta 1024 x 768 píxels en el panel LCD del ordenador y hasta 1600 x 1200 píxels en un monitor externo de alta resolución. El soporte completo para puerto de aceleración de gráficos 2X (Accelerated Graphics Port 2X) proporciona un ancho de banda máximo que duplica al del bus PCI.
Adaptador de CA	El adaptador de CA universal proporciona energía al sistema y recarga las baterías. Se suministra con un cable de alimentación desconectable. Dado que es universal, tiene capacidad para recibir una amplia gama de tensiones de entrada de CA entre 100 y 240 voltios; no obstante, la corriente de salida varía en función del modelo. El empleo de un modelo erróneo puede dañar el ordenador. Consulte el apartado Adaptador de CA del Capítulo 2, Descripción general.
Teclado	El teclado de 85 teclas (EE.UU.) u 86 teclas (Europa) de fácil uso proporciona un teclado numérico superpuesto para la introducción de números o para el control de la página o del cursor. Asimismo, incluye dos teclas para funciones especiales en Windows; una de ellas activa el menú `Inicio` y la otra actúa a modo de botón secundario del ratón. El teclado del ordenador admite software que utilice un teclado ampliado de 101 o 102 teclas. Consulte el Capítulo 5, El teclado, para obtener más información.

AccuPoint II	Este control del puntero, situado en el centro del teclado, permite controlar de forma cómoda el cursor sin que para ello sea preciso disponer de espacio en la mesa de trabajo para un ratón. Los dos botones de desplazamiento programables adicionales le permiten desplazarse cómodamente por documentos de gran tamaño o sedes Web.
Unidad de disco duro	Los ordenadores de la serie Satellite Pro 4270 o 4280 cuentan con una unidad de disco duro integrada de 2 ½" y 6,0 gigabytes* para el almacenamiento no volátil de datos y software. Los ordenadores de la serie Satellite Pro 4320 cuentan con una unidad de disco duro integrada de 2 ½" y 12 gigabytes* para el almacenamiento no volátil de datos y software. Puede que en futuro se encuentren disponibles unidades de disco duro de otros tamaños. * Un gigabyte equivale a un millardo (mil millones) de bytes
Disquetera	La disquetera para disquetes de 3 ½" admite discos de doble cara, alta densidad y doble pista de 1,44 MB (2HD) y de doble cara, doble densidad y doble pista de 720 KB (2DD).
Unidad de CD-ROM	El módulo de unidad de CD-ROM de tamaño completo y velocidad 24x máxima permite ejecutar discos compactos de 12 cm (4,72") u 8 cm (3,15") sin necesidad de utilizar adaptador. El ordenador se entrega con una unidad de CD-ROM o con una unidad de DVD-ROM. Esta unidad admite los siguientes formatos: • Audio CD • Photo CD™ • ISO 9660 • CD-Extra • CDR (sólo lectura) • CD-Rewritable (reescribible; sólo lectura)

Unidad de DVD-ROM (disponible con la serie Satellite Pro 4320)	El módulo de unidad de DVD-ROM de tamaño completo permite ejecutar discos de vídeo digital/discos compactos de 12 cm (4,72") u 8 cm (3,15") sin necesidad de utilizar adaptador. La unidad está configurada con Regional Playback Control 2 (RPC2) y permite ejecutar DVD-ROM a una velocidad máxima de 6x y CD-ROM a una velocidad máxima de 24x. El ordenador incluye bien una unidad de CD-ROM o bien una unidad de DVD-ROM. Esta unidad admite los mismos formatos que la unidad de CD-ROM, además de los siguientes: • DVD-ROM • DVD-Video
Sistema de sonido	El sistema de sonido compatible con Sound Blaster™ Pro™ y Windows Sound System (WSS) proporciona al ordenador capacidad multimedia. Incorpora un sintetizador de tabla de ondas (Wave Table Synthesizer) de 64 canales y aceleración de hardware para aplicaciones de sonido avanzadas, como juegos tridimensionales, reproducción de películas DVD y comunicaciones a través de Internet. Este sistema de sonido está equipado con altavoces estéreos, un control de volumen y conectores hembra para micrófono y auriculares.
Puerto para micrófono	Permite la conexión de un micrófono para entrada de audio.
Puerto para auriculares	Permite la conexión de unos auriculares estéreos para salida de audio.
Puerto paralelo	El puerto de interfaz paralelo compatible con Centronics® permite conectar una impresora en paralelo u otro dispositivo en paralelo. Este puerto acepta el estándar Extended Capability Port (ECP).
Puerto serie	El puerto serie estándar de 9 pines permite conectar dispositivos en serie, como una impresora en serie, un lector de códigos de barras o un lápiz lector óptico de caracteres (OCR). Este puerto admite transferencias de datos de alta velocidad del estándar 16550 Universal Asynchronous Receive Transmitter (UART).

Puerto para monitor externo	Este conector hembra de 15 pines de tipo D-shell permite conectar una pantalla de vídeo externa que se reconoce automáticamente. Admite funciones compatibles con Display Data Channel (DDC) 2B de Video Electronic Standards Association (VESA).
Puerto de bus serie universal	El puerto de bus serie universal (USB) permite la conexión en cadena de diversos dispositivos equipados con USB a un único puerto del ordenador. Por ejemplo, puede conectar un concentrador USB al ordenador, conectar seguidamente un teclado al concentrador USB y un ratón al teclado. Utilice los controladores USB suministrados junto a los dispositivos USB. Aunque el sistema operativo no admita USB, podrá utilizar un ratón y un teclado USB mediante la configuración de la opción **`USB Legacy`** en TSETUP con el valor **`Enabled`**. Consulte el Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad, para más detalles.
Puerto para teclado/ratón PS/2™	Este puerto permite conectar un ratón o un teclado PS/2 al ordenador.
Ranura para tarjetas PC	Una ranura para tarjetas PC (PCMCIA) acepta dos tarjetas de 5 mm (Tipo II) o una de 10,5 mm (Tipo III). Estas ranuras admiten tarjetas PC de 16 bits y tarjetas CardBus de 32 bits. Para obtener más información, consulte el apartado Tarjetas PC del Capítulo 8, Dispositivos opcionales.
Salida de vídeo	Este conector hembra para vídeo RCA permite transferir datos NTSC o PAL a dispositivos externos.
Zócalo de ampliación de memoria	Hay dos zócalos disponibles para la instalación de un módulo de memoria de 32, 64, 128 o 256 MB.
Módem internacional	Un módem interno permite establecer comunicaciones para datos y fax y es compatible con la norma UIT-T V.90 y K56 flex. Funciona a 56.000 bps (máximo) para transferencias de datos y a 14.400 bps (máximo) para fax. La velocidad de transferencia de datos y de fax depende de las condiciones de la línea telefónica analógica. Dispone de un conector de módem RJ-11 para la conexión a una línea telefónica.

Puerto de infrarrojos	Este puerto de infrarrojos, situado en la parte posterior del ordenador, permite utilizar dispositivos Infrared Data Association (IrDA) y es compatible con las normas Fast Infrared (FIR), lo que permite efectuar transferencias de datos inalámbricas a 4 Mbps con dispositivos externos compatibles con IrDA 1.1.
Plug and Play	Al conectar un dispositivo externo al ordenador, las prestaciones Plug and Play permiten que el sistema reconozca la conexión y realice automáticamente los cambios necesarios en la configuración. Esta prestación sólo existe en Windows 98/95.

Funciones especiales

Las siguientes funciones son exclusivas de los ordenadores de Toshiba o funciones avanzadas que hacen que el ordenador sea más fácil de utilizar.

Teclas directas	La combinación de ciertas teclas permite modificar de forma rápida la configuración del sistema directamente desde el teclado sin tener que ejecutar ningún programa de configuración del sistema.
Apagado automático de la pantalla	Esta función interrumpe automáticamente la alimentación de la pantalla interna cuando no se produce ninguna entrada desde el teclado durante un período de tiempo especificado. La alimentación se restablece al pulsar cualquier tecla. Si utiliza Windows 95, puede especificar el período de tiempo en la ventana *Apagado automático de pantalla* de Modos de ahorro de energía de Ahorro de energía. Si utiliza Windows 98, puede especificar el período de tiempo en el elemento *Apagar monitor* de Modos de ahorro de energía de Ahorro de energía.

Apagado automático de la unidad de disco duro	Esta función interrumpe automáticamente la alimentación de la unidad de disco duro cuando no se accede a ella durante un período de tiempo determinado. La alimentación se restablece cuando se accede al disco duro. Si utiliza Windows 95, puede especificar el período de tiempo en la ventana *Apagado automático del disco duro* de Modos de ahorro de energía en Ahorro de energía. Si utiliza Windows 98, puede especificar el período de tiempo en el elemento *Desactivar los discos duros* de la ventana *Modo de ahorro de energía* en Ahorro de energía.
Apagado automático del sistema	Esta función interrumpe automáticamente el suministro de corriente al sistema cuando no hay actividad durante un período de tiempo especificado. Si utiliza Windows 95, puede especificar el período de tiempo en la ventana *Sistema* de Modos de ahorro de energía de Ahorro de energía. Si utiliza Windows 98, puede especificar el período de tiempo en el elemento *Suspensión del sistema* de la ventana Modo de ahorro de energía en Ahorro de energía.
Teclado numérico superpuesto	Las teclas de color gris oscuro con letras de color gris claro forman el teclado numérico superpuesto que permite utilizar el teclado para la operaciones con diez teclas o el control del cursor.
Fuente de alimentación inteligente	Un microprocesador en la fuente de alimentación inteligente del ordenador detecta la carga de la batería y calcula la capacidad de carga que queda. También protege los componentes electrónicos en caso de que se produzcan condiciones anormales, como una sobrecarga de tensión procedente del adaptador de CA.
Modo de ahorro de batería	Esta función permite ahorrar energía de la batería. Si utiliza Windows 95, puede especificar el Modo de ahorro de energía en la ventana *Modos de ahorro de energía* de Ahorro de energía. Si utiliza Windows 98, puede especificar el Modo de ahorro de energía en el elemento *Funcionando con baterías* de Modos de ahorro de energía en Ahorro de energía.

Palabra clave de activación	Hay disponibles dos niveles de seguridad mediante palabra clave: supervisor y usuario. Esta función impide que otras personas puedan acceder al ordenador sin autorización.
Seguridad instantánea	Esta función de tecla directa vacía la pantalla y bloquea el ordenador, lo que proporciona seguridad para los datos de manera rápida y sencilla.
Encendido/apagado mediante el panel	Esta función apaga el ordenador cuando cierra la pantalla y vuelve a encenderlo al abrirla. Si utiliza Windows 95, puede especificar esta configuración en la ventana *Sistema* de Modos de ahorro de energía de Ahorro de energía. Si utiliza Windows 98, puede especificar esta configuración en el elemento *Cuando cierre la tapa de mi PC portátil* de la ventana Modo de alimentación del sistema de Modos de ahorro de energía en Ahorro de energía.
Suspensión automática con batería baja	Cuando la carga de la batería es baja, hasta el punto de que el funcionamiento del ordenador no puede continuar, el sistema entra automáticamente en modo Hibernación y se apaga.
Encendido automático	Esta función permite definir una hora y una fecha para que el ordenador se encienda de forma automática. La función es útil para recibir comunicaciones remotas mientras esté ausente o dormido. Si utiliza Windows 95, puede especificar la hora en la ventana *Encendido automático* de Ahorro de energía. Si utiliza Windows 98, puede especificar la hora en las *Tareas programadas*.
Encendido mediante indicador de llamada	Esta función permite que el ordenador se encienda al recibirse una llamada de un módem remoto. Cuando el módem interno o un módem externo conectado al puerto serie del ordenador recibe una llamada de un módem remoto, envía una señal de encendido mediante indicador de llamada al ordenador. Esta función también puede utilizarse un módem de tarjeta PC en Windows 98. Sólo funciona con el modo Reanudación (Suspender).

Reducción del calor	Para evitar que se recaliente la CPU, el procesador incluye un detector interno de temperatura. Si la temperatura supera un nivel determinado, el ventilador de refrigeración se activa o la velocidad de procesamiento disminuye. Puede utilizar la ventana Sistema de Modos de ahorro de energía en Ahorro de energía para seleccionar uno de los tres controles de temperatura en Windows 95. En Windows 98, utilice la ventana Ventilador de Modos de ahorro de energía. • Rendimiento máximo (Windows 95) Auto 1 (Windows 98): Se activa primero el ventilador y, si es preciso, se reduce la velocidad de procesamiento de la CPU • Rendimiento (Windows 95) Auto 1 (Windows 98): Utiliza una combinación de activación del ventilador y reducción de la velocidad de procesamiento de la CPU. • Optimización de batería (Windows 95) Auto 1 (Windows 98): Reduce la velocidad de procesamiento de la CPU en primer lugar y, si es preciso, activa el ventilador.
Hibernación	Esta función permite apagar el ordenador sin necesidad de salir del software que esté utilizando. El contenido de la memoria principal se almacena en el disco duro, de manera que, al volver a encender el ordenador, pueda continuar trabajando en el lugar en que interrumpió su trabajo.



No podrá utilizar Hibernación bajo las siguientes condiciones:

Si está utilizando DriveSpace u otra utilidad de compresión.

Si emplea el Convertidor de unidades de Windows 98 para convertir archivos al formato de 32 bits de la tabla de asignación de ficheros (FAT).

Resume (Reanudación, Suspender)	Si tiene que interrumpir su trabajo, puede apagar el ordenador sin necesidad de salir del software que esté usando. Los datos se mantienen en la memoria principal. Al encender el ordenador de nuevo, podrá continuar el trabajo en el lugar en que lo dejó.



El modo `Resume` *o Reanudación se denomina* `Suspender` *en Windows 95 y en Windows 98.*



No desinstale la batería mientras el ordenador se encuentre en modo Resume, ya que perdería los datos existentes en memoria.

Utilidades

En este apartado se describen las utilidades preinstaladas y se indica cómo iniciarlas. Para obtener información sobre su funcionamiento, consulte el manual en línea correspondiente a cada utilidad, así como los archivos de ayuda y los archivos read.me.

Utilidad Ahorro de energía	Para acceder a este programa de administración del ahorro de energía, abra el Panel de control y haga doble clic en el icono Ahorro de energía.
Hardware Setup	Este programa permite personalizar la configuración del hardware conforme a sus necesidades y los periféricos que utilice. Para iniciar esta utilidad, haga clic en el botón `Inicio` de Windows, señale a Configuración y haga clic en `Panel de control`. En el `Panel de control`, haga doble clic en el icono **Toshiba Hardware Setup**.
TSETUP	Este menú de fácil uso permite personalizar la configuración del ordenador en el entorno del DOS conforme a sus necesidades y a los periféricos que utilice. Consulte el Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad.
DVD Video Player (reproductor de vídeo DVD: sólo con los modelos que disponen de unidad de DVD-ROM)	DVD Video Player se utiliza para reproducir películas en formato DVD. Cuenta con una interfaz en pantalla y con funciones similares a las de cualquier reproductor de DVD estándar. Haga clic en Inicio, señale a Programas, señale a Mediamatics DVD Express y haga clic en Mediamatics DVD Player.

Opciones

Puede añadir una serie de opciones para aumentar la potencia y el rendimiento del ordenador. Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

Ampliación de memoria	Puede introducir fácilmente un módulo de memoria de 32, 64 o 128 o 256 MB en el ordenador.
Batería	Puede adquirir una batería adicional de su distribuidor Toshiba. Utilícela como batería de repuesto para aumentar el tiempo de funcionamiento del ordenador.
Adaptador de CA	Si utiliza el ordenador en más de lugar con frecuencia, puede que le convenga disponer de una adaptador de CA adicional en cada uno de estos lugares de manera que no tenga que transportar el adaptador junto al ordenador.
Cargador de baterías	El cargador de baterías permite cargar baterías adicionales en el exterior del ordenador.
Card Station III	El dispositivo Card Station III proporciona los mismos puertos disponibles en el ordenador, además de puerto MIDI/Joystick, puerto de línea de salida de audio y puertos para ratón y teclado PS/2 independientes. También cuenta con dos puertos USB y con dos ranuras adicionales para tarjetas PC, cada una de las cuales permite instalar una tarjeta de 5 mm (Tipo II) o una de 10,5 mm (Tipo III). Se necesita un espaciador para conectar el ordenador a un dispositivo Card Station III. No obstante, el dispositivo Card Station III no es compatible con el modelo Satellite Pro 4320.
Card Station IV	El dispositivo Card Station IV proporciona los mismos puertos disponibles en el ordenador, además de conectores para línea de entrada y salida de audio, puertos para ratón y teclado PS/2 independientes, dos puertos USB y una ranura para tarjeta PC (Tipo III) que puede utilizarse conjuntamente con las ranuras del ordenador. Utilice sólo el adaptador de CA de 60 watios en combinación con el ordenador Satellite Pro 4320.

Espaciador	Conecte el ordenador a un espaciador opcional para conectarlo a un dispositivo Card Station III.
Duplicador de puertos	El dispositivo Duplicador de puertos proporciona los mismos puertos disponibles en el ordenador, además de un puerto MIDI/Joystick, puertos para línea de entrada y de salida de audio y puertos para ratón y teclado PS/2 independientes. También dispone de dos puertos USB.
Juegos de capuchones de teclas	Puede personalizar el teclado para diversos idiomas sustituyendo los capuchones de las teclas.
Anclaje de seguridad	Se encuentra disponible una ranura para la conexión de un cable de seguridad que impida el robo del ordenador.

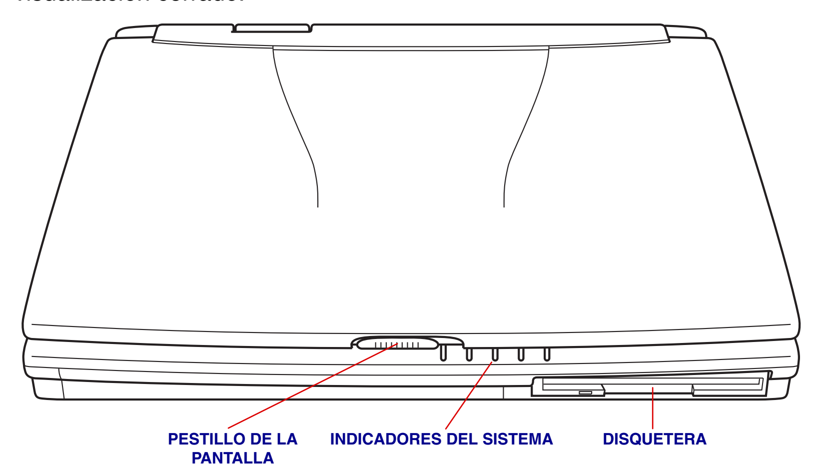
Capítulo 2

Descripción general

En este Capítulo se identifican los distintos componentes del ordenador. Familiarícese con todos ellos antes de utilizar el ordenador.

Parte frontal con la pantalla cerrada

La siguiente figura muestra la parte frontal del ordenador con el panel de visualización cerrado.

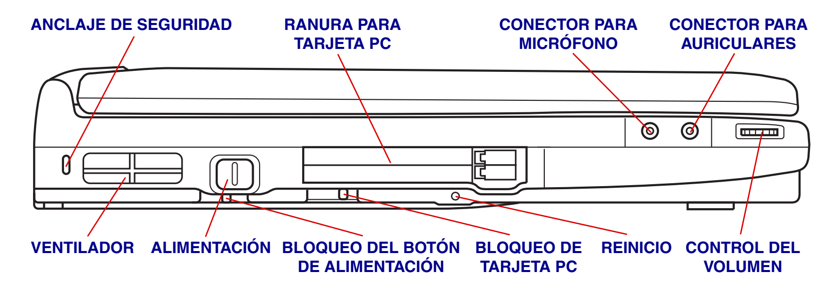


Parte frontal del ordenador con la pantalla cerrada

Disquetera	Esta disquetera admite discos de doble cara, alta densidad y doble pista de 1,44 MB (2HD) y de doble cara, doble densidad y doble pista de 720 KB (2DD).
Indicadores del sistema	Los indicadores del sistema proporcionan iconos para controlar el estado de la entrada de corriente continua (DC IN), de la alimentación, de la batería, de la unidad de disco duro incorporada y de la unidad de CD-ROM/ disquetera. Encontrará más detalles más adelante en este mismo capítulo.
Pestillo de la pantalla	Este pestillo asegura el panel LCD en su posición de cierre. Deslice el pestillo para abrir la pantalla.

Lateral izquierdo

Esta figura muestra el lateral izquierdo del ordenador.



Lateral izquierdo del ordenador

On	**Alimentación**	Pulse el botón de alimentación para encender y apagar el ordenador.
	Bloqueo del botón de alimentación	Coloque este bloqueo en la posición de bloqueo para evitar que el ordenador se encienda o se apague accidentalmente.
CB 1 0	**Ranura para tarjeta PC**	La ranura para tarjeta PC acepta dos tarjetas de 5 mm (Tipo II) o una de 10,5 mm (Tipo III). Puede instalar cualquier tarjeta PC estándar, como un adaptador SCSI, un adaptador Ethernet o una tarjeta de memoria flash.



Tenga cuidado de que no penetren objetos extraños por la ranura para tarjeta PC, ya que un pin u otro objeto similar podría dañar los circuitos del ordenador.

	Bloqueo de tarjeta PC	Este bloqueo impide la extracción de una tarjeta PC cuando se encuentra en la posición de bloqueo y se conecta un anclaje de seguridad.
	Anclaje de seguridad	En esta ranura puede alojarse un cable de seguridad. Este cable opcional se fija a una mesa u otro objeto pesado para impedir el robo del ordenador.

	Control del volumen	Utilice este dial para ajustar el volumen de los altavoces estéreos.
	Conector hembra para auriculares	Este miniconector hembra estándar de 3,5 mm permite conectar auriculares estéreos (16 ohmios como mínimo) u otro dispositivo para salida de audio. Al conectar auriculares, los altavoces internos quedan desactivados automáticamente.
	Conector hembra para micrófono	El conector hembra para micrófono permite conectar un micrófono mono u otro dispositivo de entrada de audio.
RESET	**Reinicio**	Pulse el botón de reinicio para reiniciar el ordenador cuando deje de responder a los comandos del teclado. Utilice un objeto delgado, como la punta del capuchón de un bolígrafo. El sistema se reinicia: elimina todos los datos de la memoria y anula la función Resume. Consulte el Capítulo 6, Alimentación y modos de activación, para obtener más detalles sobre este interruptor y sobre Resume.



No utilice un lápiz para pulsar el botón de reinicio, ya que la punta podría partirse y quedar en el interior del ordenador, lo que dañaría sus circuitos.

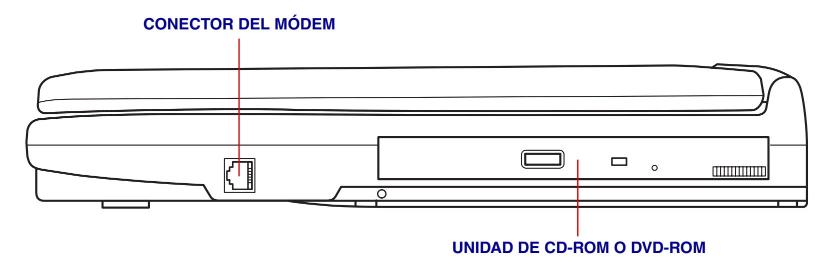
Ventilador	El ventilador evita que se recaliente la CPU.



Tenga cuidado de no obstruir el orificio del ventilador y evite que penetre por él cualquier objeto, ya que un pin u otro objeto similar podría dañar los circuitos del ordenador.

Lateral derecho

Esta figura muestra el lateral derecho del ordenador.



Lateral derecho del ordenador

Unidad de CD-ROM	El módulo de unidad de CD-ROM de tamaño completo y velocidad 24x máxima permite ejecutar discos compactos de 12 cm (4,72") u 8 cm (3,15") sin necesidad de utilizar un adaptador. El ordenador cuenta bien con una unidad de CD-ROM o bien con una unidad de DVD-ROM. Consulte el Capítulo 4, Principios básicos de utilización, para obtener información sobre la utilización de la unidad y la conservación de los CD.
Unidad de DVD-ROM (disponible con la serie Satellite Pro 4320)	El módulo de unidad de DVD-ROM de tamaño completo permite ejecutar discos de vídeo digital/discos compactos de 12 cm (4,72") u 8 cm (3,15") sin necesidad de utilizar adaptador. La unidad está configurada con Regional Playback Control 2 (RPC2). El ordenador incluye bien una unidad de CD-ROM o bien una unidad de DVD-ROM. Consulte el Capítulo 4, Principios básicos de utilización, para obtener información sobre la utilización de la unidad y la conservación de los DVD.
Conector de módem	El conector de módem RJ-11 permite utilizar un cable modular para conectar el módem directamente a la línea telefónica.

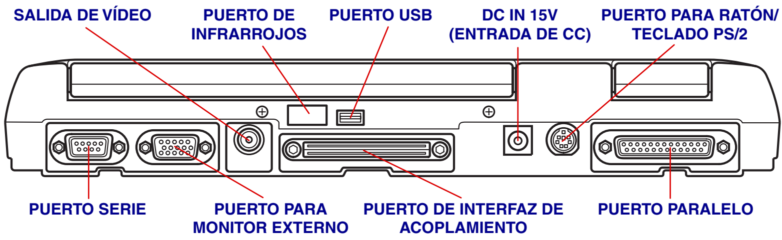


En caso de tormenta con aparato eléctrico, desenchufe el cable del módem del conector telefónico (roseta).

No conecte el módem a una línea telefónica digital, ya que el módem resultaría dañado.

Parte posterior

Esta figura muestra el panel posterior del ordenador.



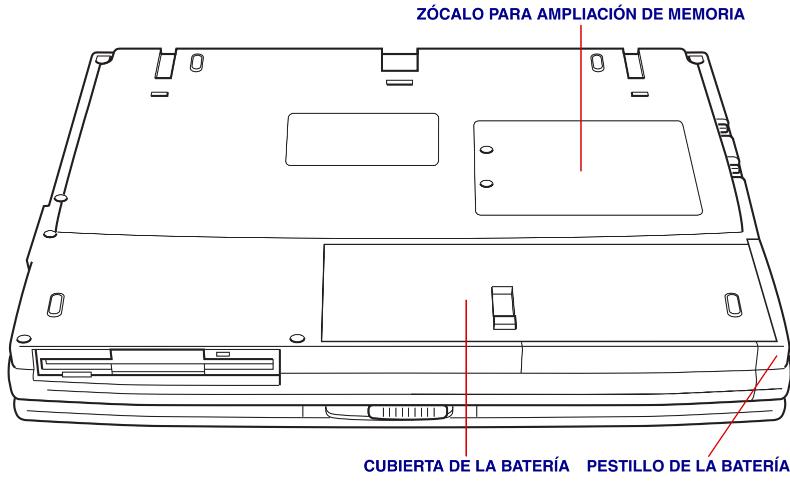
Panel posterior del ordenador

DC IN 15V (entrada de 15V de CC)	El conector de salida CC del adaptador de CA se conecta a este zócalo. Utilice el modelo de adaptador de CA suministrado con el ordenador. El uso de un adaptador erróneo puede dañar el ordenador.
Puerto para monitor externo	Este puerto de 15 pines permite conectar una pantalla de vídeo externa.
Puerto serie	Utilice este puerto de 9 pines para conectar dispositivos serie externos, como un módem externo, un ratón serie o una impresora serie.
Puerto paralelo	Este puerto paralelo de 25 pines compatible con Centronics se utiliza para conectar una impresora en paralelo u otro dispositivo en paralelo. Este puerto admite el estándar Extended Capabilities Port (ECP).
Puerto para ratón/teclado PS/2	Utilice este puerto para conectar un ratón o un teclado externos compatibles con PS/2. El ordenador reconoce automáticamente cuál de estos dispositivos ha conectado al encenderlo.
Puerto de infrarrojos	Este puerto de infrarrojos es compatible con los estándares Fast InfraRed (FIR) de Infrared Data Association (IrDA 1.1). Permite realizar transferencias inalámbricas de datos a 4 Mbps con dispositivos externos compatibles con IrDA 1.1.
Puerto de bus serie universal	Una cubierta de plástico protege el puerto de bus serie universal (USB), que permite la conexión en cadena de varios dispositivos equipados con USB a un puerto del ordenador. Por ejemplo, puede conectar un concentrador USB al ordenador, conectar un teclado al concentrador USB y un ratón al teclado.

	Puerto de interfaz de acoplamiento	Este puerto permite la conexión de un dispositivo opcional Card Station III/IV o Duplicador de puertos descritos en el apartado Opciones del Capítulo 1, Introducción. Se encuentra protegido mediante una cubierta de goma.
	Salida de vídeo	Conecte un conector de vídeo RCA a este conector hembra para salida de datos NTSC o PAL.

Cara inferior

La siguiente figura muestra la parte inferior del ordenador. Asegúrese de que está cerrada la pantalla antes de dar la vuelta al ordenador.

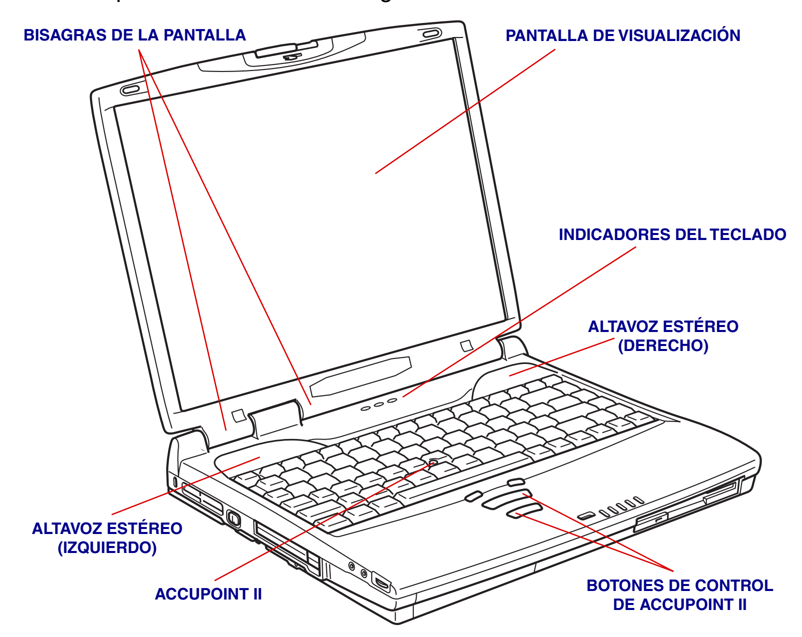


Cara inferior del ordenador

	Cubierta de la batería	Esta cubierta protege la batería, que suministra energía al ordenador cuando el cable de alimentación de CA no está conectado. Para más información sobre la batería, consulte el Capítulo 6, Alimentación y modos de activación.
	Pestillo de la batería	Deslice este pestillo hacia su posición de apertura para extraer la batería.
	Zócalos de ampliación de memoria	Utilice estos zócalos para instalar un módulo de memoria y aumentar así la memoria del ordenador en 32, 64, 128 o 256 MB. Consulte el apartado Ampliación de la memoria del Capítulo 8, Dispositivos opcionales.

Parte frontal con la pantalla abierta

La siguiente figura muestra la parte frontal del ordenador con la pantalla abierta. Para abrirla, deslice el pestillo situado delante de la pantalla y levante la pantalla. Sitúela en el ángulo deseado.



Parte frontal con la pantalla abierta

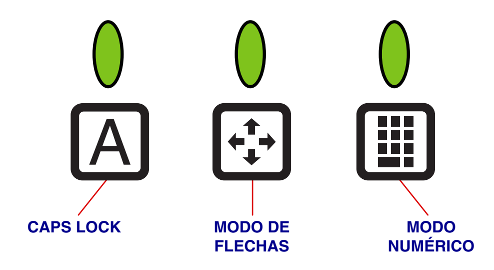
Pantalla	El panel LCD visualiza texto y gráficos de alto contraste. Está formado por 1024 x 768 píxels o puntos. Consulte el Apéndice E. Cuando el ordenador se alimenta mediante el adaptador de CA, la imagen de la pantalla es algo más brillante que al alimentarse mediante batería. Esta reducción del brillo tiene como objetivo el ahorro de energía.
Bisagras de la pantalla	Las bisagras de la pantalla permiten colocar la pantalla en ángulos que facilitan la visualización.
Indicadores del teclado	Los indicadores del teclado ofrecen iconos que permiten controlar la función Caps Lock (bloqueo de mayúsculas), el modo de flechas y el modo numérico. Encontrará más detalles más adelante en este mismo capítulo.
Altavoces estéreo	Los altavoces emiten sonidos generados por el software, además de las alarmas sonoras, como es la de batería baja, generadas por el sistema.

AccuPoint™ II	Dispositivo de control del puntero situado en el centro del teclado que se utiliza para controlar el puntero por la pantalla. Consulte el apartado Utilización de AccuPoint™ II del Capítulo 4, Principios básicos de utilización.
Botones de control de AccuPoint™ II	Los botones de control situados por debajo del teclado permiten seleccionar elementos de menús o manipular texto y gráficos designados mediante el puntero de la pantalla.

Indicadores

Las siguientes ilustraciones muestran los indicadores luminosos, que se activan cuando se están produciendo diversas operaciones del ordenador.

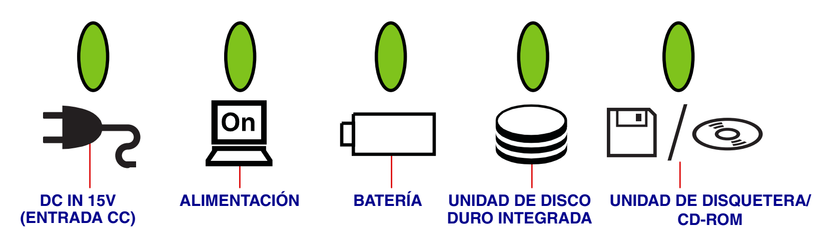
Indicadores del teclado



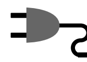
Panel de indicadores del teclado

Caps Lock	Este icono se ilumina en color verde cuando las teclas alfabéticas se encuentran bloqueadas en la posición de mayúsculas.
Modo de flechas	Cuando se ilumina en color verde el icono **Modo de flechas**, podrá utilizar el teclado numérico superpuesto (teclas con etiqueta de color gris claro) como teclas del cursor. Consulte el apartado Teclado numérico superpuesto del Capítulo 5, El teclado.
Modo numérico	Podrá utilizar el teclado numérico superpuesto (teclas con etiqueta de color gris claro) para la introducción de datos numéricos cuando el icono **Modo numérico** se ilumine en color verde. Consulte el apartado Teclado numérico superpuesto del Capítulo 5, El teclado.

Indicadores del sistema



Panel de indicadores del sistema

	**DC IN 15V (entrada de 15V de CC)**	El indicador **DC IN** se ilumina en color verde cuando se suministra energía CC (corriente continua) a través del adaptador de CA (corriente alterna). Si la tensión de salida del adaptador no es normal o si se produce un funcionamiento erróneo de la fuente de alimentación, este indicador se parpadeará en color naranja.
	**Alimentación**	El indicador **Alimentación** se ilumina en color verde cuando el ordenador está encendido. Si apaga el ordenador en el modo Resume (Reanudación, Suspender), este indicador parpadeará en naranja (se encenderá un segundo y se apagará durante dos segundos) mientras se apaga el ordenador.



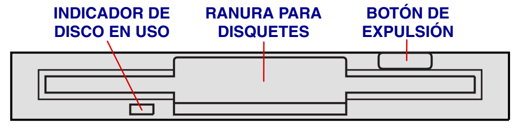
El modo `Resume` *(Reanudación) se denomina* `Suspender` *en Windows 95 y Windows 98. Las funciones son esencialmente las mismas.*

	**Batería**	El indicador de **Batería** informa del estado de la carga de la batería: verde indica carga total; naranja, que se está cargando la batería; y naranja intermitente, que la carga de la batería es baja. Consulte el Capítulo 6, Alimentación y modos de activación.
	**Unidad de disco duro incorporada**	Este indicador se enciende en color verde cuando el ordenador está accediendo al disco duro incorporado.
 	**Disquetera/ Unidad de CD-ROM/ DVD-ROM**	Este indicador se enciende en color verde cuando el ordenador accede a un disquete de la disquetera o a un disco de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM.

Unidades

En este apartado se describen la disquetera para disquetes de 3 ½", la unidad de CD-ROM y la unidad de DVD-ROM.

Disquetera para disquetes de 3 ½"



La disquetera

La disquetera permite utilizar disquetes de 3 ½" de doble densidad (720 KB) o alta densidad (1,44 MB) para transferencia y almacenamiento de datos.

Indicador de disco en uso	Este indicador se ilumina cuando se accede al disquete.
Ranura de disquetes	Introduzca los disquetes por esta ranura.
Botón de expulsión	Cuando un disquete se encuentra totalmente asentado en la unidad, el botón de expulsión sobresale. Para extraer un disquete, empuje el botón de expulsión, con lo que el disquete sobresaldrá parcialmente y será fácil extraerlo.



Compruebe el indicador de disco en uso al utilizar la disquetera. No pulse el botón de expulsión ni apague el ordenador mientras esté encendida esta luz. Si lo hace, podría destruir datos o dañar el disquete o la disquetera.

Unidad de DVD-ROM (disponible con algunos ordenadores de la serie Satellite Pro 4320)

El módulo de unidad de DVD-ROM de tamaño completo permite ejecutar discos de vídeo digital/discos compactos de 12 cm (4,72") u 8 cm (3,15") sin necesidad de utilizar adaptador. La unidad está configurada con Regional Playback Control 2 (RPC2). El ordenador incluye bien una unidad de CD-ROM o bien una unidad de DVD-ROM.



La velocidad de lectura es inferior en el centro y superior en el borde externo. La velocidad mínima (centro) y máxima (borde externo) para discos DVD y CD son:

DVD	*2,5x (centro)*	*6x (borde externo)*
CD	*10,3x (centro)*	*24x (borde externo)*

Esta unidad admite los siguientes formatos:

- DVD-ROM
- Audio CD
- Photo CD
- ISO 9660
- DVD-Video
- CD-EXTRA
- CD-R (sólo lectura)
- CD-Rewritable (reescribible; sólo lectura)



La unidad de DVD-ROM

Botón de expulsión	Pulse el botón de expulsión para abrir la bandeja parcialmente.
Orificio de expulsión	Introduzca un objeto delgado para abrir la bandeja cuando esté apagado el ordenador.
Indicador de DVD en uso	Este indicador se ilumina cuando se accede al disco DVD.



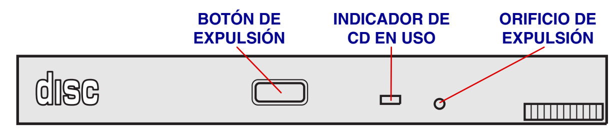
Compruebe el indicador de disquetera/unidad de CD-ROM/DVD-ROM al utilizar la unidad de DVD-ROM. No pulse el botón de expulsión ni apague el ordenador mientras esté encendida esta luz. Si lo hace, podría dañar el disco DVD/CD o la unidad.

Códigos de región

Las unidades de DVD y los soportes se fabrican conforme a las especificaciones de seis regiones distintas. Al comprar soportes de DVD, asegúrese de que coinciden con su unidad, ya que, de lo contrario, no se reproducirán correctamente.

Código	Región
1	Canadá, EE.UU.
2	Japón, Europa, Sudáfrica, Oriente Medio
3	Sudeste Asiático, Asia Oriental
4	Australia, Nueva Zelanda, Islas del Pacífico, Centroamérica, Sudamérica, Caribe
5	Rusia, Subcontinente Indio, África, Corea del Norte, Mongolia
6	China

Unidad de CD-ROM



La unidad de CD-ROM

La unidad de CD ROM de tamaño completo y velocidad 24x máxima permite ejecutar discos compactos de 12 cm (4,72”) u 8 cm (3,15”) sin adaptador. El ordenador se entrega con una unidad de CD-ROM o una unidad de DVD-ROM.

Esta unidad admite los siguientes formatos:

- Audio CD
- CD-EXTRA
- Photo CD
- CD-R (sólo lectura)
- ISO 9660
- CD-Rewritable (reescribible; sólo lectura)

Botón de expulsión	Pulse el botón de expulsión para abrir el cajón parcialmente.
Indicador de disco en uso	Este indicador se ilumina cuando se accede al disco compacto.
Orificio de expulsión	Introduzca un objeto delgado para abrir el cajón cuando el ordenador esté apagado.

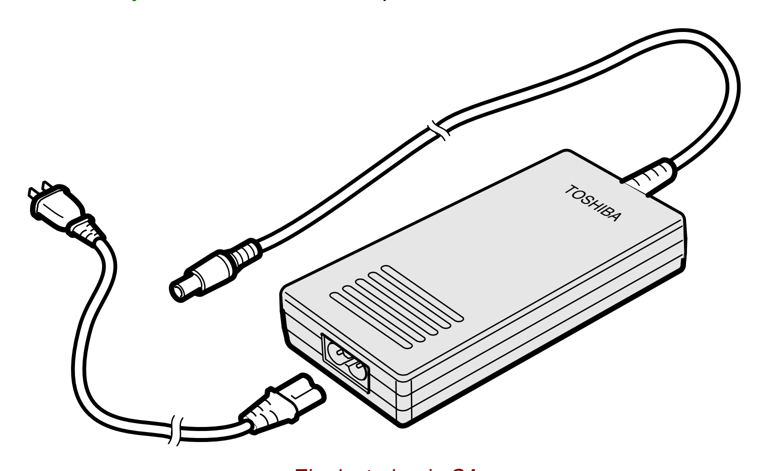


Compruebe el indicador de disquete/unidad de CD-ROM al utilizar la unidad de CD ROM. No pulse el botón de expulsión ni apague el ordenador mientras esté encendida esta luz. Si lo hace, podría dañar el disco compacto o la unidad.

Adaptador de CA

El adaptador de CA convierte la energía CA en energía CC y reduce la tensión suministrada al ordenador. Se ajusta automáticamente a cualquier tensión comprendida entre 100 y 240 voltios, así como a frecuencias de 50 o 60 hercios, lo que permite usar el ordenador casi en cualquier país del mundo.

Para recargar la batería, sencillamente conecte el adaptador de CA a una fuente de alimentación y al ordenador. Consulte el Capítulo 6, Alimentación y modos de activación, para obtener más detalles.



El adaptador de CA



El uso de una adaptador erróneo podría dañar el ordenador. Toshiba no asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados de esta forma. Las intensidades de corriente adecuadas para los distintos modelos son:

Serie Satellite Pro 4300	*60W, 15V CC, 4 amperios*
Todos los demás modelos	*45W, 15V CC, 3 amperios*

Capítulo 3

Para empezar

Este Capítulo proporciona la información básica para la utilización del ordenador. Describe los siguientes temas:

- Organización del espacio de trabajo (para la salud y seguridad).
- Conexión del adaptador de CA
- Apertura de la pantalla
- Encendido del ordenador
- Apagado del ordenador
- Reinicio del ordenador.
- Restauración del software preinstalado

Instalación

Es muy importante definir un lugar de trabajo confortable para el usuario y el ordenador. Un entorno de trabajo deficiente o costumbres de trabajo agobiantes provocarán una incomodidad y a veces daños físicos de cierta gravedad debido a la presión constante en las manos, muñecas u otras articulaciones. Se debe siempre mantener condiciones ambientales apropiadas para la operación del ordenador. En este apartado se tratan los siguientes temas:

- Condiciones generales
- Ubicación del ordenador y de los dispositivos periféricos
- Cómo sentarse y la postura
- Iluminación
- Costumbres de trabajo

Condiciones generales

En general, si se encuentra confortable también lo estará el ordenador, pero le recomendamos que lea a continuación para asegurarse de que el puesto de trabajo proporciona un entorno apropiado.

- Asegúrese de que posee un espacio adecuado alrededor del ordenador para una apropiada ventilación.
- Asegúrese de que el cable de alimentación de CA se conecta a un toma de corriente que está cerca del ordenador y de fácil acceso.
- La temperatura debe ser de entre 5 y 35 grados y la humedad relativa debe estar entre el 20% y el 80%.
- Evite las áreas donde se puedan producir cambios muy bruscos de temperatura o humedad.
- Mantenga el ordenador libre de polvo y fuera de la luz directa del sol.
- Mantenga el ordenador lejos de las fuentes de calor, tales como los calefactores eléctricos.
- No utilice el ordenador cerca de líquidos o agentes químicos corrosivos.
- No coloque el ordenador cerca de objetos que puedan generar un campo magnético muy fuerte (por ejemplo, altavoces estéreo).
- No utilice el ordenador cerca de teléfonos móviles.
- Deje bastante espacio de ventilación para el ventilador. No bloquee los orificios.

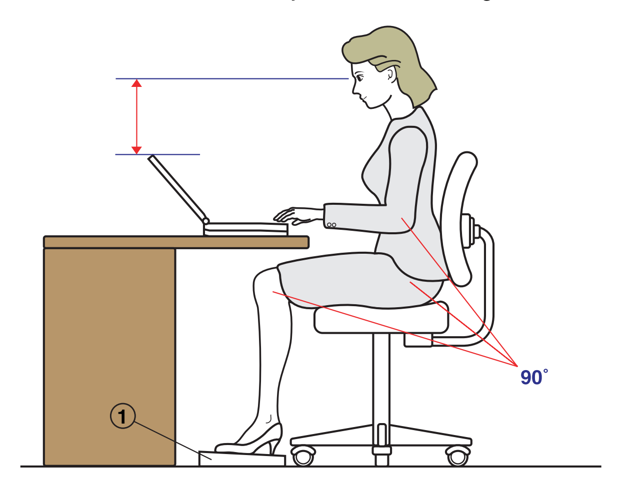
Ubicación del ordenador

Ubique el ordenador y los dispositivos periféricos de forma tal que brinden comodidad y seguridad.

- Ubique el ordenador en una superficie plana a una altura y distancia cómodas. La pantalla no debe estar más alta que el nivel de los ojos para evitar de esta manera el cansancio visual.
- Ubique el ordenador exactamente en frente de usted cuando trabaja y asegúrese de que posea espacio suficiente para operar con facilidad el ratón o cualquier otro dispositivo.
- Deje suficiente espacio detrás del ordenador para permitirle ajustar libremente la pantalla. La pantalla debe estar en un ángulo de visión adecuado para reducir el reflejo y así aumentar la visibilidad.
- Si utiliza un atril, colóquelo a la misma altura y distancia que el ordenador.

Cómo sentarse y la postura

La altura de la silla en relación al ordenador y el teclado, así como el soporte que proporciona al cuerpo, son factores esenciales para la reducción del cansancio en el trabajo. Consulte los siguientes consejos.



Postura y ubicación del ordenador

- Coloque la silla para que el teclado se pueda ubicar casi en el mismo nivel que el codo. Debe poder escribir de forma confortable con los hombros relajados.
- Las rodillas deben estar un poco más altas que las caderas. Si es necesario, utilice un banco para los pies (observe “1” en la figura) para elevar las rodillas y así aligerar la presión en la parte posterior de los muslos.
- Ajuste la parte trasera de la silla para que soporte la curva inferior de la espina dorsal.
- Siéntese derecho para que las rodillas, las caderas y los codos formen un ángulo de aproximadamente 90 grados cuando trabaja. No se incline demasiado hacia adelante o hacia atrás.

Iluminación

Una iluminación adecuada puede mejorar la legibilidad de la pantalla y reducir el cansancio visual.

- Sitúe el ordenador para que la luz del sol o el brillo interior de la luz no se refleje en la pantalla. Utilice ventanas sombreadas o cortinas para eliminar el brillo del sol.
- Evite colocar el ordenador delante de la luz brillante que pueda reflejarse directamente en los ojos.
- Si es posible, utilice una iluminación suave e indirecta en el área de trabajo donde se encuentra el ordenador. Utilice una lámpara para iluminar los documentos o el escritorio pero asegúrese de situar la lámpara de forma tal que no se refracte en la pantalla o brille en los ojos.

Hábitos de trabajo

La clave para evitar la incomodidad o lesiones producidas por actos repetitivos está en cambiar de actividad. Si es posible, programe su actividad de modo que realice distintas tareas al día. Si tiene que permanecer largo tiempo frente al ordenador, reducirá el estrés y mejorará su eficacia si encuentra formas de romper la rutina.

- Siéntese con una postura relajada. La colocación de la silla y el equipo de la forma descrita anteriormente puede reducir la tensión en hombros y cuello, además de aliviar el dolor en la espalda.
- Cambie de postura con frecuencia.
- Levántese de vez en cuando y estire las extremidades o realice breves ejercicios.
- Ejercite las muñecas y las manos varias veces al día.
- Aparte la vista del ordenador con frecuencia y fíjela en un objeto lejano durante unos instantes, por ejemplo, 30 segundos cada 15 minutos.
- Realice descansos cortos y frecuentes en lugar de uno o dos descansos largos al día, por ejemplo, dos o tres minutos cada media hora.
- Visite al oftalmólogo con frecuencia o si sospecha que puede estar sufriendo una lesión por actividad repetitiva.

Existe abundante bibliografía sobre ergonomía, lesiones por actividades repetitivas y sobre el síndrome de estrés repetitivo. Para más información sobre estos temas, o bien para obtener más detalles sobre ejercicios para las zonas del cuerpo más vulnerables al estrés, como son las manos y las muñecas, consulte en bibliotecas y librerías. Consulte asimismo el *Manual de instrucciones de seguridad* del ordenador.

Conexión del adaptador de CA

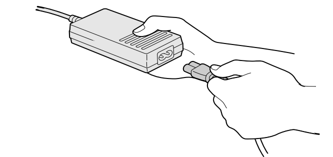
Conecte el adaptador de CA cuando necesite cargar la batería o desee alimentar el ordenador mediante CA. Es también la forma más rápida de comenzar a trabajar, ya que la batería debe cargarse antes de comenzar a utilizar el ordenador alimentado mediante batería.

El adaptador de CA puede conectarse a cualquier toma que suministre corriente de entre 100 y 240 voltios y 50 o 60 hercios. Para más información sobre el empleo del adaptador de CA para cargar la batería, consulte el Capítulo 6, Alimentación y modos de activación.



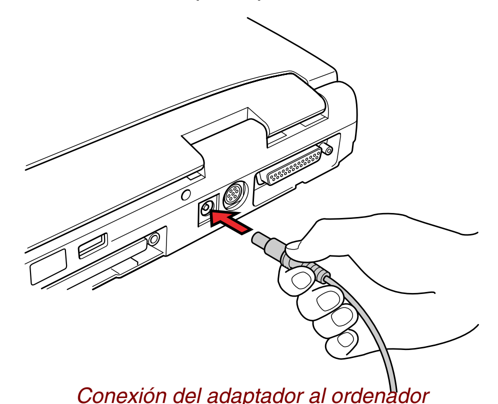
El uso de un adaptador inadecuado puede dañar el ordenador. Toshiba no se hace responsable de los daños ocasionados en este caso. La corriente adecuada para el ordenador es de 3,0 amperios.

1. Conecte el cable de alimentación al adaptador de CA.



Conexión del cable de alimentación al adaptador de CA

2. Conecte el enchufe de salida CC del adaptador de CA al puerto de entrada **DC IN** situado en la parte posterior del ordenador.



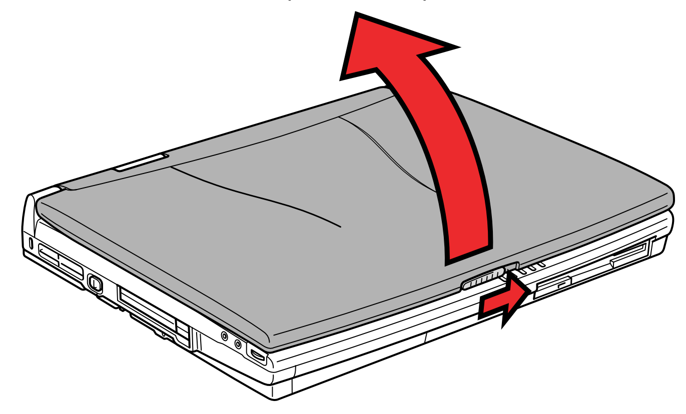
Conexión del adaptador al ordenador

3. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente activa. Deberán encenderse los indicadores **Batería** y **DC IN** en la parte delantera del ordenador.

Apertura de la pantalla

El panel de visualización puede colocarse en diversos ángulos de visión para proporcionar una visualización óptima.

1. Deslice el pestillo de la pantalla situado en la parte delantera del ordenador hacia la derecha para abrir el panel de visualización.



Apertura de la pantalla

2. Levante el panel y ajústelo con el ángulo que le resulte más cómodo.

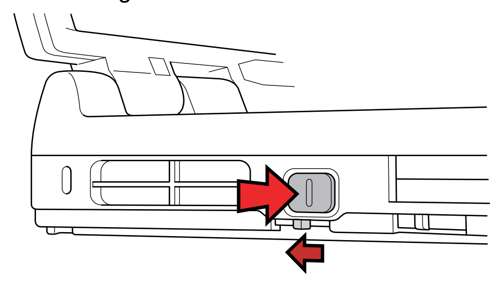


Tenga cuidado a la hora de abrir y cerrar el panel de visualización. Si la manipula con brusquedad, podría dañarse el ordenador.

Encendido del ordenador

En esta sección se explica cómo encender el ordenador.

1. Asegúrese de que la disquetera está vacía. Si hay un disquete en su interior, pulse el botón de expulsión para extraerlo.
2. Deslice el bloqueo del botón de alimentación hacia la izquierda para desbloquear el botón de alimentación.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón de alimentación o encendido durante dos o tres segundos.



Encendido del ordenador

Apagado del ordenador

Al terminar de trabajar, siga los pasos que se detallan a continuación para apagar el ordenador.

1. Si ha introducido datos, guárdelos en el disco duro o en un disquete.
2. Asegúrese de que ha terminado toda la actividad en los discos y extraiga los discos CD-ROM, DVD-ROM o los disquetes.



Asegúrese de que los indicadores **Unidad de disco duro integrada** *y* **Disquetera/Unidad de CD-ROM/DVD-ROM** *están apagados. Si apaga el ordenador mientras se accede a un disco, puede que pierda datos o dañe el disco.*

3. Si utiliza Windows 95, haga clic en **Inicio** y, seguidamente, haga clic en **Apagar el sistema** o **Suspender**.

   Si utiliza Windows 98, Haga clic en **Inicio** y luego en **Apagar el sistema**. Desde el menú correspondiente, seleccione **Apagar el sistema** o **Suspender**.

   `Apagar el sistema` provoca la salida de todas las aplicaciones; `Suspender` guarda la pantalla tal y como se encuentra en el momento de apagar para que pueda continuar en el mismo punto en que interrumpió el trabajo al volver a encender.



Generalmente, es recomendable utilizar el menú `Apagar el sistema` *de Windows en lugar de utilizar el interruptor de alimentación del ordenador. No obstante, si utiliza Windows 95, puede activar la función Apagar de Servicios Toshiba para asegurarse de que se realiza un cierre seguro al pulsar el interruptor de alimentación.*

4. Apague todos los dispositivos periféricos.



No encienda inmediatamente de nuevo el ordenador ni los dispositivos periféricos. Espere unos instantes para permitir que se descarguen totalmente todos los condensadores.

Reinicio del ordenador

En algunas circunstancias, deberá reiniciar el sistema. Por ejemplo, si:

- Cambia la configuración del ordenador.
- Se produce un error y el ordenador deja de responder a los comandos del teclado.

Existen cinco formas de reiniciar el ordenador:

1. Seleccione **Apagar el sistema** del menú `Apagar el sistema` desde el cuadro `Inicio` de Windows. Una vez apagado el ordenador, vuelva a encenderlo.
2. Seleccione `Reiniciar` del menú Salir del sistema de Windows del botón Inicio.
3. Pulse **Ctrl + Alt + Del**.
4. Si tiene problemas con una aplicación de software y el ordenador no acepta la entrada del teclado, pulse el botón de reinicio.
5. Apague el ordenador, espere unos 10 o 15 segundos y, seguidamente, vuelva a encenderlo pulsando el interruptor de alimentación. (Este método sólo funciona cuando el ordenador está en el modo Boot o de inicialización.)

Restauración del software preinstalado

Si los archivos preinstalados resultaran dañados, utilice el CD-ROM de recuperación o el CD-ROM Toshiba Tools & Utilities para restaurarlos.

Restauración del sistema completo

Para restaurar el sistema operativo y el software preinstalado, siga estos pasos.



Al volver a instalar el sistema operativo Windows, el disco duro se volverá a formatear y perderá todos los datos. Asegúrese de que dispone de una copia de seguridad de los datos antes de realizar una recuperación completa del sistema.

1. Cargue el CD-ROM de recuperación, disco nº 1, en la unidad y apague el ordenador.
2. Mantenga pulsada la tecla **C** y encienda el ordenador. Cuando aparezca `In Touch with Tomorrow TOSHIBA`, suelte la tecla **C**. Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para restaurar el software completo.
3. En algunos ordenadores, se le pedirá que vuelva a introducir el CD de recuperación. Siga las instrucciones de la pantalla.
4. Una vez finalizada la recuperación, extraiga el CD de recuperación.
5. Pulse **Ctrl + Alt + Del** para reiniciar el sistema. Consulte el manual del usuario de Microsoft para conocer las instrucciones de instalación de Windows.

Restauración de utilidades y controladores de Toshiba

Si Windows funciona correctamente, puede restaurar de forma independiente los controladores y las aplicaciones. Utilice el CD-ROM Tools & Utilities (herramientas y utilidades) conforme a las instrucciones proporcionadas en el folleto incluido en la caja del disco compacto para reinstalar las utilidades y los controladores de Toshiba.

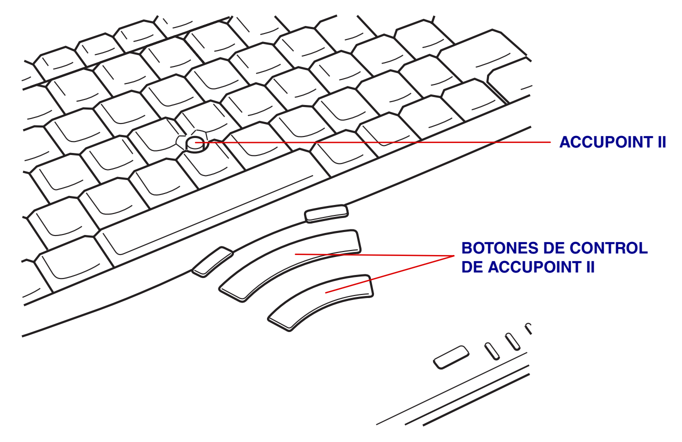
Capítulo 4

Principios básicos de utilización

En este Capítulo se proporciona información sobre las operaciones básicas del ordenador, entre otras, la utilización de AccuPoint™ II y la utilización de la unidad de CD-ROM, además de consejos sobre la conservación de los discos y del ordenador y la reducción del calor.

Utilización de AccuPoint™ II

Para utilizar AccuPoint™ II, simplemente empújelo con la yema del dedo en la dirección en que quiere desplazar el puntero en la pantalla.



AccuPoint™ II y sus botones de control

Los dos botones situados por debajo del teclado se utilizan como los botones de un ratón. Pulse un botón para seleccionar un elemento del menú o para manipular texto o gráficos designados por el puntero.

Precauciones con AccuPoint™ II

En algunas circunstancias, puede que el puntero de pantalla se desplace en dirección contraria a la aplicada a AccuPoint™ II. Por ejemplo,

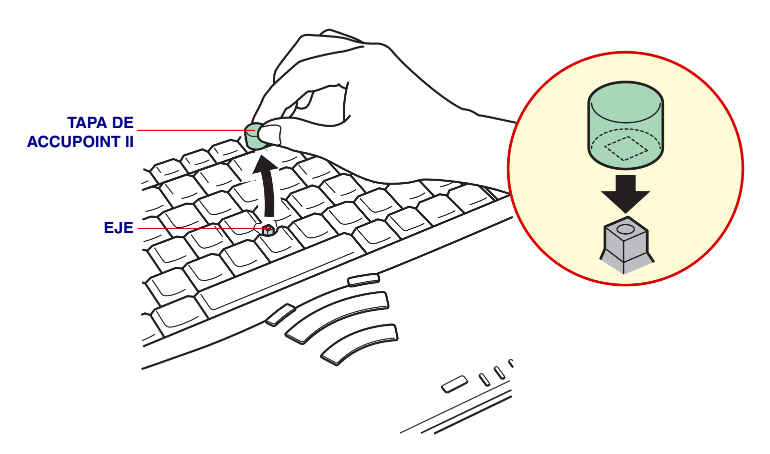
- Si toca el dispositivo AccuPoint™ II durante el encendido.
- Si aplica una presión suave pero continua a AccuPoint™ II.
- Si se produce un cambio de temperatura repentino.
- Si aplica una presión fuerte al dispositivo AccuPoint™ II.

En el caso de que se produzca este desplazamiento, no se tratará de un funcionamiento erróneo. Espere unos instantes hasta que se pare el puntero y continúe utilizándolo normalmente.

Sustitución de la tapa

La tapa de AccuPoint™ II se desgasta con el tiempo y debe sustituirse después de un uso prolongado. Puede adquirir tapas de repuesto a través de su distribuidor.

1. Para retirar la tapa del AccuPoint™ II, sujete la tapa firmemente y tire hacia arriba.



Extracción de la tapa de AccuPoint™ II

2. Coloque una nueva tapa en el eje y presiónela hacia abajo.



El eje es cuadrado. Procure alinear el orificio cuadrado de la tapa con el eje.

Utilización de las unidades de CD-ROM/DVD-ROM

La unidad de CD ROM de tamaño completo proporciona una ejecución de alto rendimiento para programas en formato CD ROM. Puede ejecutar discos compactos de 12 cm (4,72”) u 8 cm (3,15”) sin adaptador. El funcionamiento del CD-ROM se controla mediante un controlador de interfaz ATAPI. Cuando el ordenador accede a un CD-ROM, se ilumina un LED en la unidad. Consulte el Capítulo 1, Introducción, y el Apéndice A para obtener más información.

Unidad de CD-ROM

CD	velocidad 24x (borde externo)

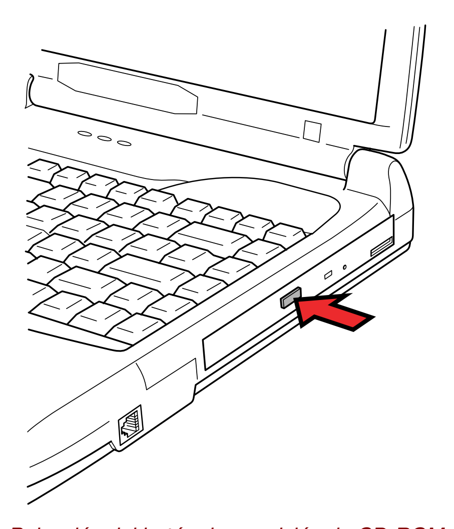
Unidad de DVD-ROM (disponible con la serie Satellite Pro 4320)

CD	10,3x (centro)	24x (borde externo)
DVD	2,5x (centro)	6x (borde externo)

Carga de discos compactos

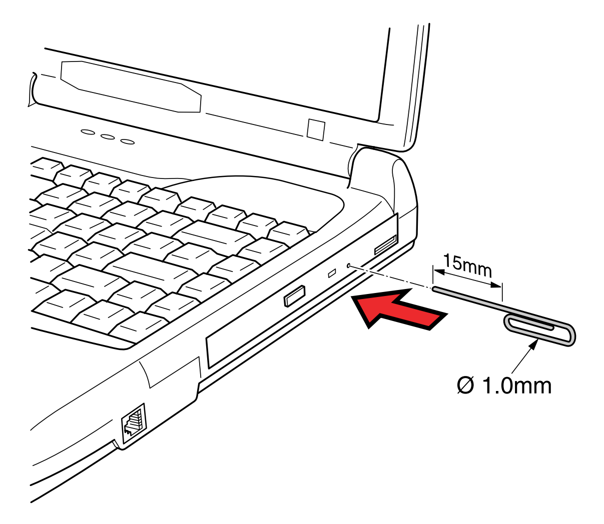
Para cargar discos compactos, siga estos pasos y observe las ilustraciones siguientes.

1. Encienda el ordenador.
2. a. Pulse el botón de expulsión de CD-ROM para que se abra ligeramente la bandeja.



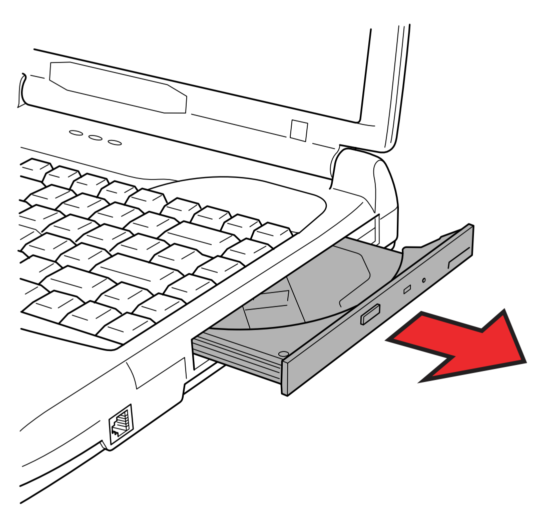
Pulsación del botón de expulsión de CD-ROM

b. Cuando el ordenador esté apagado, la bandeja no se abrirá al pulsar el botón de expulsión. Si está apagado el ordenador, podrá abrir la unidad introduciendo un objeto delgado (de alrededor de 1,5 cm), como un clip de papel desdoblado, en el orificio situado a la derecha del botón de expulsión.



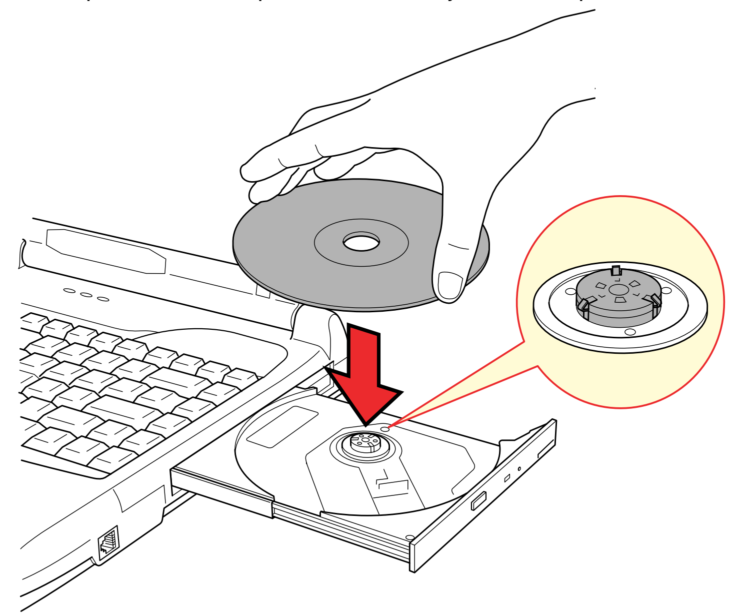
Apertura manual mediante el orificio de expulsión

3. Sujete la bandeja con cuidado y tire de ella hasta abrirla totalmente.



Apertura de la bandeja

4. Coloque el disco compacto en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.



Introducción de un disco compacto



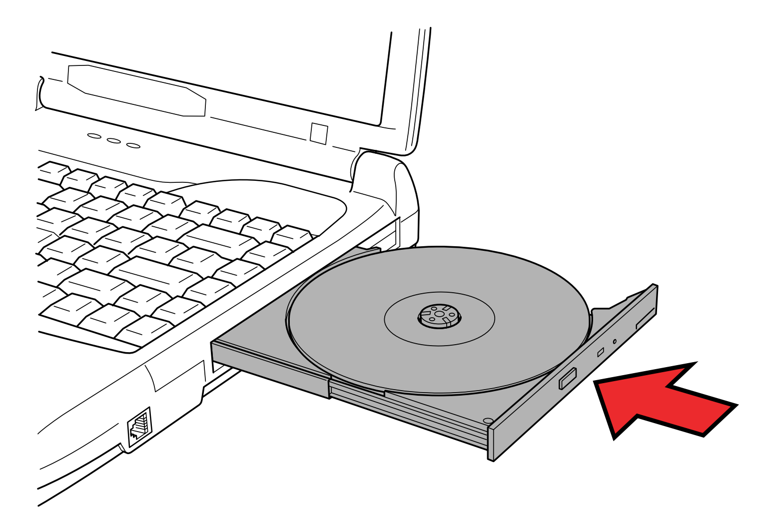
Tenga cuidado de no tocar la lente o el área circundante. Al hacerlo, podría dañar la unidad o provocar un funcionamiento erróneo.

5. Haga presión suavemente sobre la parte central del disco hasta que note que encaja. El disco debe quedar por debajo del punto más alto del eje y al mismo nivel que la base del eje.

6. Empuje en la parte central de la bandeja para cerrarla. Hágalo con cuidado hasta que note que encaja en su sitio.



Si el disco compacto no queda correctamente colocado al cerrar la bandeja, el disco puede resultar dañado. Además, la bandeja podría no abrirse totalmente al pulsar el botón de expulsión.



Cierre de la bandeja de CD ROM

Extracción de discos compactos

Para extraer un disco compacto, siga estos pasos y observe la ilustración.



No pulse el botón de expulsión mientras el ordenador esté accediendo a la unidad de CD-ROM. Espere a que se apague el indicador de **Disquetera/Unidad de CD-ROM** *antes de abrir la bandeja. Asimismo, si al abrir la bandeja el disco compacto está girando, espere a que se pare antes de extraerlo.*

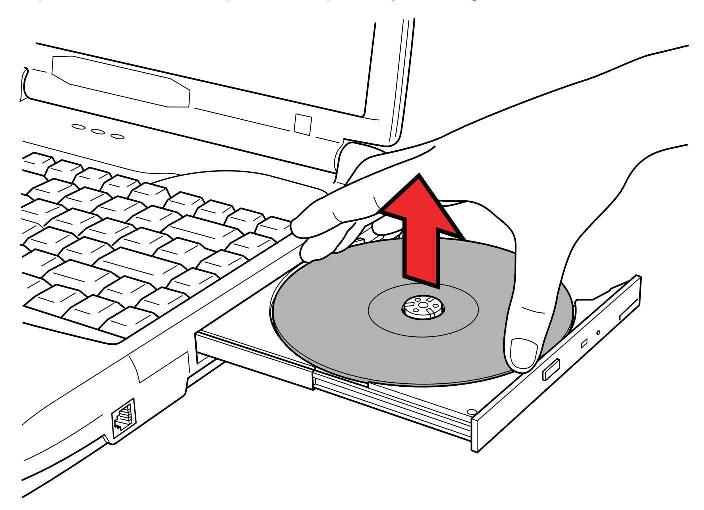
1. Para abrir ligeramente la bandeja, pulse el botón de expulsión. Tire con suavidad de la bandeja hasta abrirla totalmente.



Cuando la bandeja se abra ligeramente, espere unos instantes para asegurarse de que el disco compacto ha dejado de girar antes de abrir totalmente la bandeja.

Apague el ordenador antes de utilizar el orificio de expulsión. Si el disco compacto se encontrara girando, éste podría salir despedido y provocar lesiones.

2. La bandeja presenta a ambos lados unas muescas que permiten sujetar el disco compacto. Sujételo y extráigalo.



Extracción de un disco compacto

3. Empuje en la parte central de la bandeja para cerrarla. Empuje suavemente hasta que quede cerrada.

Conservación de los discos

En este apartado se proporcionan consejos para proteger los datos almacenados en los CD/DVD y en los disquetes.

Discos compactos

Manipule los discos compactos con cuidado. Las siguientes precauciones aumentan la vida útil de los discos y protegen los datos almacenados en ellos:

1. Guarde los discos compactos en la caja en que se entregaron para protegerlos y mantenerlos limpios.
2. No doble los discos compactos.
3. No escriba ni pegue ninguna etiqueta en el disco; de lo contrario, se dañaría la superficie.
4. Sostenga el disco por el borde exterior o por el agujero del centro. Las huellas dactilares en la superficie del disco pueden impedir que la unidad lea correctamente los datos almacenados.
5. No los exponga al contacto directo de la luz solar o a temperaturas extremas de calor o frío, ni coloque sobre ellos objetos pesados.
6. Si un disco CD está sucio, límpielo con un paño seco, frotando desde el centro hacia el exterior (no en forma circular). Si fuera necesario, utilice un paño ligeramente humedecido con agua o con un producto limpiador neutro. No utilice bencina, corrosivos ni productos similares.

Conservación de los disquetes

Manipule los disquetes con cuidado. Las siguientes precauciones aumentan la vida útil de los disquetes y protegen los datos almacenados en ellos:

1. Guarde los disquetes en el contenedor en que se entregaron para protegerlos y mantenerlos limpios. Si un disquete está sucio, no utilice líquidos limpiadores. Límpielo con un paño ligeramente humedecido.
2. No deslice la cubierta protectora de metal ni toque la superficie magnética del disquete. Las huellas digitales pueden impedir que la unidad de disco lea los datos del disquete.
3. Se pueden perder los datos si los disquetes se doblan o se exponen al contacto directo de la luz solar o a temperaturas extremas de calor o frío.
4. No coloque objetos pesados sobre los disquetes.
5. No coma, fume ni utilice goma de borrar cerca de los disquetes. La entrada de partículas extrañas en la cubierta del disquete pueden dañar la superficie magnética.
6. La energía magnética puede destruir los datos de los disquetes. Mantenga los disquetes alejados de altavoces, aparatos de radio, televisión y otras fuentes de campos magnéticos.

Módem internacional

En este apartado se describe cómo conectar y desconectar el módem internacional de un conector telefónico. Consulte los archivos de ayuda en línea del módem interno para obtener información sobre el funcionamiento del módem y del software del módem.



En caso de tormenta con aparato eléctrico, desconecte el cable del módem del conector telefónico (roseta).

Conecte sólo con líneas analógicas. No conecte con líneas digitales, ya que el módem resultaría dañado.

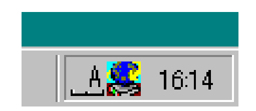
Selección de país

Las normativas sobre telecomunicaciones difieren de un país a otro, por lo que deberá asegurarse de que la configuración del módem interno es la correcta para el país en el que desea utilizar el módem.

Selección mediante la utilidad Toshiba

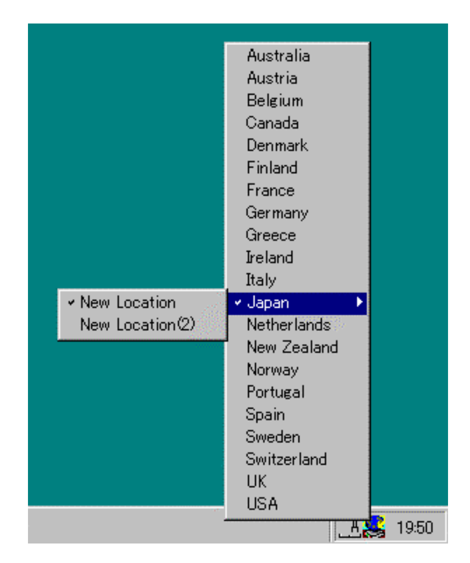
Esta utilidad se emplea con Windows 95/98 y Windows NT.

1. Haga clic en **Inicio**, señale a **Programas**, señale a **Módem interno TOSHIBA** y haga clic en **Selección de país**.
2. Aparecerá el icono de Selección de país en la bandeja de tareas de Windows.



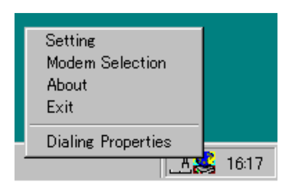
El icono Selección de país

3. Haga clic en este icono con el botón principal del ratón para ver la lista de países que admite el módem. También aparecerá un submenú sobre información de ubicación de telefonía. Aparecerá una marca de verificación junto al país y la ubicación de telefonía seleccionados.



La lista de países

4. Seleccione un país del menú de países o una ubicación de telefonía del submenú correspondiente.
   - Al hacer clic en un país, este se convierte en el país seleccionado para el módem y se establecerá automáticamente la Nueva ubicación para telefonía.
   - Al seleccionar una ubicación de telefonía, el país correspondiente se seleccionará automáticamente y se convertirá en la configuración actual de país para el módem.
5. Haga clic en el icono con el botón secundario del ratón para ver el siguiente menú.



El menú de configuración

Configuración

Puede activar o desactivar los siguientes parámetros de configuración:

Mostrar banderas para la selección de país.

Aparecerán las banderas nacionales de los países admitidos.

Modo de ejecución automática

La utilidad de selección de país se iniciará automáticamente al arrancar el sistema operativo.

Abrir el cuadro de diálogo Propiedades de marcado después de seleccionar el país.

Aparecerá automáticamente el cuadro de diálogo de propiedades de marcado tras seleccionar el país.

Lista de ubicaciones para la selección de país.

Aparecerá un submenú con la información de ubicación para telefonía.

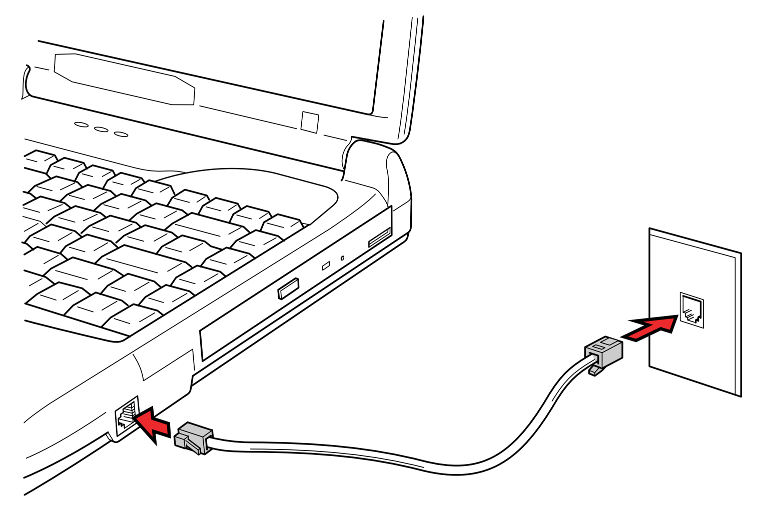
Abra el cuadro de diálogo si el código de país no coincidía en el módem y en la ubicación actual de telefonía.

Aparecerá un cuadro de diálogo de advertencia si la configuración actual de código de país y la ubicación de telefonía no son correctas.

Conexión

Siga estos pasos para conectar el cable del módem interno.

1. Conecte un extremo del cable modular al conector del módem.
2. Conecte el otro extremo del cable modular a un conector telefónico (roseta).



Conexión del módem interno

Desconexión

Para desconectar el cable del módem interno, siga estos pasos.

1. Apriete la palanca que presenta el conector del lado de la roseta y tire del conector.
2. Desconecte el cable del ordenador del mismo modo.

Salida de vídeo

Utilice este conector para establecer una conexión con un televisor. Asegúrese de que utiliza un cable de vídeo.

Limpieza del ordenador

Para garantizar una vida duradera, sin problemas de funcionamiento, mantenga el ordenador libre de polvo y tenga cuidado con el uso de líquidos cerca del ordenador.

- Evite derramar líquidos sobre el ordenador. Si el ordenador se moja, apáguelo inmediatamente y deje que se seque por completo antes de volver a encenderlo.
- Limpie el ordenador utilizando un paño ligeramente humedecido (con agua). Puede utilizar un líquido limpia-cristales para la pantalla. Humedezca ligeramente un paño limpio y suave y limpie la pantalla con cuidado.



Nunca pulverice directamente sobre el ordenador ni derrame líquidos sobre el mismo. Nunca utilice sustancias químicas o abrasivas para limpiar el ordenador.

Transporte del ordenador

El ordenador está diseñado para un funcionamiento duradero. Sin embargo, se aconseja tomar algunas precauciones durante el desplazamiento para que funcione sin problemas.

- Asegúrese de que haya terminado toda actividad de discos antes de desplazar el ordenador. Verifique los indicadores **Unidad de disco duro integrada** y **Disquetera/unidad de CD-ROM/DVD-ROM** en el ordenador.
- Si hay algún disquete en la disquetera, extráigalo.
- Si hay un disco compacto en la unidad de CD ROM, extráigalo. Asegúrese también de que la bandeja de CD-ROM está bien cerrada.
- Apague el ordenador.
- Desconecte todos los periféricos antes de transportar el ordenador.
- Cierre la pantalla. No sujete el ordenador por el panel de visualización ni por la parte posterior (donde se encuentran los puertos de interfaz).
- Cierre las cubiertas de todos los puertos.
- Desconecte el adaptador de CA si está conectado.
- Utilice el maletín de transporte para desplazar el ordenador.

Reducción del calor

Para evitar que se recaliente la CPU, el procesador incluye un detector interno de temperatura que activa un ventilador de enfriamiento o reduce la velocidad de funcionamiento de la CPU.

Utilice la utilidad Ahorro de energía o el programa TSETUP para seleccionar uno de los tres controles de temperatura disponibles.

Rendimiento máximo (Windows 95) **Auto 1 (Windows 98)**	Se activa el ventilador en primer lugar y, si es preciso, se reduce la velocidad de procesamiento de la CPU.
Rendimiento (Windows 95) **Auto 1 (Windows 98)**	Se utiliza una combinación de activación del ventilador con la reducción de la velocidad de procesamiento de la CPU.
Optimización de la batería (Windows 95) **Auto 1 (Windows 98)**	Reduce la velocidad de procesamiento de la CPU en primer lugar y, si es preciso, activa el ventilador.

Si la temperatura alcanza un nivel determinado, se activa el ventilador o se reduce la velocidad de funcionamiento de la CPU. Cuando la temperatura de la CPU cae por debajo de un rango considerado normal, el ventilador se desactiva o la velocidad de la CPU vuelve a ser normal.



Si la CPU se recalienta con cualquiera de los valores, el sistema entra en modo Resume y se apaga automáticamente.

Capítulo 5

El teclado

Todas las disposiciones de teclado del ordenador son compatibles con un teclado ampliado de 101/102 teclas. Al pulsar algunas teclas combinadas, se pueden ejecutar en el ordenador todas las funciones del teclado de 101/102 teclas.

La cantidad de teclas del teclado depende de la disposición del teclado para el país al que está configurado el ordenador. Se encuentran disponibles teclados para varios idiomas. Estas disposiciones de teclado internacionales opcionales se ilustran en el Apéndice D, Disposiciones del teclado.

Existen cinco tipos de teclas en el teclado: teclas grises, teclas de función, teclas grises oscuras, teclas programadas y teclas superpuestas para la introducción desde el teclado numérico y el control del cursor.

Teclas grises

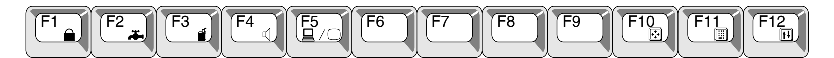
Las teclas de color gris, como las teclas estándares de una máquina de escribir, generan letras mayúsculas y minúsculas, números, signos de puntuación y símbolos especiales que aparecen en la pantalla.

Sin embargo, existen algunas diferencias entre la utilización de una máquina de escribir y el teclado de un ordenador:

- Las letras y los números creados en un ordenador varían en la anchura. Los espacios, que se crean con un "carácter de espacio", también pueden variar dependiendo de la justificación de la línea y otros factores.
- La ele minúscula (l) y el número uno (1) no son intercambiables en el ordenador como lo son en la máquina de escribir.
- La o mayúscula (O) y el cero (0) no son intercambiables.
- La tecla de función **Caps Lock,** bloqueo de mayúsculas, bloquea sólo los caracteres alfabéticos en mayúsculas mientras que en una máquina de escribir coloca todas las teclas en la posición inversa.
- Las teclas **Shift**, **Tab** y **BkSp** (tecla de retroceso) realizan la misma función que en una máquina de escribir pero también tienen funciones especiales en el ordenador.

Las teclas de función F1…F12

Las teclas de función, que no deben confundirse con **Fn**, son las doce teclas que se encuentran en la parte superior del teclado. Aunque estas teclas son de color gris oscuro, funcionan de forma diferente a las otras teclas de color gris oscuro.



Las teclas **F1** a **F12** se denominan teclas de función porque cuando se pulsan ejecutan funciones programadas. Utilizadas en combinación con la tecla **Fn**, las teclas marcadas con un icono, ejecutan funciones específicas en el ordenador. Consulte el apartado *Teclas programadas: combinaciones con la tecla Fn* de este capítulo. La función que ejecuta cada tecla individual depende del software que esté utilizando.

Teclas programadas: combinaciones con la tecla Alt Gr



La tecla **Alt Gr**, situada a la derecha de la barra espaciadora, se utiliza en combinación con otras teclas para crear caracteres acentuados o especiales (#,@,|, etc.). Observe que algunas de las teclas situadas en la parte superior del teclado presentan tres símbolos (no deben confundirse con las letras azules o blancas situadas en el lateral de algunas teclas). Para generar el tercer símbolo, mantenga pulsada la tecla **Alt Gr** y pulse la tecla del símbolo que desea crear. Dado que la tecla **Alt Gr** no se incluye en el teclado norteamericano, esta tecla no podrá utilizarse si hay instalado un controlador de teclado para Norteamérica en MS-DOS o Windows.

El símbolo del euro

Puede generar el símbolo del euro pulsando **Alt Gr** + **e** (**Alt Gr** + **5**, **Alt Gr** + **4** o **Alt Gr** + **u** en algunos teclados). Windows 98 cuenta con soporte nativo para el símbolo del euro. Tenga en cuenta que sólo las fuentes Arial, Times New Roman y Courier New en Windows 98 disponen del símbolo del euro. Consulte las páginas web de Microsoft para obtener información sobre nuevas actualizaciones y programas de corrección.



Es posible que tenga que actualizar las fuentes en la impresora para conseguir imprimir correctamente el símbolo del euro.

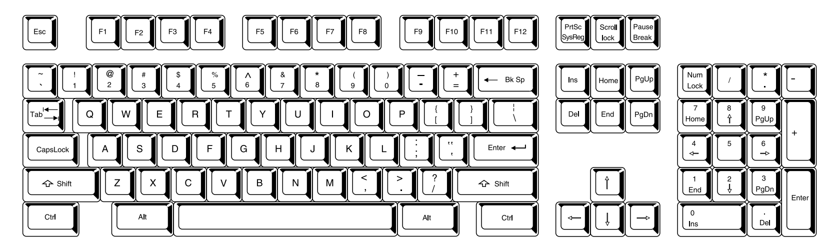
Teclas programadas: combinaciones con la tecla Fn

La tecla **Fn** (función) es exclusiva de los ordenadores de Toshiba y se utiliza en combinación con otras teclas para formar teclas programadas. Las teclas programadas son combinaciones de teclas que activan, desactivan o configuran funciones específicas.



Algunos programas pueden desactivar o interferir con las funciones de las teclas programadas. Los parámetros de las teclas programadas no se restauran con la función Resume*.*

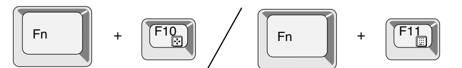
Emulación de teclas de un teclado ampliado



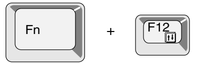
Disposición de un teclado ampliado de 101 teclas

El teclado está diseñado para proporcionar todas las funciones del teclado ampliado de 101 teclas que se muestra en la figura anterior. El teclado ampliado de 101/102 teclas tiene un teclado numérico y una tecla Scroll Lock (bloqueo de desplazamiento). También tiene teclas adicionales de **Enter**, **Ctrl** y **Alt** a la derecha del teclado principal. Debido a que el teclado es más pequeño y tiene menos teclas, algunas de las funciones del teclado ampliado se deben simular utilizando dos teclas en lugar de una como en un teclado más grande.

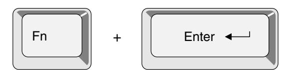
El software puede requerir la utilización de teclas que el teclado no tiene. Si pulsa la tecla **Fn** y una de las siguientes teclas, emulará las funciones del teclado ampliado.



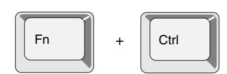
Pulse **Fn + F10** o **Fn + F11** para acceder al teclado numérico integrado. Cuando se activa, las teclas de color gris con números blancos se convierten en las teclas del teclado numérico (**Fn + F11**) o de control del cursor (**Fn + F10**). Consulte el apartado Teclado numérico superpuesto de este Capítulo para más información sobre el funcionamiento de estas teclas. El valor por defecto durante la activación para ambas es desactivado.



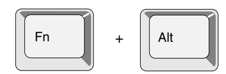
Pulse **Fn + F12 (ScrLock)** para bloquear el cursor en una determinada línea. El valor por defecto durante la activación es desactivado.



Pulse **Fn + Enter** para emular la tecla **Enter** del teclado numérico del teclado ampliado.



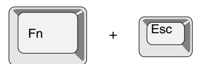
Pulse **Fn + Ctrl** para simular la tecla **Ctrl** derecha del teclado ampliado.



Pulse **Fn + Alt** para simular la tecla **Alt** derecha del teclado ampliado.

Teclas directas

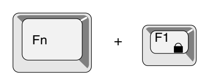
Las teclas directas (**Fn** + una tecla de función o del cursor) permiten activar o desactivar ciertas funciones del ordenador.



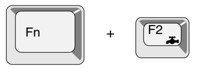
Brillo de la pantalla: Al pulsar **Fn + Esc** en el entorno Windows 98, se modifica el menú de brillo de la pantalla. Al pulsar estas teclas directas, aparecerá la combinación actual en una ventana. Estas teclas directas funcionan sólo en Windows 98. También puede cambiar esta configuración a través del elemento *Brillo del monitor* de la ventana *Modo de ahorro de energía* de Ahorro de energía.



En Windows 95, utilice la ventana Apagado automático de pantalla *en la utilidad Ahorro de energía de Windows 95 para configurar el nivel de brillo de la pantalla.*

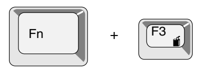


Seguridad instantánea: Pulse **Fn + F1** para bloquear el teclado y la pantalla para impedir el acceso no autorizado. Para restaurar los valores originales y la pantalla, introduzca la palabra clave. Si no hay ninguna definida, pulse **Enter** o **F1**. Consulte el Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad.

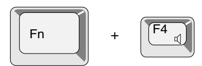


Modo de ahorro de batería: si pulsa **Fn + F2** se cambia el modo de ahorro de batería.

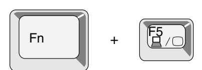
Cuando se pulsa **Fn + F2** en el entorno Windows 95, aparece un panel de iconos en el que se muestra el parámetro actual. Si pulsa **Fn** + **F2** en el entorno Windows 98, aparecerá el menú Combinaciones de energía. Puede almacenar sus configuraciones personalizadas asignándoles un nombre. Al pulsar estas teclas directas, aparecerá el valor de configuración actual en una ventana. También puede cambiar este valor a través de la función *Modos de ahorro de energía* de Ahorro de energía.



Modo de activación: Puede cambiar el modo de activación pulsando **Fn** + **F3**. Al pulsar estas teclas directas, aparecerá el valor de configuración actual en una ventana. Si utiliza Windows 95, puede emplear la ventana *Sistema* de la utilidad Ahorro de energía. En el entorno Windows 98, utilice el elemento *Cuando presione el botón de encendido de mi PC* de la ventana *Modo de alimentación del sistema* de la utilidad Ahorro de energía.



Volumen de la alarma: Pulse **Fn + F4** para ajustar el volumen de la alarma en bajo, medio, alto o desactivado. La primera vez que pulse **Fn + F4** se desactiva el volumen. Mantenga pulsada la tecla **Fn** y pulse **F4** de nuevo para cambiar el valor. Se escuchará un sonido que indica el volumen actual de la alarma. El volumen en el momento del encendido depende del último valor definido.

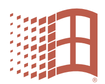


Selección de pantalla: si pulsa **Fn + F5**, cambia la pantalla activa. Como se indica en la siguiente tabla, los cambios dependen del tipo de monitor del ordenador, de los valores iniciales en TSETUP y de si tiene conectado un monitor externo.

TSETUP	Pantalla activa	Cambio de orden
Auto-Selected	Interna	Int. → Sim. → Ext.
	Externa	Ext. → Int. → Sim.
Simultaneous	Interna y externa	Sim. → Ext. → Int.

Teclas especiales para Windows

El teclado incluye dos teclas que tienen funciones especiales en Windows: una de ellas activa el menú **Inicio** y la otra tiene la misma función que el botón secundario del ratón.



Esta tecla activa el menú **Inicio** de Windows.



Esta tecla tiene la misma función que el botón secundario del ratón.

Emulación de la tecla Fn en un teclado externo

La tecla **Fn** sólo se encuentra disponible en los teclados de Toshiba. Si utiliza un teclado externo conectado al ordenador, puede ejecutar las combinaciones de la tecla **Fn** emulando la tecla **Fn**. Por ejemplo, puede mantener pulsadas las teclas **Shift + Ctrl** a la izquierda y pulsar **F3** para cambiar el modo de activación. Consulte el Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad, para más información sobre la definición de la equivalencia de la tecla **Fn**.

Teclado numérico superpuesto

El teclado carece de teclado numérico independiente, pero el teclado numérico superpuesto funciona como tal.

Las teclas del centro del teclado con letras blancas forman el teclado numérico superpuesto. La superposición proporciona las mismas funciones que el teclado numérico en el teclado ampliado de 101/102 teclas ilustrado en la siguiente figura.

Activación de la superposición

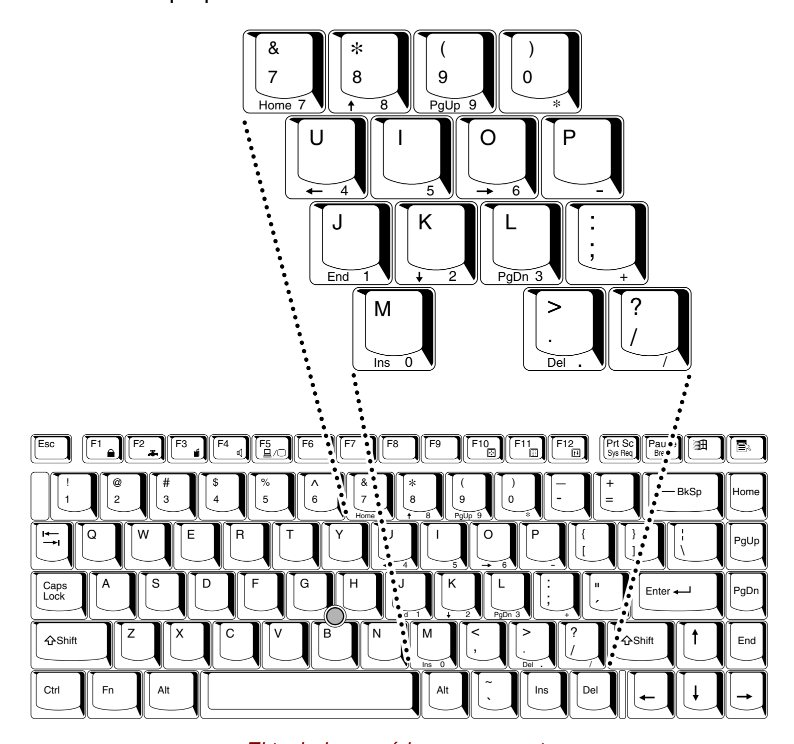
La superposición del teclado numérico se puede utilizar para escribir números o para el control de la página o del cursor.

Modo de flechas

Para activar el modo de flechas, pulse **Fn + F10** (se ilumina el icono de **Modo de flechas**). Puede utilizar el control de página o de cursor usando las teclas que se muestran en la siguiente ilustración. Pulse **Fn + F10** de nuevo para desactivar la superposición.

Modo numérico

Para activar el modo numérico, pulse **Fn + F11** (se ilumina el icono **Modo numérico**). Puede introducir datos numéricos mediante las teclas que se muestran en la siguiente ilustración. Pulse **Fn + F11** de nuevo para desactivar la superposición.



El teclado numérico superpuesto

Uso temporal del teclado normal (superposición activada)

Mientras que utiliza la superposición, puede acceder temporalmente al teclado normal sin desactivar la superposición:

1. Mantenga pulsada la tecla **Fn** y pulse cualquier otra tecla. Todas las teclas funcionan como si la superposición estuviera desactivada.
2. Escriba los caracteres en mayúscula manteniendo pulsadas la tecla **Fn + Shift** y pulsando cualquier tecla de carácter.
3. Suelte la tecla **Fn** para continuar utilizando el teclado superpuesto.

Uso temporal del teclado superpuesto (superposición desactivada)

Mientras que utiliza el teclado normal, puede utilizar de forma temporal el teclado numérico superpuesto sin activarlo:

1. Mantenga pulsada la tecla **Fn**.
2. Verifique los indicadores del teclado. Si pulsa **Fn**, se activa la última superposición utilizada. Si se ilumina el icono de **Modo numérico**, puede utilizar la superposición para la introducción de números. Si se ilumina el icono de **Modo de flechas**, puede utilizar la superposición para el control de página y del cursor.
3. Suelte la tecla **Fn** para que el teclado vuelva a su funcionamiento normal.

Cambio de modos temporal

Si el ordenador se encuentra en **Modo numérico**, puede conmutar temporalmente al **Modo de flechas** pulsando una tecla Shift.

Si el ordenador se encuentra en **Modo de flechas**, puede conmutar temporalmente al **Modo numérico** pulsando una tecla Shift.

Generación de caracteres ASCII

No todos los caracteres ASCII se pueden generar utilizando el funcionamiento normal del teclado. Pero puede generar estos caracteres utilizando los códigos ASCII.

Con la superposición activada:

1. Mantenga pulsada la tecla **Alt**.
2. Mediante las teclas de superposición, escriba el código ASCII.
3. Suelte la tecla **Alt** y aparecerá el código ASCII en la pantalla.

Con la superposición desactivada:

1. Mantenga pulsadas las teclas **Alt + Fn**.
2. Mediante las teclas de superposición, escriba el código ASCII.
3. Suelte las teclas **Alt + Fn** y aparecerá el código ASCII en la pantalla.

En el Apéndice G encontrará una lista de los caracteres ASCII con sus correspondientes códigos.

Capítulo 6

Alimentación y modos de activación

Entre los recursos de alimentación del ordenador se encuentran el adaptador de CA y las baterías internas. En este Capítulo se describe la utilización más eficaz de estos recursos, incluida la carga y sustitución de baterías, consejos para el ahorro energético de la batería y los modos de activación.

Condiciones de alimentación

La capacidad operativa del ordenador y el estado de carga de la batería se ven afectados por las condiciones de alimentación: si se ha conectado un adaptador de CA, si se ha instalado una batería y, en tal caso, qué nivel de carga tiene.

Tabla 6-1 Condiciones de alimentación

		Encendido	**Apagado (no en funcionamiento)**
Adaptador de CA conectado	Batería totalmente cargada	• Funciona • Carga lenta • LED: **Batería** verde **DC IN** verde	• Carga lenta • LED: **Batería** verde **DC IN** verde
	Batería parcialmente cargada o sin carga	• Funciona • Carga rápida • LED: **Batería** naranja **DC IN** verde	• Carga rápida • LED: **Batería** naranja **DC IN** verde
	Sin batería instalada	• Funciona • No se carga • LED: **Batería** apagado **DC IN** verde	• No se carga • LED: **Batería** desactivado **DC IN** verde

		Encendido	Apagado (no en funcionamiento)
Adaptador de CA no conectado	Carga de batería por encima del punto de activación de batería baja	• Funciona • LED: **Batería** apagado **DC IN** apagado	—
	Carga de batería por debajo del punto de activación de batería baja	• Funciona • Suena la alarma • LED: **Batería** naranja intermitente **DC IN** apagado	—
	Carga de la batería agotada	El ordenador entra en modo Hibernación y se apaga*	—
	Sin batería instalada	• No funciona • LED: **Batería** apagado **DC IN** apagado	—

** En Windows 98, debe activar Hibernar en la ventana Hibernar de Propiedades de Administración de energía. De lo contrario, el ordenador se apagará en el modo Boot (Inicialización).*

Indicadores de alimentación

Como se muestra en la tabla anterior, los indicadores **Batería**, **DC IN** y **Alimentación** del sistema informan sobre la capacidad operativa del ordenador y el estado de carga de la batería.

Indicadores de batería

Compruebe el indicador **Batería** para determinar el estado de la batería. Las luces siguientes indican el estado de la batería:

Naranja intermitente	La carga de la batería está baja. Se debe conectar el adaptador de CA para recargar la batería.
Naranja	Indica que el adaptador de CA está conectado y cargando la batería.
Verde	Indica que el adaptador de CA está conectado y la batería está totalmente cargada.
Apagado	En cualquier otro caso, el indicador no se ilumina.

Indicador DC IN

Verifique el indicador **DC IN** para determinar el estado de la alimentación con el adaptador de CA conectado:

Verde	Indica que está conectado el adaptador de CA y proporcionando una correcta alimentación al ordenador.
Naranja intermitente	Indica un problema con la fuente de alimentación o un recalentamiento de la CPU. Intente enchufar el adaptador de CA en otro zócalo. Si el indicador aún parpadea, es posible que exista un problema con el conversor interno o que la temperatura interna sea muy alta. Deje que se enfríe el ordenador a la temperatura ambiente. Si sigue sin funcionar, póngase en contacto con su distribuidor.
Apagado	En cualquier otro caso, el indicador no se ilumina.

Indicador de alimentación

Compruebe el indicador de **Alimentación** para averiguar el estado de alimentación del ordenador con el adaptador de CA conectado:

Verde	Indica que se está suministrando energía al ordenador y que éste está encendido.
Naranja intermitente	Indica que el ordenador se apagó mientras el ordenador se encontraba en modo Resume. El indicador se enciende durante un segundo y se apaga durante dos.



El modo `Resume` *(reanudación) se denomina* `Suspender` *en Windows 95 y Windows 98. Las funciones son básicamente idénticas.*

Apagado	En cualquier otra circunstancia, el indicador no se enciende.

Tipos de baterías

El ordenador tiene dos tipos de baterías:

- Batería
- Batería del reloj de tiempo real (RTC)

Batería

Cuando el adaptador de CA no está conectado, la principal fuente de alimentación del ordenador es una batería de iones de litio extraíble. Puede adquirir baterías adicionales para utilizar el ordenador durante más tiempo alejado de una fuente de alimentación de CA.

La batería es un artículo desechable. Cuando tarde poco en agotarse, incluso al estar totalmente cargada, deberá sustituirla por otra nueva.



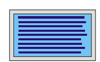
La batería es de iones de litio y puede explotar si no se sustituye, utiliza, manipula o desecha correctamente. Para deshacerse de la batería, tenga en cuenta la legislación local. Utilice sólo las baterías recomendadas por Toshiba como baterías de repuesto.

No extraiga la batería mientras el ordenador esté en modo Resume *(reanudación), ya que se perderían los datos existentes en memoria.*

Batería del reloj de tiempo real (RTC)

Esta batería proporciona la alimentación para el reloj de tiempo real y el calendario internos. También mantiene la configuración del sistema.

Si la batería RTC se descarga completamente, el sistema pierde esta información y el reloj de tiempo real y el calendario dejan de funcionar. Aparece el siguiente mensaje cuando enciende el ordenador:



```
**** Bad RTC battery ****
**** Bad Check sum (CMOS) ****
Check system. Then press [F1] key.
```



La batería RTC del ordenador es de hidruro metálico de níquel (NiMH) y solamente su distribuidor o representante de Toshiba debe reemplazarla. La batería puede explotar si no se reemplaza, utiliza, manipula, o desecha correctamente. Deseche la batería conforme a la legislación local.

Mantenimiento y utilización de la batería

La batería es un componente vital de la informática móvil. Un correcto mantenimiento de la misma asegurarán un largo período de funcionamiento del ordenador alimentado mediante batería, así como una larga vida útil de la batería. Siga las instrucciones cuidadosamente para asegurar un funcionamiento seguro y el máximo rendimiento.

Precauciones de seguridad

1. Tenga cuidado de no provocar un cortocircuito al poner en contacto los conectores con otros objetos metálicos, ya que ello podría causarle heridas, provocar fuego o dañar la batería.
2. No sobrecargue, revierta la carga, divida o fragmente la batería. Cualquiera de las acciones anteriormente descritas puede ocasionar la emisión de materiales tóxicos, de hidrógeno y/u oxígeno o de otra sustancia electrolítica, o un incremento de la temperatura en la superficie de la batería.
3. No exponga nunca la batería al fuego, ya que podría explotar.
4. Las baterías contienen sustancias tóxicas. No la tire a la basura. A la hora de deshacerse de la batería, hágalo conforme a la legislación local. Cubra siempre los terminales metálicos con cinta aislante para evitar cortocircuitos.
5. Si la batería tiene una pérdida o su interior está expuesto, debe reemplazarse inmediatamente. Utilice guantes protectores cuando manipule una batería dañada.
6. Cuando sea necesario reemplazar la batería, sólo debe reemplazarse por una batería idéntica del mismo fabricante.
7. Evite que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos que no sean los contactos del ordenador. Envuélvala o introdúzcala en una bolsa de plástico a la hora de transportarla.
8. Al instalar la batería, deberá oír un chasquido que indica que se encuentra correctamente asentada en su sitio.
9. Cargue la batería sólo en el ordenador o en el cargador de batería designado como opción homologada.
10. Debe evitar cambiar la polaridad con todas las baterías. Las baterías del ordenador están diseñadas de tal manera que no se pueden instalar con la polaridad invertida.

Carga de las baterías

Cuando disminuye el nivel de la batería, el indicador **Batería** parpadea en color naranja indicando que sólo restan unos pocos minutos para que la batería se descargue completamente. Si continúa utilizando el ordenador mientras el indicador **Batería** parpadea, el ordenador activa el modo Hibernación (para que no pierda los datos) y luego automáticamente se desconecta.

Debe recargar una batería cuando se descarga.

Procedimientos

Para recargar una batería instalada en el ordenador, conecte el adaptador de CA al zócalo DC IN y conecte el otro extremo a una toma activa.

El indicador **Batería** se enciende en color naranja cuando la batería se está cargando.



Utilice solamente el ordenador conectado a una fuente de alimentación de CA o al cargador opcional de baterías de Toshiba para cargar la batería. No intente cargarla con ningún otro cargador.

Tiempo

La tabla siguiente muestra el tiempo aproximado necesario para cargar completamente una batería descargada.

	Tiempo de carga (horas)	
Tipo de batería	**Encendido**	**Apagado**
Batería	de 4 a 10 o más	alrededor de 3
Batería RTC	10 o más	no se carga



El tiempo de carga cuando el ordenador está encendido se ve afectado por la temperatura ambiente, la temperatura del ordenador y cómo se utilice el ordenador. Si utiliza intensivamente los dispositivos externos, por ejemplo, puede que la batería no se cargue en absoluto. Consulte también el apartado Optimización del tiempo de funcionamiento de la batería. Estos mismos factores también afectan al tiempo de carga.

Aviso de carga de la batería

Es posible que la batería no se cargue inmediatamente si se presentan las condiciones siguientes:

- La batería está extremadamente caliente o fría. Para asegurarse de que la batería se carga hasta su total capacidad, cárguela en una habitación cuya temperatura esté entre 10° y 30°C.
- La batería está casi totalmente descargada. Deje el adaptador de CA conectado durante unos minutos y la batería comenzará a cargarse.

Control de la carga de la batería

La carga restante en la batería se puede controlar mediante la utilidad Ahorro de energía. Consulte el apartado Utilidades del Capítulo 1, Introducción.



Espere al menos 16 segundos tras encender el ordenador antes de intentar averiguar el tiempo operativo restante. El ordenador necesita este tiempo para averiguar la carga restante en la batería y el tiempo operativo que queda basándose en la velocidad de consumo de energía actual y la carga restante en la batería. El tiempo de funcionamiento restante puede diferir ligeramente del tiempo calculado.

Tras repetidas cargas y descargas, la capacidad de la batería se reduce gradualmente. Por consiguiente, una batería antigua utilizada con frecuencia no durará lo mismo que una batería nueva, aunque las dos estén totalmente cargadas. En este caso, Ahorro de energía indicará una carga del 100% para las dos baterías, pero el tiempo estimado para la batería más antigua será inferior.

Optimización del tiempo de funcionamiento de la batería

La utilidad de una batería depende del período de tiempo que puede proporcionar alimentación en una sola carga.

La duración de la carga depende de:

- La forma en que configura el ordenador (por ejemplo, si activó las opciones de ahorro de energía). El ordenador proporciona un modo de ahorro de energía para conservar la energía de la batería. Este modo posee las siguientes opciones:
  - Processing speed (velocidad de procesamiento)
  - Display auto off (Apagado automático de la pantalla)
  - HDD auto off (Apagado automático del disco duro)
  - System auto off (Apagado automático del sistema)
  - LCD brightness (Brillo del LCD)

  Consulte el Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad.
- Con qué regularidad y qué cantidad de tiempo utiliza el disco duro, la unidad de CD-ROM y la disquetera.
- Qué cantidad de carga posee la batería al comienzo.
- Cómo utiliza los dispositivos opcionales, tales como una tarjeta PC a la que la batería proporciona energía.
- La activación del modo Resume (Reanudación) conserva la energía de la batería si apaga y enciende el ordenador con frecuencia.
- Dónde almacena los datos y los programas.
- Si cierra la pantalla cuando no esté utilizando el teclado, ahorrará energía.
- El tiempo de operación disminuye con temperaturas muy bajas.
- El estado de los terminales de la batería. Asegúrese de que los terminales están limpios pasándoles un paño limpio y seco antes de instalar la batería.

Retención de los datos al apagar el ordenador

Cuando apaga el ordenador con la batería totalmente cargada, la batería retendrá los datos durante los períodos de tiempo siguientes:

Batería	de 4 a 7 días
Batería RTC	1 mes o más

Extensión de la vida útil de la batería

Para maximizar la vida útil de la batería:

- Si posee una batería auxiliar, alterne las baterías.
- Si no utiliza el sistema por un período de tiempo largo, extraiga la batería.
- Almacene la batería de repuesto en un lugar fresco y seco, fuera de la luz directa del sol.

Sustitución de la batería

Cuando la batería llega al final de su vida útil necesitará instalar una nueva. La vida de la batería es de aproximadamente 500 recargas. Si el indicador de **Batería** parpadea en color naranja después de recargar totalmente la batería, indica que necesitará sustituir la batería.

Es posible que también deba reemplazar una batería con una batería de recambio cuando esté operando el ordenador lejos de una fuente de alimentación de CA. Este apartado explica la forma de extraer e instalar la batería.

Extracción de la batería

Para reemplazar una batería descargada, siga estos pasos.

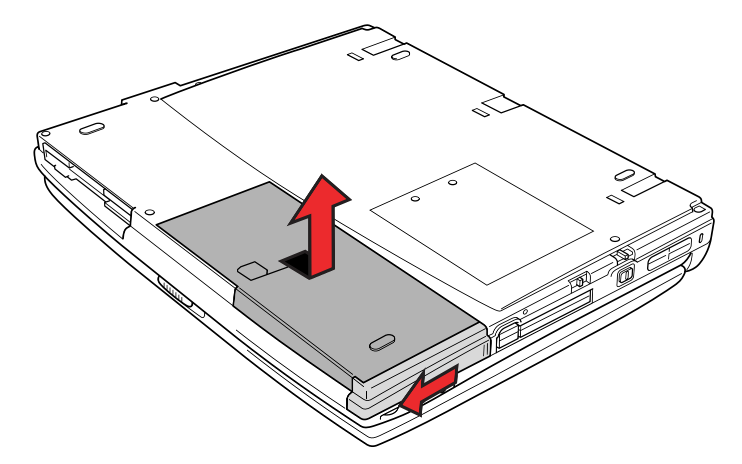


Cuando manipule la batería, tenga cuidado de no provocar un corto circuito al poner en contacto los conectores con otros objetos metálicos. Asimismo, evite que reciba golpes; no destruya la cubierta y doble la batería.

No extraiga la batería mientras el ordenador esté en modo Resume*, ya que perdería los datos existentes en memoria.*

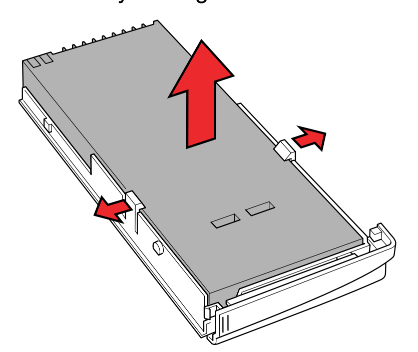
1. Guarde el trabajo.
2. Apague el ordenador. Asegúrese de que el indicador **Alimentación** está apagado.
3. Retire todos los cables conectados al ordenador.
4. Dé la vuelta verticalmente al ordenador.

5. Deslice el pestillo de la batería hacia la derecha y seguidamente tire de la cubierta de la batería hacia delante ligeramente y levántela para retirarla.



Liberación de la cubierta de la batería

6. Coloque la cubierta de la batería al revés verticalmente. Empuje en los pestillos hacia el exterior y extraiga la batería.



Extracción de la batería



Por seguridad medioambiental, no tire la batería gastada. Devuélvala a su distribuidor de Toshiba.

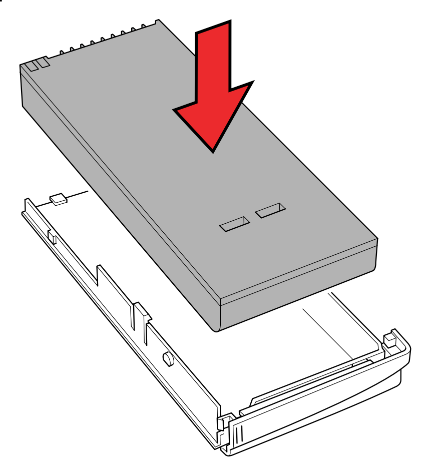
Instalación de la batería

Para instalar la batería, siga estos pasos.



La batería del ordenador es de ion de litio y puede explotar si no se reemplaza, utiliza, manipula, o desecha correctamente. Deseche la batería conforme a la legislación local. Para reemplazarla, utilice solamente los modelos recomendados por Toshiba.

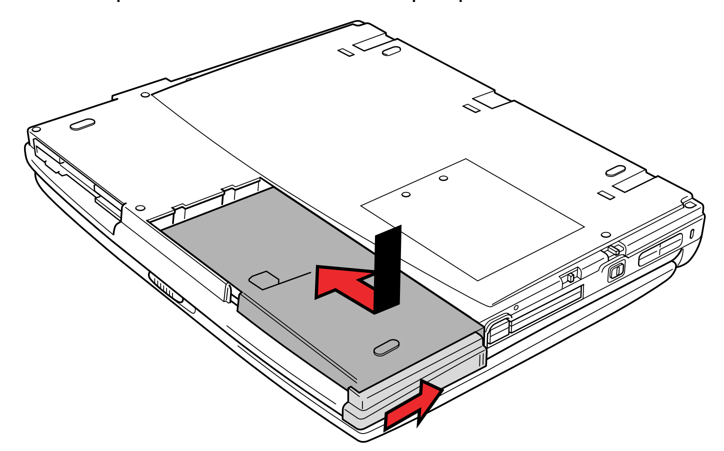
1. Apague el ordenador.
2. Desconecte todos los cables conectados al ordenador.
3. Sujete la batería de forma que la etiqueta quede hacia abajo y los conectores de la batería queden enfrentados a los conectores del ordenador.
4. Coloque la batería en la cubierta y compruebe que queda sujeta mediante los pestillos.



Introducción de la batería

5. Asegúrese de que el pestillo de la batería está situado en la posición de apertura y, seguidamente, alinee el borde posterior de la cubierta con el icono y empuje hacia abajo y hacia atrás suavemente.

6. Deslice el pestillo de la batería hasta que quede activado.



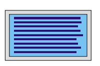
Cómo asegurar la cubierta de la batería

Arranque del sistema con una palabra clave

Si ha definido una palabra clave como supervisor o usuario, debe introducirla al arrancar el ordenador. Si ha olvidado la palabra clave, utilice el disquete de servicio de palabra clave (password service diskette). Para más información sobre la forma de definir una palabra clave y de crear un disquete de servicio de palabra clave, consulte el apartado Seguridad mediante palabra clave en el Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad.

Para arrancar el ordenador con la palabra clave, siga estos pasos:

1. Arranque el ordenador como se explica en el Capítulo 3, Para empezar, y aparecerá el siguiente mensaje:

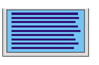


```
Password =
```



A partir de este punto, las teclas directas **Fn** + **F1** *a* **F5** *no funcionarán. No obstante, funcionarán cuando introduzca la palabra clave.*

2. Introduzca la palabra clave.
3. Pulse **Enter**. El ordenador mostrará el siguiente mensaje mientras arranca.



```
Valid password entered, system is now
starting up.
```



Si ha configurado una palabra clave y el ordenador arranca con las funciones Alarm Power On (Encendido mediante alarma) y Resume (Reanudación) activadas, el ordenador arrancará con la función de seguridad instantánea activada. No se mostrará el mensaje `password =` *; no obstante, deberá introducir la palabra clave para utilizar el ordenador.*

Si introduce la palabra clave incorrectamente, el ordenador emitirá un sonido.



Si introduce la palabra clave incorrectamente tres veces seguidas, se bloqueará el ordenador. En ese caso, apague el ordenador y vuelva a encenderlo para intentar de nuevo introducir la palabra clave.

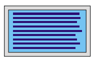
Los siguientes pasos describen cómo utilizar un disquete de servicio de palabra clave para arrancar el ordenador en el caso de que haya olvidado la palabra clave de supervisor o usuario. Si no ha creado un disquete de servicio de palabra clave, póngase en contacto con su distribuidor.

1. Introduzca el disquete de servicio de palabra clave en la unidad. Consulte el apartado Seguridad mediante palabra clave del Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad, para más detalles sobre cómo crear un disquete de servicio de palabra clave.



Si el ordenador está en modo Resume, no podrá utilizar el disquete del servicio de palabra clave cuando encienda el ordenador. En este caso, pulse el botón de reinicio.

2. Cuando pulse **Enter** la palabra clave se borrará y aparecerá el siguiente mensaje.



```
Set Password Again?  (Y/N)
```

Pulse **Y** para ejecutar el programa TSETUP y definir una nueva palabra clave.

Pulse **N** para reiniciar el ordenador.



Debe tener el disquete de servicio de palabra clave introducido en la unidad A, de lo contrario la pantalla mostrará `Password =`*. Si ha introducido el disquete en la unidad A y el mensaje aún aparece, el disquete de servicio está defectuoso. En este caso, póngase en contacto con su distribuidor*

Si la prioridad de inicialización está definida para el disco duro, pulse el botón de reinicio y mantenga pulsada la tecla ***F*** *para reiniciar desde la disquetera.*

Modos de activación

El ordenador posee tres modos de operación:

- Hibernación (guarda los datos de la memoria en el disco duro)
- Resume (Reanudación; retiene los datos en la memoria)
- Boot (Inicialización; no guarda los datos en memoria)



Consulte también los apartados Apagado del ordenador *del Capítulo 3, Para empezar, y* Funciones especiales *del Capítulo 1, Introducción.*

Teclas directas

Puede utilizar las teclas directas **Fn + F3** para configurar los modos de activación. Consulte el Capítulo 5, El teclado, para más detalles.

TSETUP

Puede utilizar la utilidad de MS-DOS llamada TSETUP para configurar los modos de activación: Resume (reanudación) y Boot (inicialización). Consulte el Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad, para obtener más detalles.



El modo `Resume` *(reanudación) se denomina* `Suspender` *en Windows 95 y Windows 98. Las funciones son básicamente idénticas.*

Panel power off (Apagado mediante el panel)

Puede configurar el ordenador para que se encienda automáticamente cuando abre el panel de visualización y para que se apague cuando lo cierra.

Consulte el apartado Funciones especiales del Capítulo 1, Introducción, para obtener más información acerca de cómo activar esta función.



Si selecciona **Suspender** *del menú Apagar el sistema de Windows al apagar el ordenador, no cierre el panel hasta que la función Suspender haya concluido. Si cierra el panel antes de concluya la función Suspender, Resume (Reanudación) no funcionará.*

System auto off (Apagado automático del sistema)

Esta función apaga el sistema automáticamente si no lo utiliza durante un período de tiempo definido.

Consulte el apartado Funciones especiales del Capítulo 1, Introducción, para obtener detalles sobre cómo definir esta duración.

Auto Power On (Encendido automático)

Esta función permite definir una hora para que el sistema se encienda automáticamente.

Consulte el apartado Funciones especiales del Capítulo 1, Introducción, para obtener una descripción de cómo definir la hora de encendido.

Ring indicator power on (Encendido mediante indicador de llamada)

Esta función permite encender el ordenador automáticamente al recibirse una llamada desde un módem remoto. Cuando un módem recibe una señal procedente de un módem remoto, éste envía al ordenador una llamada de encendido mediante indicador de llamada. Esta función también no funciona con una tarjeta PC en Windows 95.

Consulte el Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad, para obtener una descripción de cómo activar el encendido mediante indicador de llamada.

Capítulo 7

Setup y la palabra clave de seguridad

En este Capítulo se explica cómo utilizar TSETUP para configurar el ordenador y como establecer las palabras clave de seguridad.

Al configurar el ordenador, éste almacena los valores seleccionados en una memoria alimentada mediante la batería del reloj de tiempo real (RTC).



Si la batería del RTC se descarga completamente, los datos de configuración se pierden. La pantalla muestra un error de suma de verificación al encenderse el ordenador y la configuración del sistema vuelve a adoptar los valores predefinidos de fábrica. Para cargar la batería del RTC, conecte el adaptador de CA y encienda el ordenador. La batería RTC no se carga cuando el ordenador está apagado.

TSETUP

TSETUP es una utilidad basada en MS-DOS que proporciona funciones equivalentes a las de Hardware Setup y Ahorro de energía. La configuración de HDD Mode (modo de disco duro), CPU cache (caché de la CPU) y Level 2 cache (caché de 2º nivel), descritas en este capítulo, no puede realizarse a través de Hardware Setup. La pantalla SYSTEM SETUP aparece al ejecutar el archivo TSETUP.EXE, que se encuentra almacenado en el subdirectorio Windows del disco duro.



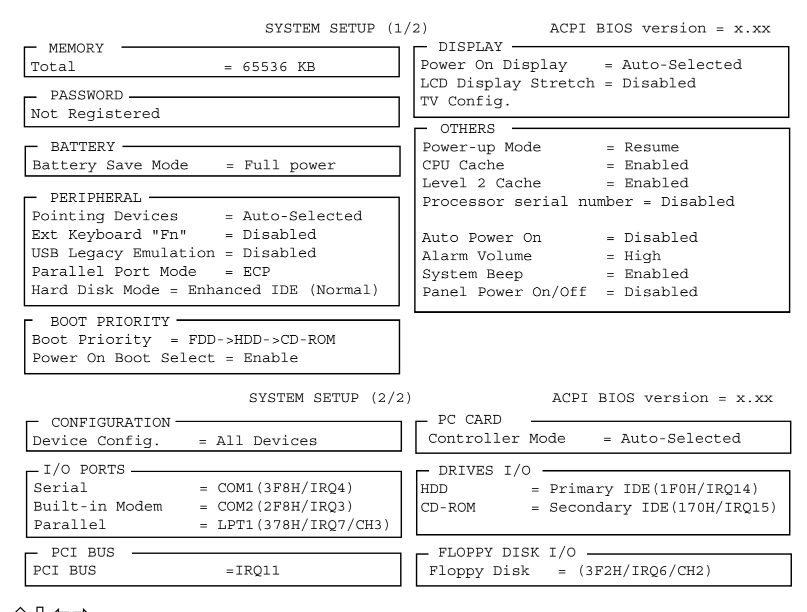
Si se ha definido la palabra clave de supervisor y accede al ordenador con la palabra clave de usuario, no podrá acceder al programa TSETUP.

Ejecución de TSETUP

1. Seleccione **`¿Reiniciar el equipo en modo MS-DOS?`** de la ventana Salir del sistema.
2. Una vez que se reinicie el ordenador en MS-DOS, escriba **TSETUP** y pulse **Enter**.

   TSETUP muestra la pantalla SYSTEM SETUP.

   La pantalla de TSETUP está dividida en dos páginas: SYSTEM SETUP (1/2) y SYSTEM SETUP (2/2).



```
                          SYSTEM SETUP (1/2)          ACPI BIOS version = x.xx
 MEMORY                                        DISPLAY
 Total                    = 65536 KB           Power On Display     = Auto-Selected
                                               LCD Display Stretch = Disabled
 PASSWORD                                      TV Config.
 Not Registered
                                               OTHERS
 BATTERY                                       Power-up Mode          = Resume
 Battery Save Mode      = Full power           CPU Cache              = Enabled
                                               Level 2 Cache          = Enabled
 PERIPHERAL                                    Processor serial number = Disabled
 Pointing Devices      = Auto-Selected
 Ext Keyboard "Fn"     = Disabled              Auto Power On          = Disabled
 USB Legacy Emulation = Disabled               Alarm Volume           = High
 Parallel Port Mode    = ECP                   System Beep            = Enabled
 Hard Disk Mode = Enhanced IDE (Normal)        Panel Power On/Off     = Disabled

 BOOT PRIORITY
 Boot Priority    = FDD->HDD->CD-ROM
 Power On Boot Select = Enable

                          SYSTEM SETUP (2/2)          ACPI BIOS version = x.xx
 CONFIGURATION                                 PC CARD
 Device Config.     = All Devices              Controller Mode      = Auto-Selected

 I/O PORTS                                     DRIVES I/O
 Serial               = COM1(3F8H/IRQ4)        HDD          = Primary IDE(1F0H/IRQ14)
 Built-in Modem       = COM2(2F8H/IRQ3)        CD-ROM       = Secondary IDE(170H/IRQ15)
 Parallel             = LPT1(378H/IRQ7/CH3)

 PCI BUS                                       FLOPPY DISK I/O
 PCI BUS                  =IRQ11               Floppy Disk    = (3F2H/IRQ6/CH2)

⇧⇩⇦⇨ :€Select items  Space, BkSp: Change values PgDn, PgUp: Change pages
Esc: Exit without saving  Home: Set default values  End: Save changes and Exit
```

La pantalla de System Setup



El elemento **`Panel Power On/Off`** *sólo aparece cuando el ordenador está en* modo Resume *(reanudación).*

Cambio de valores en el menú TSETUP

1. Para desplazarse entre dos columnas, pulse ← y →. Para desplazarse por los elementos de una columna, pulse ↑ y ↓.
2. Pulse la barra espaciadora o **BkSp** para cambiar el valor.
3. Pulse **PgUp** o **PgDn** para cambiar de página.

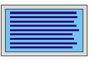


En ambas páginas, puede desplazarse directamente hasta un grupo concreto pulsando la primera letra (resaltada) del nombre del grupo. Por ejemplo, pulse **B** *para ir al grupo* **`Battery`**.

Aprobación de cambios y salida de SYSTEM SETUP

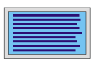
1. Pulse **End** para aceptar los cambios realizados.

   Si el elemento modificado no hace necesario reiniciar el ordenador, aparecerá el siguiente mensaje:

   ```
   Are you sure? (Y/N)
   ```

   Si el elemento modificado hace necesario reiniciar el ordenador, aparecerá el siguiente mensaje:

   ```
   Are you sure? (Y/N)
   The changes you made will cause the system to
   reboot.
   ```

2. Para realizar otros cambios, pulse **N**. Repita los pasos anteriores.
3. Para aceptar los cambios, pulse **Y**.



Para salir en cualquier momento sin almacenar los cambios, pulse **Esc**. *TSETUP le pedirá confirmación de que no desea almacenarlos.*

Configuración predeterminada

Al acceder a TSETUP, la pantalla muestra la configuración actual.

1. Para visualizar la configuración predeterminada, pulse **Home**.
2. Para aceptar la configuración predeterminada, pulse **End** y, a continuación, **Y**.



Al ejecutar los parámetros de configuración predefinidos de fábrica, no cambian los siguientes parámetros:

- *Hard Disk Mode*
- *Password*
- *Write Policy*

Opciones de TSETUP

La pantalla SYSTEM SETUP se divide en grupos relacionados funcionalmente. En este apartado se describe cada uno de los grupos y sus respectivas opciones.



La mayoría de las opciones descritas en este apartado también pueden modificarse mediante los programas Hardware Setup o Ahorro de energía de Toshiba en Windows. El puerto de E/S, el IRQ y el canal DMA se configuran en el Administrador de dispositivos de Windows 95/98.

Primera página de TSETUP

Memory

Este grupo muestra la memoria total del sistema.

Password

Esta opción permite definir o anular la palabra clave de usuario para activación y seguridad instantánea.

`Registered`	Se ha registrado la palabra clave de usuario.
`Not Registered`	No se ha registrado la palabra clave de usuario.



Si se ha registrado la palabra clave de supervisor, deberá introducirla para acceder a esta y a otras funciones de TSETUP y Hardware Setup.

Para más detalles sobre la definición de la palabra clave, consulte el apartado Seguridad mediante palabra clave incluido posteriormente en este capítulo.

Battery

Estas opciones permiten definir las funciones de ahorro de batería para obtener un rendimiento óptimo o alargar la duración de la batería.

Battery Save Mode (modo de ahorro de batería)

Esta opción se utiliza para seleccionar **`Full Power`** (alimentación total), **`Low Power`** (alimentación baja) o **`User Setting`** (parámetro definido por el usuario) de **`BATTERY SAVE OPTIONS`** (opciones de ahorro de batería).



Estos parámetros se refieren al entorno MS-DOS exclusivamente. Cuando utilice Windows, se empleará la configuración establecida en Ahorro de energía.

`Full power`	A continuación se muestran los valores de full power (valor predeterminado).
`Low Power`	A continuación se muestran los valores de low power:
`User Setting`	Esta opción permite definir los parámetros de ahorro de batería en la subventana **`BATTERY SAVE OPTIONS`**. Al seleccionar esta opción, se desactiva la función de parámetros automática (**`Full Power`** o **`Low Power`**) y surten efecto los parámetros preferidos por el usuario.

Full power

```
              BATTERY SAVE OPTIONS
Processing Speed = High
CPU Sleep Mode   = Enabled
Display Auto Off = 30Min.
HDD Auto Off     = 30Min.
System Auto Off  = Disabled
                   (Resume mode only)
LCD Brightness   = Super-Bright or Bright*
Cooling Method   = Performance
```

** Muestra* **`Super-Bright`** *(brillo máximo) cuando está conectado el adaptador de CA y* **`Bright`** *(brillo normal) cuando el ordenador se alimenta mediante batería.*

Low Power

```
              BATTERY SAVE OPTIONS
Processing Speed = Low
CPU Sleep Mode   = Enabled
Display Auto Off = 03Min.
HDD Auto Off     = 03Min.
System Auto Off  = 30Min.
                   (Resume mode only)
LCD Brightness   = Bright or Semi-Bright*
Cooling Method   = Battery optimized
```

** Muestra* **`Bright`** *(brillo) cuando el está conectado el adaptador de CA y* **`Semi-Bright`** *(mitad de brillo) cuando el ordenador se alimenta mediante batería.*

Peripheral

Este grupo de opciones determina el modo de funcionamiento de diversos dispositivos externos junto al ordenador.

Pointing Devices (dispositivos de señalización)

Utilice esta opción para activar o desactivar AccuPoint II cuando conecte un ratón PS/2 al ordenador.

Esta ficha permite seleccionar **`Auto-Selected`** y **`Simultaneous`**.

`Auto-Selected`	Si hay conectado un ratón PS/2 al encender el ordenador, se encontrará activo el ratón PS/2 y se desactivará AccuPoint II. En caso contrario, AccuPoint II estará activo. (Este es el valor predeterminado).
`Simultaneous`	Activa tanto AccuPoint II como el ratón PS/2.

Ext. Keyboard "Fn" (Tecla Fn en teclados externos)

Este elemento permite definir una combinación de teclas que emule la tecla **Fn** del teclado interno del ordenador al utilizar un teclado externo.

`Disabled`	No hay equivalencia para la tecla **Fn** (valor predeterminado).
`Fn Equivalent`	**Left Ctrl + Left Alt*** **Right Ctrl + Right Alt*** **Left Alt + Left Shift** **Right Alt + Right Shift** **Left Alt + Caps Lock**



Si selecciona **Left Ctrl + Left Alt** *o* **Ctrl Right** + **Alt Right** *para esta opción, no podrá utilizar las teclas seleccionadas en combinación con la tecla* **Del** *para reiniciar el ordenador. Por ejemplo, si selecciona* **Ctrl Left** + **Alt Left**, *deberá utilizar* **Ctrl Right**, **Alt Right** *y* **Del** *para reiniciar el ordenador. No se pueden utilizar* **Ctrl Left**, **Alt Right** *y* **Del**.

USB Legacy Emulation (emulación de legado USB)

Utilice esta opción para activar o desactivar la emulación de legado USB. Aunque el sistema operativo no admita USB, podrá utilizar un ratón y un teclado USB configurando el elemento **USB Legacy Emulation** en con el valor **Enabled** en TSETUP.

USB Legacy Emulation	= **Disabled** (valor predeterminado)
	= **Enabled**

Parallel Port Mode (modo de puerto paralelo)

Esta ficha permite configurar el tipo de puerto de impresora. Utilice el Administrador de dispositivos de Windows para configurar el puerto paralelo.

Printer Port Type (tipo de puerto de impresora)

Las opciones de esta ficha son **ECP** y **Standard Bi-directional**.

ECP	Define el tipo de puerto como Enhanced Capabilities Port (puerto de prestaciones mejoradas). Para la mayoría de las impresoras, el puerto debe definirse como **ECP** (valor predeterminado).
Standard Bi-directional	Este parámetro debe usarse con otros dispositivos paralelos.

Hard Disk Mode

Utilice este elemento para seleccionar el modo del disco duro. El modo del disco duro sólo puede definirse en TSETUP.



Los formatos Enhanced IDE (IDE mejorado) y Standard IDE (IDE estándar) son distintos, por lo que, si cambia el parámetro, tendrá que volver a formatear el disco duro para que se corresponda con el parámetro elegido.

Enhanced IDE (Normal)	Seleccione este modo cuando utilice MS-DOS, Windows 95/98 o Windows NT. (Valor predeterminado.)
Standard IDE	Seleccione este modo cuando utilice un sistema operativo que no sea compatible con Enhanced IDE. Si selecciona este modo con MS-DOS, se encontrarán disponibles lógicamente 504 MB, aunque la capacidad del disco sea superior a 504 MB.

Boot Priority (prioridad de arranque)

Este grupo de opciones permite configurar la prioridad de arranque del ordenador. Seleccione una de las siguientes opciones:

FDD → HDD → CD-ROM	El ordenador busca primero los archivos de arranque en la disquetera (FDD), después en la unidad de disco duro (HDD) y, finalmente, en la unidad de CD/DVD-ROM. (Valor predeterminado.)
HDD → FDD → CD-ROM	El ordenador busca primero los archivos de arranque en la unidad de disco duro, después en la disquetera y, finalmente, en la unidad de CD/DVD-ROM.
FDD → CD-ROM → HDD	El ordenador busca primero los archivos de arranque en la disquetera, después en la unidad de CD/DVD-ROM y, finalmente, en la unidad de disco duro.
HDD → CD-ROM → FDD	El ordenador busca primero los archivos de arranque en la unidad de disco duro, después en la unidad de CD/DVD-ROM y, finalmente, en la disquetera.
CD-ROM → FDD → HDD	El ordenador busca primero los archivos de arranque en la unidad de CD/DVD-ROM, después en la disquetera y, finalmente, en la unidad de disco duro.
CD-ROM → HDD → FDD	El ordenador busca primero los archivos de arranque en la unidad de CD/DVD-ROM, después en la unidad de disco duro y, finalmente, en la disquetera.

Puede omitir esta configuración y seleccionar manualmente un dispositivo de arranque pulsando una de las siguientes teclas mientras el ordenador arranca:

F	Selecciona la disquetera.
B	Selecciona la unidad de disco duro.
C	Selecciona la unidad de CD/DVD-ROM.

Este procedimiento no afecta a la configuración establecida.

Power On Boot Select (selección del dispositivo de arranque al encender)

Esta ficha permite activar o desactivar la tecla directa F2, que permite cambiar el dispositivo de arranque al pulsarse durante el proceso de arranque del ordenador.

Display (pantalla)

Esta ficha permite personalizar la configuración de pantalla del ordenador tanto para el LCD interno como para un monitor externo.

Power On Display (pantalla al encender)

Permite configurar la pantalla que se utiliza la encender el ordenador.

`Auto-Selected`	Selecciona un monitor externo si se encuentra conectado. De lo contrario, se selecciona el LCD interno. (Valor predeterminado.)
`Simultaneous`	Selecciona el LCD interno y el monitor externo para visualización simultánea.



No es posible seleccionar la visualización en TV en TSETUP. Para ver la imagen en una pantalla de televisión, utilice las teclas directas **Fn + F5**. *Consulte el* Capítulo 5, *El teclado*.



La función LCD Display Stretch (ampliación de pantalla LCD) no se puede configurar en la ventana Display (pantalla) de Hardware Setup. Para configurar esta función, siga estos pasos.

1. *Haga clic en* **`Inicio`**, *señale a* **`Configuración`** *y haga clic en* **`Panel de control`**.
2. *Haga doble clic en el icono* **Pantalla** *para abrir la ventana* **`Propiedades de Pantalla`**. *Si utiliza Windows 95, continúe con el paso 4. Si utiliza Windows 98, continúe con el paso 3.*
3. *Haga clic en la ficha* **`Configuración`** *y haga clic en el botón* **Avanzadas**.
4. *Haga clic en la ficha* **`Panel horizontal`** *y en la casilla* **`Ampliación de pantalla`**.

LCD Display Stretch (ampliación de pantalla LCD)

Esta opción se utiliza para activar o desactivar la ampliación del modo de texto.

Las opciones disponibles son **`Enabled`** y **`Disabled`** (valor predeterminado). La activación de esta función aumenta el área de visualización de imagen de la pantalla.

TV

Esta opción se utiliza para seleccionar el tipo de televisión utilizada.

`TV Type (tipo de TV)`	**`NTSC`** (National Television System Committee: comisión nacional para los sistemas de televisión) **`PAL`** (Phase Alternation Line: línea de fase alterna)
`TV Output Signal (señal de salida de TV)`	**`Composite`** (compuesta)

Others (otras)

La necesidad o no de configurar estas opciones depende principalmente del tipo de software y de los periféricos que utilice.

Power-up Mode (modo de activación)

Esta opción permite elegir entre los modos Resume (reanudación) y Boot (inicialización).



Estos parámetros se refieren al entorno MS-DOS exclusivamente. Cuando utilice Windows, se empleará la configuración establecida en Ahorro de energía.

CPU Cache, Level 2 Cache (caché de la CPU, caché de 2º nivel)

Utilice esta función para activar o desactivar el caché de la CPU y para configurar la norma de escritura.

Level 2 Cache y **Write Policy** sólo se activan cuando está activado el caché de la CPU. La desactivación del caché de la CPU también desactiva estas funciones.

Write-back (actualizar cambios) proporciona un mejor rendimiento del sistema, ya que sólo se accede a la memoria principal cuando es necesario actualizar el contenido del caché con cambios en la memoria principal. **Write-through** (actualizar siempre) accede a la memoria principal cada vez que el procesador manipula los datos. La opción de escritura sólo se emplea para el caché de la CPU.

CPU Cache Options	**Enabled**: Activa el caché de la CPU (predeterminado). **Disabled**: Desactiva el caché de la CPU.
Level 2 Cache Options	**Enabled**: Activa el caché de 2º nivel (predeterminado). **Disabled**: Desactiva el caché de 2º nivel.
Write Policy	**Write-back**: Define la opción de escritura para que se actualicen los cambios sólo (predeterminado). **Write-through:** Define la opción de escritura para que se actualice siempre.

Processor Serial Number (número de serie del procesador)

Utilice esta opción para permitir o impedir que desde un lugar remoto pueda leerse el número de serie del procesador.

Processor Serial Number	= **Disabled** (valor predeterminado)
Processor Serial Number	= **Enabled**

Este elemento aparece en las siguientes situaciones:

- Hay configurada una palabra clave de supervisor, pero no se ha configurado la palabra clave de usuario.
- Si se han configurado tanto una palabra clave de supervisor como de usuario y se utiliza la palabra clave de usuario para acceder al ordenador, aparecerá este elemento siempre que no se haya impuesto ninguna restricción a la palabra clave de usuario.

Auto Power On (encendido automático)

Esta opción permite definir una hora para el encendido automático y permite activar o desactivar la función de encendido mediante indicador de llamada. **Ring Indicator** sólo aparece cuando el ordenador está en modo Resume.

```
                OPTIONS

Alarm Time            =     00:00:00
Alarm Date Option     =     Disabled
Ring indicator        =     Disabled
```

Alarm Time (hora de alarma) se define en una secuencia de horas y minutos. Los segundos no pueden modificarse. **Alarm Date Option** (opción de fecha de alarma) se define en una secuencia de mes y día. Si la fecha de la alarma se define como **Disabled**, el ordenador se encenderá una vez cuando llegue la hora definida. Pulse ↓ para mover el cursor hacia la derecha y ↑ para moverlo hacia la izquierda cuando desee definir la hora.



El parámetro Alarm Time no funciona en el entorno Windows 98. Utilice las **Tareas programadas** *para configurar la hora de alarma.*

Alarm Volume (volumen de alarma)

Esta opción desactiva o define el nivel de volumen de la alarma. Si define esta opción con el valor Off, se desactiva la función de sonido del ordenador para las alarmas. Esta opción también puede definirse mediante teclas directas.

Off	Desactiva la alarma.
Low	Define un volumen bajo para la alarma.
Medium	Define un volumen medio para la alarma.
High	Define un volumen alto para la alarma. (Este es el valor predeterminado.)

Cuando se selecciona **Alarm Volume**, aparece la subventana que se muestra a continuación, en la que puede definir o desactivar determinadas funciones.

```
          ALARM VOLUME OPTIONS

Low Battery Alarm      =     Enabled
Panel Close Alarm      =     Enabled
```

System Beep (pitido del sistema)

Utilice esta función para activar o desactivar el pitido del sistema.

Panel Power On/Off (encendido/apagado mediante el panel)

Esta opción permite encender y apagar el ordenador automáticamente al abrir o cerrar el panel de visualización.

Segunda página de TSETUP

Configuration (configuración)

Esta opción permite definir el método de configuración.

I/O Ports (puertos de E/S)

Esta opción permite especificar la configuración para los puertos serie y paralelo y para el módem interno. Utilice el Administrador de dispositivos de Windows 95/98 para cambiar esta configuración. Consulte la documentación de Windows 95/98.

Serial (serie)

Esta opción permite definir el nivel COM para el puerto serie.

El nivel de solicitud de interrupción del puerto serie (IRQ) y la dirección del puerto base de E/S de cada uno de los niveles COM se muestran a continuación.

Nivel COM	Dirección E/S	Nivel de interrupción
COM1	3F8H	4 (Valor predeterminado)
COM2	2F8H	3
COM3	3E8H	4
COM3	3E8H	5
COM3	3E8H	7
COM4	2E8H	3
COM4	2E8H	5
COM4	2E8H	7
Not used		(Desactiva el puerto)
Others		(Otros parámetros asignados automáticamente por sistemas operativos que aceptan plug-and-play)



Si la configuración del puerto serie es la mismo que la del módem interno o la del puerto paralelo, los puertos se definirán con el valor **Not Used** *o se desactivarán.*

Built-in Modem (módem interno)

Esta opción permite definir el nivel COM para el puerto de módem interno.



Si no hay módem interno instalado (ya que no se suministra en algunos países), esta opción no estará activa.

A continuación se muestran el nivel de solicitud de interrupción (IRQ) del módem interno y la dirección base del puerto de E/S de cada nivel COM.

Nivel COM	Dirección de E/S	Nivel de interrupción
COM1	3F8H	4 (Valor predeterminado)
COM2	2F8H	3
COM3	3E8H	4
COM4	2E8H	3
Not used		(Desactiva el puerto)



Si la configuración del puerto de módem interno es la mismo que la del puerto serie o paralelo, el puerto o los puertos se definirán como **Not Used** *(no utilizados) o se desactivarán.*

Parallel (paralelo)

Utilice el Administrador de dispositivos de Windows 95/98 para cambiar esta configuración. Consulte la documentación de Windows 95/98. El campo Parallel Port permite definir la dirección de E/S para el puerto paralelo y el modo de puerto de impresora (Parallel Port Mode).

Cuando Parallel Port Mode (consulte los siguientes valores) está configurado con el valor Standard Bi-directional, las opciones son:

Valor LPT	Dirección de E/S	Nivel de interrupción
LPT 1	378H	7
LPT 2	278H	5
LPT 3	3BCH	7
Not Used		(Desactiva el puerto)
Others		(Otros parámetros asignados automáticamente por sistemas operativos que aceptan plug-and-play)

Cuando Parallel Port Mode (consulte los siguientes valores) está configurado con el valor ECP, el canal DMA también puede definirse como 1 o 3. El valor predeterminado es 3.

Valor LPT	Dirección de E/S	Nivel de interrupción	Canal DMA
`LPT 1`	`378H`	`7`	`3` (Valor predeterminado)
`LPT 2`	`278H`	`5`	`3`
`LPT 3`	`3BCH`	`7`	`3`
`Not Used`		(Desactiva el puerto)	
`Others`		(Otros parámetros asignados automáticamente por sistemas operativos que aceptan plug-and-play)	

PCI bus (bus PCI)

Se muestra sólo a título informativo y no puede modificarse. Sólo aparece en TSETUP.

`PCI BUS = IRQ**` (se muestra el nivel de interrupción.)

PC Card (tarjeta PC)

Esta opción permite definir el modo de controlador de tarjeta PC.

PC Card Controller Mode (modo de controlador de tarjeta PC)

Utilice esta opción para definir el modo de controlador de tarjeta PC.

`Auto-Selected`	Utilice este valor para todas las tarjetas PC si utiliza un sistema operativo compatible con Plug & Play. (Valor predeterminado.)
`CardBus/16bit`	Si la tarjeta no funciona correctamente con el valor Auto-Selected, utilice este valor para tarjetas PC CardBus.
`PCIC Compatible`	Si la tarjeta no funciona correctamente con el valor Auto-Selected ni con el valor CardBus/16bit, utilice este valor para tarjetas PC de 16 bits.



Cuando Device Config (configuración de dispositivos) está configurado con el valor Setup by OS (configurado por SO), deberá configurar la tarjeta PC con el valor Auto-Selected.

Drives I/O (E/S de unidades)

Este elemento muestra las unidades de disco duro y de CD/DVD-ROM instaladas: HDD, CD-ROM. Sólo aparece en TSETUP.

Parámetros para la unidad de disco duro

`HDD`	=	`Primary IDE (1F0H/IRQ14)` (Unidad de disco duro preparada para su uso)

Parámetros para la unidad de CD/DVD-ROM

`CD-ROM`	=	`Secondary IDE (170H/IRQ15)` (CD/DVD-ROM listo para ser utilizado)

Floppy disk I/O (E/S de disquetera)

Este elemento muestra los parámetros de dirección, nivel de interrupción y canal DMA para la disquetera. Sólo aparece en TSETUP.

`Floppy Disk = (3F2H/IRQ6/CH2)`

Seguridad mediante palabra clave

Existen dos niveles de seguridad: supervisor y usuario. La palabra clave de supervisor sirve a los administradores del sistema o a otras personas que tengan que manipular los parámetros del sistema. Si no necesita restringir el acceso de otros usuarios a la configuración del ordenador, es preferible definir tan sólo la palabra clave de usuario.

A continuación se describen las restricciones que sufre el modo de palabra clave de usuario cuando están definidas la palabra clave de usuario y la de supervisor. Estas restricciones no existen si sólo se define la palabra clave de usuario.

Acceso mediante la palabra clave de usuario

Cuando acceda mediante la palabra clave de usuario, sufrirá las siguientes restricciones:

TSETUP	No dispondrá de acceso
Interruptores F, B, C	No podrá utilizar las teclas **F, B** y **C** para cambiar la prioridad de arranque.

Acceso mediante la palabra clave de supervisor

El usuario sufrirá las siguientes restricciones cuando se acceda mediante una palabra clave de supervisor:

Seguridad instantánea	La palabra clave de usuario no proporcionará acceso al ordenador.
Modo Resume	La palabra clave de usuario no proporcionará acceso al ordenador.



La palabra clave de supervisor proporcionará acceso al ordenador con la seguridad instantánea o el modo Resume *aunque se haya utilizado la palabra clave de usuario para acceder al ordenador. No obstante, el acceso estará limitado al nivel de usuario.*

Cómo definir las palabras clave

En este apartado se describe cómo definir las palabras clave de supervisor y usuario.

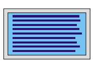


Puede utilizar tanto mayúsculas como minúsculas para introducir la palabra clave. No utilice caracteres nacionales, como la ñ, por ejemplo.

Palabra clave de supervisor

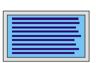
En Windows 95/98, el programa SVPW funciona sólo en el entorno de MS-DOS. SVPW está almacenado en el directorio de Windows. Para activar la palabra clave del supervisor, siga estos pasos.

1. Vaya al indicador del DOS, escriba **SVPW** y pulse **Enter**.
2. Si la palabra clave no se ha registrado, aparecerá la siguiente línea:



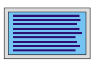
```
SUPERVISOR PASSWORD = Not Registered
Do you want to register the supervisor
password <Y/N>?
```

3. Pulse **Y** para introducir la palabra clave. Aparecerá la siguiente línea:



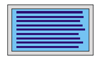
```
Enter Password --->
```

4. Introduzca una palabra clave de 10 caracteres como máximo. La cadena de caracteres que escriba aparecerá como una cadena de asteriscos. Por ejemplo, si introduce una palabra clave formada por cuatro caracteres, aparecerá lo siguiente:



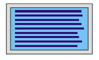
```
Enter Password ---> ****
```

5. Pulse **Enter**. Aparecerá el siguiente mensaje, que permite verificar la palabra clave.



```
Verify Password --->
```

6. a.) Si las dos cadenas de caracteres coinciden, la palabra clave se registrará y en pantalla aparecerá:

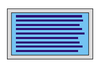


```
SUPERVISOR PASSWORD = Registered
USER PASSWORD MODE = Unable to run SETUP
Do you want to change the setting <Y/N>?
```

Si no desea permitir el acceso de usuario al programa TSETUP, pulse **N** para regresar al indicador del DOS.

Para permitir el acceso de usuario a TSETUP, pulse **Y** y continúe con los procedimientos del apartado *Activación del acceso a TSETUP en el modo de palabra clave de usuario*.

b.) Si las cadenas no coinciden, aparecerá el siguiente mensaje:



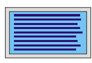
```
Password verify error!
Do you want to retry <Y/N>?
```

Pulse **Y** para regresar al paso 3. Pulse **N** para regresar al indicador del DOS.

Palabra clave de usuario

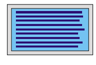
Para introducir una palabra clave de usuario, ejecute TSETUP y, seguidamente: y, seguidamente:

1. Vaya hasta el elemento `Password` y pulse **Space** o **BkSp** para visualizar el siguiente mensaje:



```
Password =
```

2. Introduzca una palabra de un máximo de 10 caracteres. La cadena de caracteres introducida aparece en pantalla como una cadena de asteriscos. Por ejemplo, si introduce una palabra clave de cuatro caracteres, verá el siguiente mensaje:

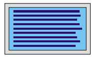


```
Password = ****
```



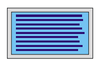
Si pulsa **Enter** *antes de introducir la palabra clave, la pantalla mostrará* `Not Registered`*.*

3. Pulse **Enter**. Aparecerá el siguiente mensaje, que le permitirá verificar la palabra clave introducida.



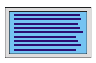
```
Verify Password =
```

4. Si las cadenas de caracteres coinciden, la palabra clave se registra y la pantalla cambia a:



```
Registered
```

Si no coinciden, aparecerá el siguiente mensaje acompañado de un pitido indicándole que debe repetir el proceso desde el paso 2.



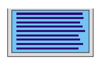
```
Entry Error!!
```

Cómo anular la palabra clave

En este apartado se describe cómo anular la palabra clave de supervisor y de usuario.

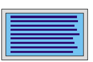
Palabra clave de supervisor

1. Vaya al indicador del DOS, escriba **SVPW** y pulse **Enter**.
2. Si se ha registrado la palabra clave, aparecerá lo siguiente:



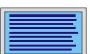
```
SUPERVISOR PASSWORD = Registered
Do you want to delete the supervisor
password <Y/N>?
```

3. Pulse **Y** para borrar la palabra clave. Aparecerá lo siguiente:



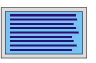
```
Enter Password --->
```

4. Introduzca la palabra clave actualmente registrada. La cadena de caracteres que introduzca aparecerá como una cadena de asteriscos. Por ejemplo, si introduce una palabra clave de cuatro caracteres, aparecerá lo siguiente:



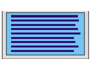
```
Enter Password ---> ****
```

5. Pulse **Enter**. Si la cadena de caracteres coincide, la palabra clave se borrará y se visualizará lo siguiente:



```
SUPERVISOR PASSWORD = Not Registered
```

Si no coinciden, aparecerá el mensaje siguiente:



```
Password verify error!
Do you want to retry <Y/N>?
```

Pulse **Y** para regresar al paso 3. Pulse **N** para regresar al DOS.



Si introduce la palabra clave incorrectamente tres veces seguidas, la pantalla visualizará:

Password access denied!

No podrá acceder al programa SVPW. En este caso, deberá apagar y volver a encender el ordenador para intentar de nuevo el mismo procedimiento.

6. Para definir una nueva palabra clave de supervisor, siga los mismos procedimientos descritos en el apartado anterior, Cómo definir las palabras clave.



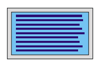
Tras registrar o borrar la palabra clave de supervisor, si pulsa el botón de reinicio antes de apagar el ordenador, quedará cancelada la última palabra clave de supervisor.

7. Un interruptor del comando de palabra clave de supervisor permite activar o desactivar el acceso a TSETUP en el modo de palabra clave de usuario. Consulte el apartado *Activación del acceso a TSETUP en el modo de palabra clave de usuario* de este mismo capítulo.

Palabra clave de usuario

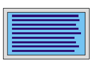
Para borrar una palabra clave de usuario, ejecute TSETUP y, seguidamente:

1. Pulse la tecla **Space** o **BkSp** para que aparezca el siguiente mensaje:



`Password =`

2. Introduzca la palabra clave actualmente registrada. La cadena de caracteres introducida aparecerá en pantalla como una cadena de asteriscos.

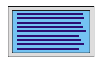


`Password = ****`



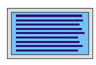
Si pulsa **Enter** *antes de introducir la palabra clave, la pantalla mostrará* `Registered`*.*

3. Pulse **Enter**. Si la cadena de caracteres introducida coincide con la palabra clave registrada, la opción Password se reinicia y la pantalla cambia a:



`Not Registered`

Si no coinciden, la pantalla mostrará el siguiente mensaje acompañado de un pitido indicándole que debe repetir el paso 2.



`Entry Error!!`



Si introduce la palabra clave incorrectamente tres veces seguidas, la pantalla visualizará:

`Access denied!!`

No podrá acceder al elemento de palabra clave del menú TSETUP. En este caso, deberá apagar y volver a encender el ordenador para intentar de nuevo el mismo procedimiento.

4. Para definir una nueva palabra clave de usuario, siga los mismos procedimientos descritos en el apartado anterior, Cómo definir las palabras clave.



Tras registrar o borrar la palabra clave de usuario, si pulsa el botón de reinicio antes de apagar el ordenador, quedará cancelada la última palabra clave de usuario.

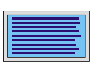
Activación del acceso a TSETUP en el modo de palabra clave de usuario

Existen dos formas de ver el menú que le permite establecer el acceso a TSETUP y otras restricciones impuestas por la palabra clave de supervisor. Al registrar una palabra clave de supervisor y al introducir el comando **SVPW/U** en el indicador del DOS.



Para impedir que un usuario pueda utilizar este interruptor para acceder a TSETUP, el supervisor debe copiar el archivo SVPW.EXE en un disquete y borrarlo del disco duro.

1. a. Al registrar una palabra clave de supervisor, aparecerá el siguiente mensaje.

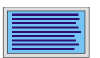


```
USER PASSWORD MODE = Unable to run SETUP
Do you want to change the setting <Y/N>?
```

Para cambiar la configuración, pulse **Y** y continúe con el paso 2.

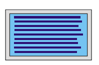
b. Escriba **SVPW/U** en el indicador del DOS y pulse **Enter**.

- Si la palabra clave del supervisor no está registrada, al introducir **SVPW /U**, aparecerá el siguiente mensaje:



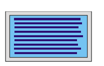
```
Unable to change user password mode because
supervisor password is not registered.
```

- Si la palabra clave del supervisor está registrada, aparecerá uno de los siguientes grupos de mensajes:
  - Si está desactivado el acceso a TSETUP (y se están aplicando otras restricciones):



```
USER PASSWORD MODE = Unable to run SETUP
Do you want to change the setting <Y/N>?
```

  - Si el acceso a TSETUP está activado:

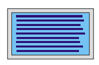


```
USER PASSWORD MODE = Able to run SETUP
Do you want to change the setting <Y/N>?
```

Si selecciona **N** para cualquiera de estos mensajes, regresará al indicador del DOS.

Seleccione **Y** para cambiar la configuración.

Se le pedirá que introduzca la palabra clave de supervisor actual:



```
Supervisor Password--->
```

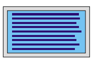
2. Escriba la palabra clave y pulse **Enter**.

Aparecerá el siguiente menú:

1. Able to run SETUP (con capacidad para ejecutar SETUP)

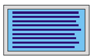
2. Unable to run SETUP (sin capacidad para ejecutar SETUP)

3. Unable to show Processor Serial Number item. (sin capacidad para ver el elemento de número de serie del procesador)



Select number <1/2/3>?

- Si seleccione **1**, se activará el acceso a TSETUP (y se desactivarán otras restricciones). Aparecerá el siguiente mensaje:



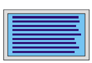
USER PASSWORD MODE = Able to run SETUP

- Si seleccione **2**, se desactivará el acceso a TSETUP (y se activarán otras restricciones). Aparecerá el siguiente mensaje:



USER PASSWORD MODE = Unable to run SETUP

- Si selecciona **3**, se activará el acceso a TSETUP (y se desactivarán otras restricciones), pero no se mostrará el número de serie del procesador (Processor Serial Number). Aparecerá el siguiente mensaje:



USER PASSWORD MODE = Unable to show Processor Serial Number.

Creación de un disco de servicio de palabra clave

Si un usuario olvida la palabra clave, el disco de servicio de palabra clave le permitirá desbloquear la función de seguridad mediante palabra clave. Para crear un disco de palabra clave, necesitará un disquete de 3 ½" 2DD o 2HD cuyos datos no importe sobrescribir.

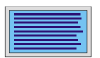


No es posible crear un disquete de servicio de palabra clave para la palabra clave del supervisor.

Siga estos pasos:

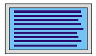
1. Defina la palabra clave según el procedimiento descrito en el apartado anterior.
2. Inserte el disquete en la disquetera de 3 ½".
3. Pulse **End**.

   Si el elemento modificado no requiere volver a arrancar el sistema, aparecerá el siguiente mensaje:

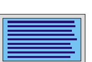
   ```
   Are you sure? (Y/N)
   Insert password service disk if necessary.
   ```

   Si el elemento modificado requiere volver a arrancar el sistema, aparecerá el siguiente mensaje:

   ```
   Are you sure? (Y/N)
   The changes you made will cause the system to
   reboot.
   Insert password service disk if necessary.
   ```

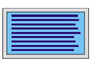
4. Pulse **Y**, tras lo cual aparecerá lo siguiente:

   ```
   Password Service Disk Type? (1:2HD, 2:2DD)
   ```

5. Seleccione **1** para disquete de alta densidad o **2** para disquete de doble densidad.

   Una vez escrita la palabra clave, el indicador de la disquetera se apagará y la pantalla mostrará el siguiente mensaje:

   ```
   Remove the password service disk, then press
   any key.
   ```

6. Extraiga el disquete.



Es altamente recomendable crear un disco de servicio de palabra clave porque, de no hacerlo, tendrá que acudir a un proveedor de servicio autorizado en caso de olvidar la palabra clave. El disco de servicio de palabra clave no funciona cuando el ordenador está en modo Resume (reanudación) o Hibernación. Consulte el Capítulo 6, *Alimentación y modos de activación**, para obtener más detalles sobre la utilización del* disquete de servicio de palabra clave.



El ordenador sobrescribe toda la información existente en el disquete de la palabra clave. Asegúrese de que el disquete que inserte no contenga ningún dato que desee conservar.



Cuando el ordenador está protegido por la palabra clave de activación, al encender el ordenador aparecerá el siguiente mensaje:

`password =`

Si el ordenador arranca con la función Auto Power On (encendido automático) y el modo Resume activados, el ordenador arrancará con la función de seguridad instantánea activada. El mensaje anterior no se visualizará.

En cualquier caso, deberá introducir la palabra clave. Si introduce la palabra clave incorrectamente tres veces seguidas, el ordenador se apagará. Deberá volver a encenderlo para intentar de nuevo la introducción de la palabra clave.

Capítulo 8

Dispositivos opcionales

Los dispositivos opcionales permiten ampliar las posibilidades y la versatilidad del ordenador. En este Capítulo se describe la conexión o instalación de los siguientes tipos de dispositivos:

Tarjetas/memoria

- Tarjetas PC
- Módulos de memoria

Dispositivos de alimentación

- Batería adicional
- Cargador de baterías

Dispositivos periféricos

- Card Station IV
- Card Station III con espaciador
- Duplicador de puertos
- Impresora en paralelo
- Monitor externo
- Ratón PS/2
- Teclado PS/2
- Anclaje de seguridad

Tarjetas PC

El ordenador está equipado con una ranura de ampliación para tarjetas PC que puede acomodar dos tarjetas del Tipo II de 5 mm o una del Tipo III de 10,5 mm. Admite la instalación de cualquier tarjeta compatible con las normas de la industria (fabricada por Toshiba u otro fabricante). Las ranuras admiten tarjetas PC de 16 bits, incluidas las tarjetas multifunción de PC Card 16 y tarjetas CardBus.

CardBus admite el nuevo estándar de tarjetas PC de 32 bits. El bus proporciona un rendimiento superior para las más altas exigencias de transmisión de datos multimedia.

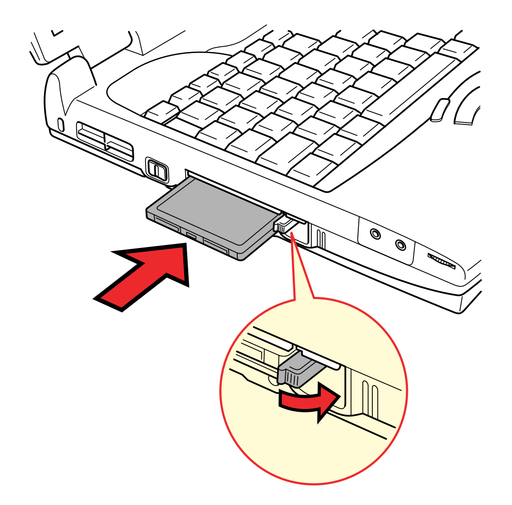
Instalación de una tarjeta PC

Los dos conectores de tarjeta PC se encuentran uno encima del otro en el lateral izquierdo del ordenador. Ambos conectores son accesibles desde la misma ranura. Puede instalar dos tarjetas de Tipo II, una en cada conector, o bien una de Tipo III en el conector inferior.

La función de instalación en caliente de Windows permite instalar tarjetas PC sin apagar el ordenador.

Para instalar una tarjeta PC, siga estos pasos.

1. Libere el bloqueo de tarjeta PC.
2. Introduzca la tarjeta PC y empuje con cuidado para asegurar la conexión.
3. Tire hacia fuera del botón de expulsión y dóblelo.

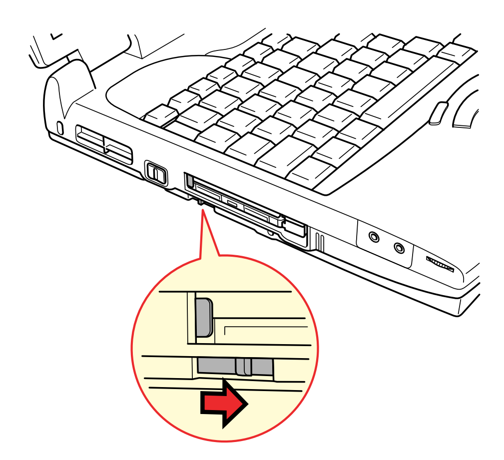


Instalación de una tarjeta PC

4. Deslice el bloqueo de tarjeta PC a la posición de cierre.



Si conecta un cable de seguridad al ordenador, el bloqueo de tarjeta PC quedará bloqueado, lo que impedirá la instalación o extracción de tarjetas PC. Para instalar o extraer una tarjeta PC, retire primero el cable de seguridad.



Cómo asegurar el bloqueo de tarjeta PC

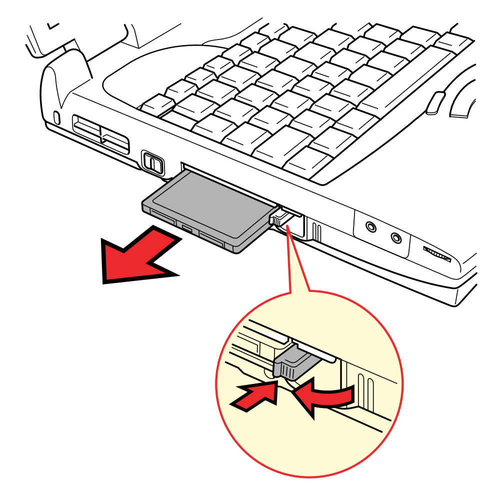
Tras instalar la tarjeta, consulte la documentación de la tarjeta y compruebe la configuración para asegurarse de que es la adecuada para la tarjeta.

Extracción de una tarjeta



Antes de extraer una tarjeta PC, consulte la documentación de la tarjeta para conocer los procedimientos necesarios y utilice la utilidad Propiedades de Tarjeta PC de Windows para anular la selección de la tarjeta. Para acceder a la utilidad **`Propiedades de Tarjeta PC`**, *haga clic en* **`Inicio`**, *señale a* **`Configuración`**, *haga clic en* **`Panel de control`** *y haga doble clic en el icono* **`Tarjeta PC (PCMCIA)`**.

1. Libere el bloqueo de tarjeta PC.
2. Despliegue el botón de expulsión situado junto a la tarjeta PC que desea extraer y pulse el botón para que la tarjeta sobresalga ligeramente.
3. Sujete la tarjeta PC y extráigala.



Extracción de una tarjeta PC

Ampliación de la memoria

Puede instalar memoria adicional en los zócalos para módulos de memoria para aumentar la cantidad de memoria RAM del ordenador. En este apartado se describe cómo instalar y extraer un módulo de memoria.



Antes de instalar o extraer un módulo de memoria, apague el ordenador mediante la opción Apagar el sistema del menú Inicio de Windows. Si instala o extrae un módulo de memoria con el ordenador en modo Suspender o Hibernación, perderá los datos.

El primer módulo de memoria de ampliación debe instalarse en el zócalo A. No utilice el ordenador con un módulo de memoria instalado en el zócalo B solamente.

Instalación de un módulo de memoria

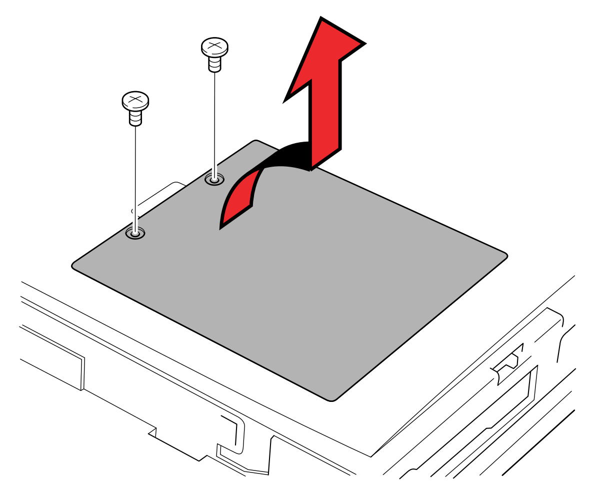
Siga estos pasos para instalar el módulo de memoria.

1. Configure el ordenador en modo Boot (Inicialización) y apáguelo.



No intente instalar un módulo de memoria con el ordenador encendido porque el ordenador y el módulo pueden sufrir daños.

2. Retire todos los cables conectados al ordenador.
3. Dele la vuelta al ordenador de arriba abajo y extraiga la batería (consulte el Capítulo 6, Alimentación y modos de activación).
4. Retire los dos tornillos que aseguran la cubierta del zócalo para módulo de memoria.
5. Introduzca una uña o un objeto delgado por debajo de la cubierta y retírela.



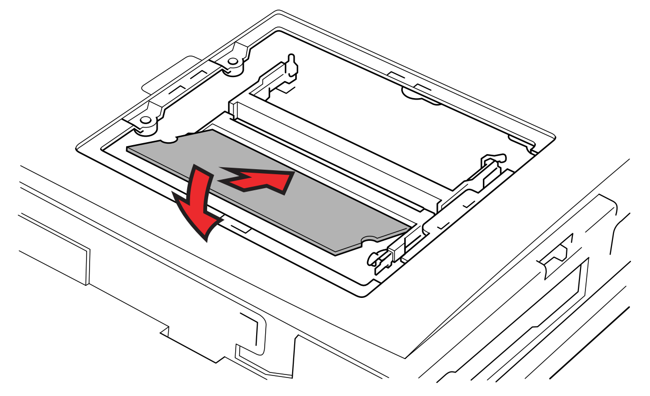
Extracción de la cubierta del zócalo para módulo de memoria

6. Sitúe los conectores del módulo en los conectores correspondientes del ordenador con un ángulo aproximado de 45 grados y presione con suavidad para asegurar la conexión.



No toque los conectores del módulo de memoria o del ordenador. Cualquier residuo depositado en los mismos podría originar problemas de acceso.

7. Empuje el módulo hacia abajo hasta que quede en posición horizontal. Los pestillos situados a ambos lados se ajustarán para asegurar el módulo.



Instalación de un módulo

8. Coloque la cubierta y asegúrela con los dos tornillos.
9. Vuelva a instalar la batería como se describe en el Capítulo 6, Alimentación y modos de activación.
10. Encienda el ordenador y asegúrese de que se reconoce la memoria instalada.
11. Elimine los archivos de hibernación. Consulte el apartado titulado Eliminación de los archivos de Hibernación.

Extracción de un módulo de memoria

Para extraer el módulo de memoria, asegúrese de que el ordenador está en modo Boot (inicialización) y, seguidamente:

1. Apague el ordenador y desconecte todos los cables conectados a él.



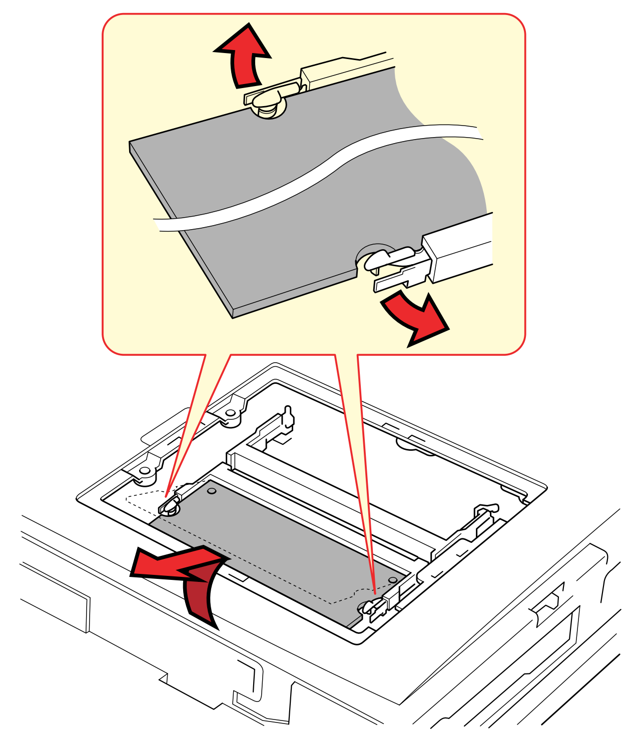
No intente extraer un módulo de memoria con el ordenador encendido porque el ordenador y el módulo pueden sufrir daños.

2. Dele la vuelta al ordenador de arriba abajo y extraiga la batería y los dos tornillos que aseguran la cubierta del zócalo para módulo de memoria.
3. Deslice una uña o un objeto delgado por debajo de la cubierta y retírela.
4. Empuje los pestillos hacia fuera para liberar el módulo. Un muelle hará que se eleve el módulo por un extremo.

5. Sujete el módulo y tire de él hacia el exterior.



No toque los conectores del módulo de memoria o del ordenador. Cualquier residuo depositado en los mismos podría originar problemas de acceso.



Extracción de un módulo de memoria

6. Coloque la cubierta y asegúrela con los dos tornillos; vuelva a instalar la batería.
7. Elimine los archivos de hibernación. Consulte el apartado titulado Eliminación de los archivos de Hibernación.

Eliminación de los archivos de Hibernación

Tras instalar o desinstalar un módulo de memoria, deberá eliminar los archivos relacionados con Hibernación. Siga estos pasos.

1. Haga clic en el botón **Inicio** y luego en **Apagar el sistema**.
2. Seleccione `reiniciar en modo MS-DOS` y haga clic en **Aceptar**.
3. En el mensaje del MS-DOS, escriba **CD \Windows** y pulse **Enter**.
4. Escriba **HALLOC /C** y pulse **Enter**.
5. Escriba **Exit** y pulse **Enter**, tras lo cual el ordenador se reiniciará.

Batería adicional

La movilidad del ordenador puede mejorarse con baterías adicionales (PA2487U). Cuando las fuentes de alimentación de CA no están disponibles y el nivel de la batería es bajo, es posible reemplazar la batería con otra recién cargada. Consulte el Capítulo 6, Alimentación y modos de activación.

Cargador de baterías

El cargador de baterías (PA2488U) es un medio apropiado para cargar baterías extra al margen del ordenador. El cargador tiene capacidad para dos baterías de iones de litio que carga sucesivamente. El tiempo que se requiere para la carga es aproximadamente de 4,0 horas por batería.

Card Station IV

En este Capítulo se describen las funciones del dispositivo Card Station IV (PA3024U) y se identifica la ubicación de sus conectores.



Utilice exclusivamente el adaptador de CA suministrado junto al dispositivo Card Station IV o al ordenador Satellite Pro 4320. No utilice el adaptador suministrado con el modelo Satellite Pro 4280 para conectar el dispositivo Card Station IV a una toma eléctrica.

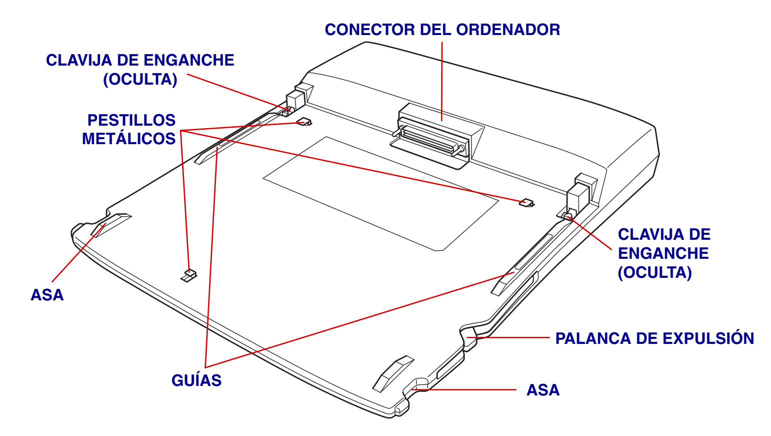
Además de los puertos disponibles en el ordenador, el dispositivo Card Station IV proporciona conectores para línea de entrada y de salida, puertos independientes para ratón PS/2™ y teclado PS/2, dos puertos USB y una ranura para tarjeta PC que puede emplearse conjuntamente con las ranuras del ordenador. El dispositivo Card Station IV se conecta directamente al puerto de interfaz de acoplamiento situado en la parte posterior del ordenador, por lo que no se precisa ningún cable. El adaptador de CA conecta el dispositivo Card Station IV a una toma eléctrica.

Con el dispositivo Card Station IV son posibles las siguientes conexiones. Los métodos de conexión se describen más adelante en este mismo capítulo.

- Puerto para monitor externo
- Puerto para impresora en paralelo
- Puerto serie
- Puerto para ratón PS/2
- Puerto para teclado PS/2
- Zócalo DC IN (entrada de CC)
- Ranura para anclaje de seguridad
- Conectores de línea de entrada y línea de salida de audio
- Conector para auriculares
- Puertos de bus serie universal (dos)
- Ranuras para tarjetas PC

Parte delantera

En esta figura se muestra la parte delantera del dispositivo Card Station IV.



Parte delantera

Conector para el ordenador	Este es el interfaz para el ordenador. Se conecta directamente al puerto de interfaz de acoplamiento del ordenador.
Asas	Utilice estas asas para sujetar firmemente el dispositivo Card Station IV mientras empuja el ordenador hacia delante con los pulgares.
Guías	Estas guías dirigen el desplazamiento del ordenador para establecer una conexión correcta con el dispositivo Card Station IV.
Pestillos metálicos	Estos pestillos se enganchan a las ranuras que presenta el ordenador por su parte inferior para fijarlo al dispositivo Card Station IV.
Clavijas de enganche	Estas clavijas se ajustan a los orificios del ordenador para asegurar la conexión.

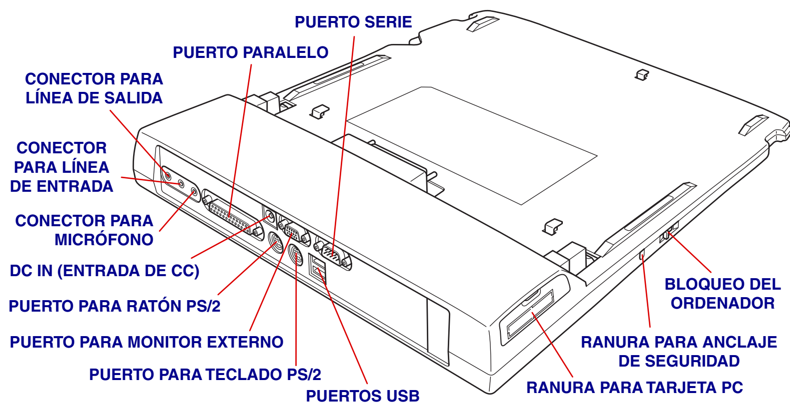
Lateral derecho

Observe la ilustración anterior para conocer la ubicación de los elementos del lateral derecho del dispositivo Card Station IV.

Palanca de expulsión	Esta palanca sobresale para permitirle desconectar fácilmente el ordenador del dispositivo Card Station IV

Parte posterior

En la siguiente ilustración se muestra la parte posterior del dispositivo Card Station IV.



Parte posterior

DC IN 15V	**DC IN 15V (entrada de CC)**	El adaptador de CA se conecta a este zócalo.
	Puerto paralelo	Este puerto paralelo de 25 pines compatible con Centronics® se utiliza para conectar una impresora en paralelo u otro dispositivo en paralelo. Este puerto sustituye al puerto paralelo del ordenador.
	Puerto para monitor externo	Este puerto de 15 pines permite conectar una pantalla de vídeo externa. La función Resume (Reanudación) surte efecto con un monitor externo.
	Puerto serie	Utilice este puerto de 9 pines para conectar dispositivos serie externos, como un módem externo, un ratón serie o una impresora serie. Sustituye al puerto serie del ordenador.
	Buses serie universales	Los dos buses serie universales (USB) permiten la conexión en cadena de varios dispositivos compatibles con USB a un único puerto USB.

	Conector para micrófono	Este miniconector hembra estándar de 3,5 mm permite conectar un micrófono para entrada de audio. Al conectar un micrófono, el micrófono interno se desactiva.
	Conector para línea de entrada	Este miniconector hembra estándar de 3,5 mm permite conectar un dispositivo estéreo para entrada de audio.
	Conector para línea de salida	Este miniconector hembra estándar de 3,5 mm permite conectar un dispositivo estéreo para salida de audio.
	Puerto para teclado PS/2	Utilice este puerto para conectar un teclado PS/2.
	Puerto para ratón PS/2	Utilice este puerto para conectar un dispositivo de señalización compatible con PS/2.

Lateral izquierdo

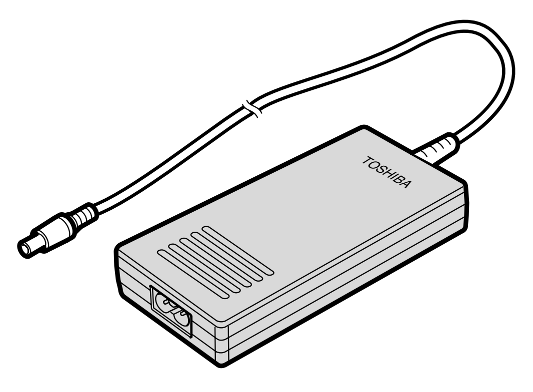
Observe la figura anterior para localizar los elementos del lateral izquierdo del Card Station IV.

	Bloqueo del ordenador	Deslice este bloqueo hacia atrás para permitir la conexión o desconexión del ordenador del dispositivo Card Station IV. Deslícelo hacia delante para fijar el ordenador al dispositivo Card Station IV.
	**Ranura para anclaje de seguridad**	Esta ranura permite fijar un cable al Card Station IV para impedir su robo. Ajuste el otro extremo del cable a una mesa u otro objeto de gran tamaño.
2	**Ranura para tarjeta PC**	La ranura para tarjeta PC acepta una tarjeta de 5 mm (Tipo II) o una de 10,5 mm (Tipo III). Puede instalar cualquier tarjeta PC estándar, como un adaptador SCSI, un adaptador Ethernet o una tarjeta de memoria flash.

Tenga cuidado de que no penetren objetos por la ranura para tarjeta PC, ya que un pin u otro objeto similar podría dañar los circuitos del ordenador.

Adaptador de CA

El adaptador de CA convierte la electricidad de CA a CC y reduce la tensión suministrada al Card Station IV. Se ajusta automáticamente a cualquier tensión de entre 100 y 240 voltios y a una frecuencia de 50 o 60 hercios, lo que permite utilizar el ordenador prácticamente en cualquier lugar del mundo.



Adaptador de CA



El uso de un adaptador erróneo puede dañar el ordenador. Toshiba no asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados de esta forma. La corriente adecuada para el ordenador es de 3,0 amperios.

Conexión al dispositivo Card Station IV

El dispositivo Card Station IV está diseñado para lograr una conexión segura mediante una serie de pasos sencillos.



Antes de conectar, asegúrese de que las clavijas de enganche están orientadas hacia abajo.

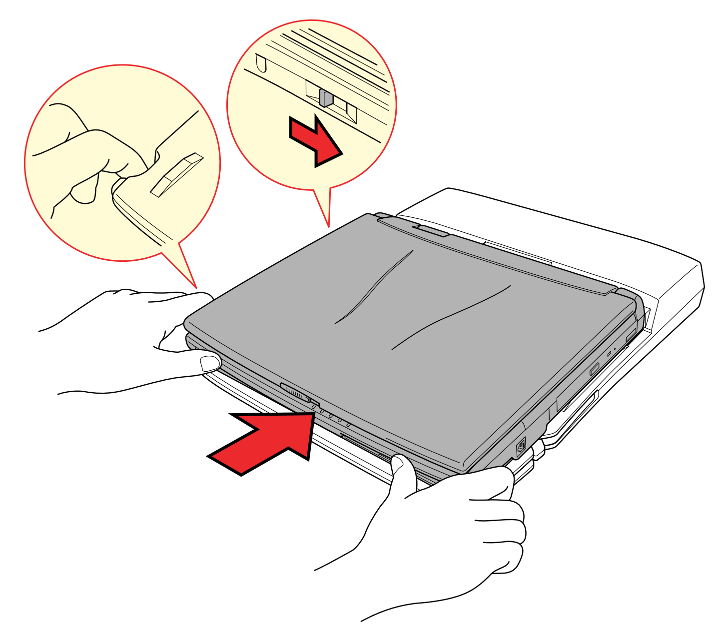
Antes de conectar, retire la cubierta de goma del interfaz de acoplamiento del ordenador.

Cuando haya un dispositivo Card Station IV conectado al ordenador, no podrá utilizar los puertos situados en la parte posterior del ordenador ni los puertos USB.

Para conectar el dispositivo Card Station IV, siga estos pasos.

1. Retire la cubierta de goma del puerto de interfaz de acoplamiento.
2. Asegúrese de que las clavijas de enganche del Card Station IV están orientadas hacia abajo.
3. Coloque el ordenador entre las guías del Card Station IV.

4. Sujete el Card Station IV por las asas situadas a ambos lados y empuje lentamente el ordenador hacia el conector.



Conexión al Card Station IV

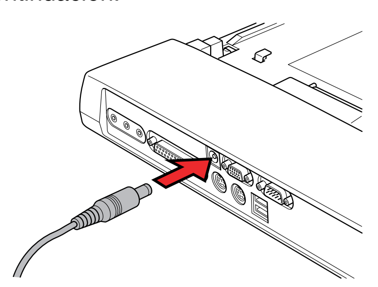
5. Presione firmemente para asegurar la conexión.
6. Deslice el bloqueo del ordenador hacia delante para evitar que el ordenador se desconecte accidentalmente del Card Station IV.



El bloqueo del ordenador está integrado en el bloqueo de tarjeta PC del ordenador. Cuando éste se encuentre en su posición de bloqueo, no podrá ni extraer ni instalar tarjetas PC.

Conexión del adaptador de CA

Para suministrar energía de CA al ordenador, conecte el adaptador de CA como se ilustra a continuación.

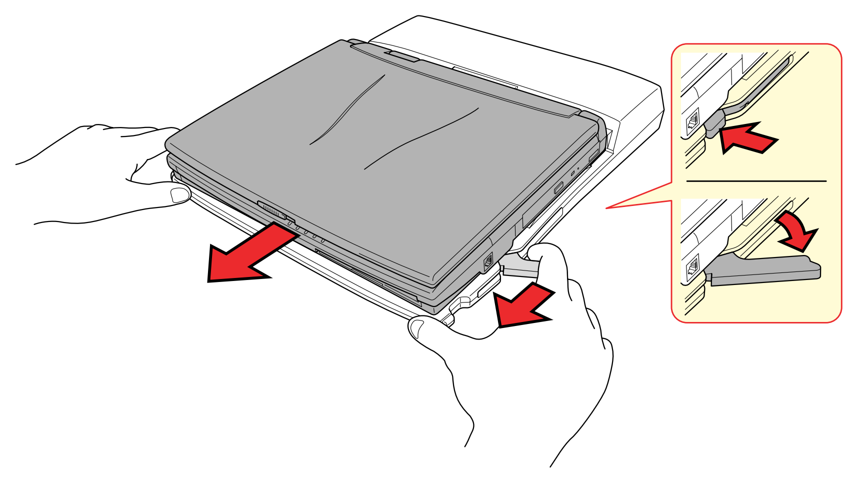


Conexión del adaptador de CA

Desconexión del dispositivo Card Station IV

Para desconectar el Card Station IV, siga estos pasos.

1. Apague el ordenador.
2. Asegúrese de que el bloqueo del ordenador está situado en su posición posterior para permitir la desconexión del ordenador del Card Station IV.
3. Pulse el botón de liberación de la palanca de expulsión, situado en la parte delantera del ordenador, y tire de la palanca de expulsión hacia atrás para desconectar el ordenador.



Desconexión del Card Station IV

4. Retire el ordenador.



Si el ordenador utiliza Windows 95, aparecerá una pantalla la primera vez que haga clic en **`Expulsar PC`** *del menú* **`Inicio`** *o la primera vez que utilice el bloqueo del ordenador. Esta pantalla no aparecerá si utiliza Windows 98.*

Card Station III

Además de los puertos disponibles en el ordenador, el dispositivo Card Station III (PA2717UY) proporciona puertos MIDI/joystick, dos ranuras para tarjetas PC que pueden emplearse conjuntamente con las ranuras del ordenador y puertos independientes para ratón PS/2 y teclado PS/2. El dispositivo Card Station III se conecta directamente al puerto de interfaz de acoplamiento situado en la parte posterior del ordenador, por lo que no se precisa ningún cable. El adaptador de CA conecta el dispositivo Card Station III a una toma eléctrica.



El dispositivo Card Station III se puede utilizar con los ordenadores de la serie Satellite Pro 4280 mediante el empleo de un espaciador opcional. Sin embargo, el dispositivo Card Station III no es compatible con el ordenador Satellite Pro 4320. Los métodos de conexión se describen más adelante en este mismo capítulo.

Antes de conectar, asegúrese de que las clavijas de enganche están orientadas hacia abajo.

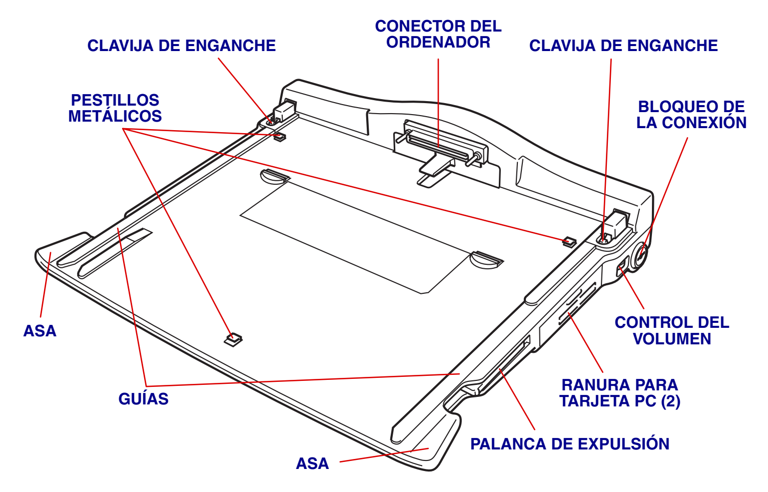
Antes de conectar, retire la cubierta de goma del interfaz de acoplamiento del ordenador.

El dispositivo Card Station III dispone de puertos para conectar los siguientes dispositivos.

- Monitor externo
- Impresora en paralelo
- Dispositivos serie
- Ratón PS/2
- Teclado PS/2
- Ranuras para tarjetas PC (dos)
- Zócalo DC IN (entrada de CC)
- Ranura para anclaje de seguridad
- MIDI/Joystick
- Conectores de línea de entrada y línea de salida de audio
- Conector para auriculares
- Conector para micrófono
- Control del volumen
- Bus serie universal (dos)
- Puerto para disquetera externa (no se utiliza)

Parte delantera

En esta figura se muestra la parte delantera del dispositivo Card Station III.



Parte delantera

Conector para el ordenador	Este es el interfaz para el ordenador. Se conecta directamente al puerto de interfaz de acoplamiento del ordenador.
Asas	Utilice estas asas para sujetar firmemente el dispositivo Card Station III mientras empuja el ordenador hacia delante con los pulgares.
Guías	Estas guías dirigen el desplazamiento del ordenador para establecer una conexión correcta con el dispositivo Card Station III.
Pestillos metálicos	Estos pestillos se enganchan a las ranuras que presenta el ordenador por su parte inferior para fijarlo al dispositivo Card Station III.
Clavijas de enganche	Estas clavijas se ajustan a los orificios del ordenador para asegurar la conexión.

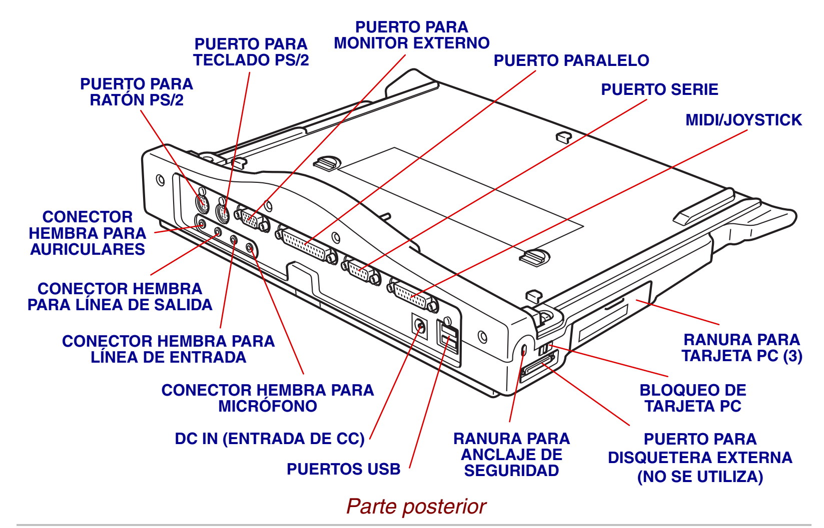
Lateral derecho

Observe la ilustración anterior para conocer la ubicación de los elementos del lateral derecho del dispositivo Card Station III.

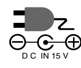
Palanca de expulsión	Esta palanca sobresale para permitirle desconectar fácilmente el ordenador del dispositivo Card Station IV
Ranura para tarjeta PC	La ranura para tarjeta PC acepta una tarjeta de 5 mm (Tipo II) o una de 10,5 mm (Tipo III). Esta ranura es compatible con CardBus. (**Ranura 2**)
Control del volumen	Utilice este dial para ajustar el volumen de los auriculares.
Bloqueo de conexión	Este bloqueo de llave impide la desconexión accidental del ordenador del dispositivo Card Station III y bloquea la tarjeta PC del lateral derecho. Gire la llave 90 grados para bloquear el ordenador solamente; gírela 180 grados para bloquear el ordenador y la tarjeta PC.

Parte posterior

En la siguiente ilustración se muestra la parte posterior del dispositivo Card Station III.



Parte posterior

	**DC IN 15V (entrada de CC)**	El adaptador de CA se conecta a este zócalo.
	**Puerto MIDI/Joystick**	Este puerto permite conectar un dispositivo MIDI/joystick para su utilización con juegos u otros programas especializados.

	Puerto paralelo	Este puerto paralelo de 25 pines compatible con Centronics® se utiliza para conectar una impresora en paralelo u otro dispositivo en paralelo. Este puerto sustituye al puerto paralelo del ordenador.
	Puerto para monitor externo	Este puerto de 15 pines permite conectar una pantalla de vídeo externa. La función Resume (Reanudación) surte efecto con un monitor externo.
	Puerto serie	Utilice este puerto de 9 pines para conectar dispositivos serie externos, como un módem externo, un ratón serie o una impresora serie. Sustituye al puerto serie del ordenador.
	Buses serie universales	Los dos buses serie universales (USB) permiten la conexión en cadena de varios dispositivos compatibles con USB a un único puerto USB.
	Conector para auriculares	Este miniconector hembra estándar de 3,5 mm permite conectar unos auriculares estéreos (16 ohmios como mínimo) u otro dispositivo para salida de audio. Al conectar auriculares, el altavoz interno se desactiva.
	Conector para micrófono	Este miniconector hembra estándar de 3,5 mm permite conectar un micrófono para entrada de audio. Al conectar un micrófono, el micrófono interno se desactiva automáticamente.
	Conector para línea de entrada	Este miniconector hembra estándar de 3,5 mm permite conectar un dispositivo estéreo para entrada de audio.
	Conector para línea de salida	Este miniconector hembra estándar de 3,5 mm permite conectar un dispositivo estéreo para salida de audio.
	Puerto para teclado PS/2	Utilice este puerto para conectar un teclado PS/2.
	Puerto para ratón PS/2	Utilice este puerto para conectar un dispositivo de señalización compatible con PS/2.

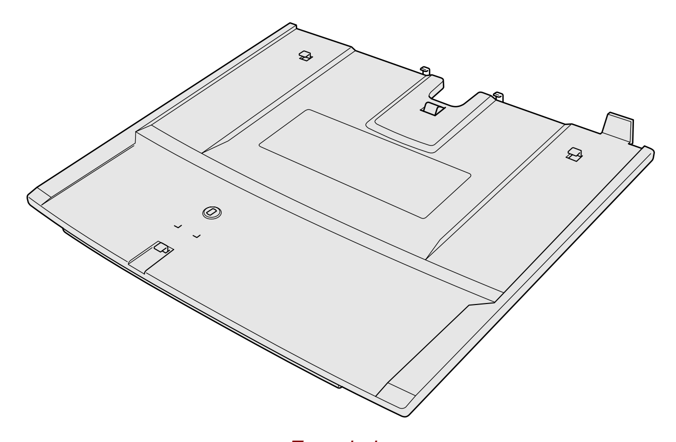
Lateral izquierdo

Observe la figura anterior para localizar los elementos del lateral izquierdo del Card Station III.

Ranura para tarjeta PC	La ranura para tarjeta PC acepta una tarjeta de 5 mm (Tipo II) o una de 10,5 mm (Tipo III). Esta ranura es compatible con CardBus. (**Ranura 3**)
Bloqueo de tarjeta PC	Empuje esta palanca hacia la parte delantera del dispositivo Card Station III para bloquear la tarjeta PC. Empuje la palanca hacia atrás para desbloquear la tarjeta.
Puerto para disquetera externa	El puerto para disquetera externa no se utiliza con este ordenador.
Ranura para anclaje de seguridad	Esta ranura permite fijar un cable al Card Station III para impedir su robo. Ajuste un extremo al Card Station III y el otro a una mesa u otro objeto de gran tamaño.

Espaciador

La siguiente ilustración muestra el espaciador (PA2730U) que se utiliza para conectar el ordenador a un dispositivo Card Station III.



Espaciador

Conexión al dispositivo Card Station III

La conexión al dispositivo Card Station III requiere un espaciador. Puede conectar el espaciador solo al dispositivo Card Station III o al ordenador. También puede impedir o permitir la desconexión del ordenador del espaciador mientras éste último permanece conectado al dispositivo Card Station III.

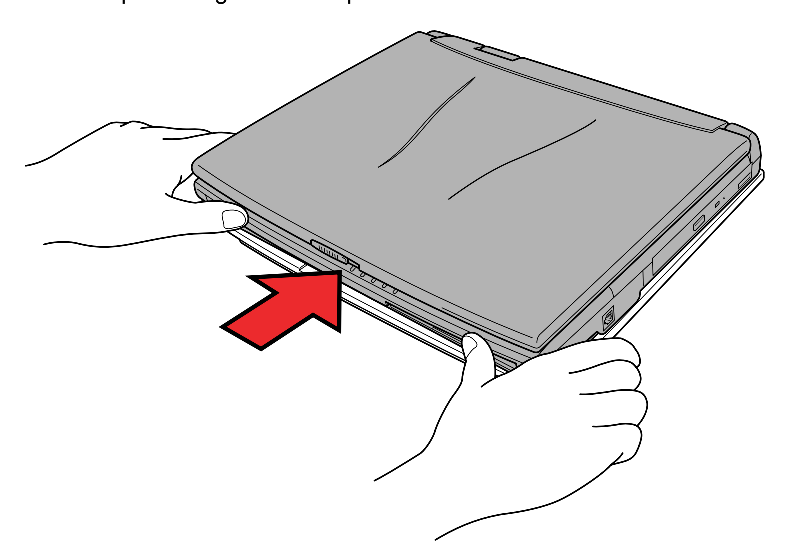
En este apartado se describen dos formas de conectar con el dispositivo Card Station III:

1. Ordenador con espaciador
2. Espaciador solo

Conexión del ordenador con espaciador al dispositivo Card Station III

En este apartado se describe la conexión del espaciador al ordenador y, seguidamente, la conexión del ordenador junto al espaciador al dispositivo Card Station III. El estado de desbloqueo permite extraer el ordenador del espaciador sin retirar el espaciador del dispositivo Card Station III.

1. Retire la cubierta de goma del puerto de interfaz de acoplamiento del ordenador y coloque el bloqueo del ordenador, situado en la parte inferior del espaciador, en su posición de desbloqueo.
2. Coloque el ordenador entre las guías del espaciador y empújelo hacia delante para asegurarlo al espaciador.



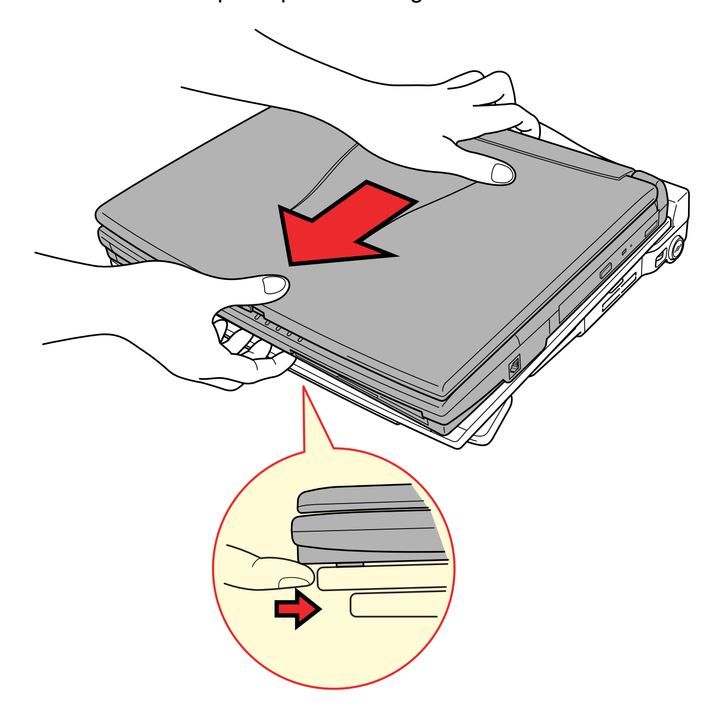
Conexión del ordenador al espaciador

3. Conecte el espaciador junto al ordenador al dispositivo Card Station III de la forma descrita más adelante en este capítulo.

Desconexión del ordenador sin el espaciador

Para desconectar el espaciador solo o el espaciador con el ordenador del dispositivo Card Station III, siga estos pasos.

1. Apague el ordenador o, si desea realizar un desacoplamiento en caliente, haga clic en **Inicio** y luego en **Expulsar**.
2. Coloque una mano en la parte delantera del ordenador y la otra, en la parte posterior de éste.
3. Utilice la mano que ha colocado en la parte posterior del ordenador para empujarlo hacia delante y desconectarlo. Asegúrese de que no fuerza el ordenador para que sobresalga.

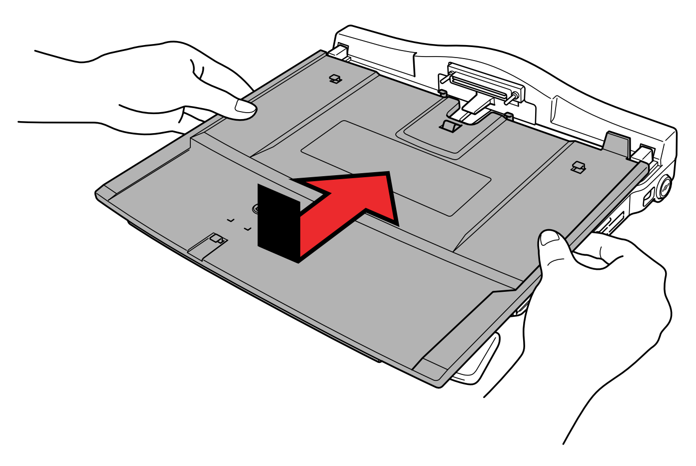


Conexión del espaciador

Conexión del espaciador al dispositivo Card Station III

En este apartado se describe la conexión del espaciador al dispositivo Card Station III.

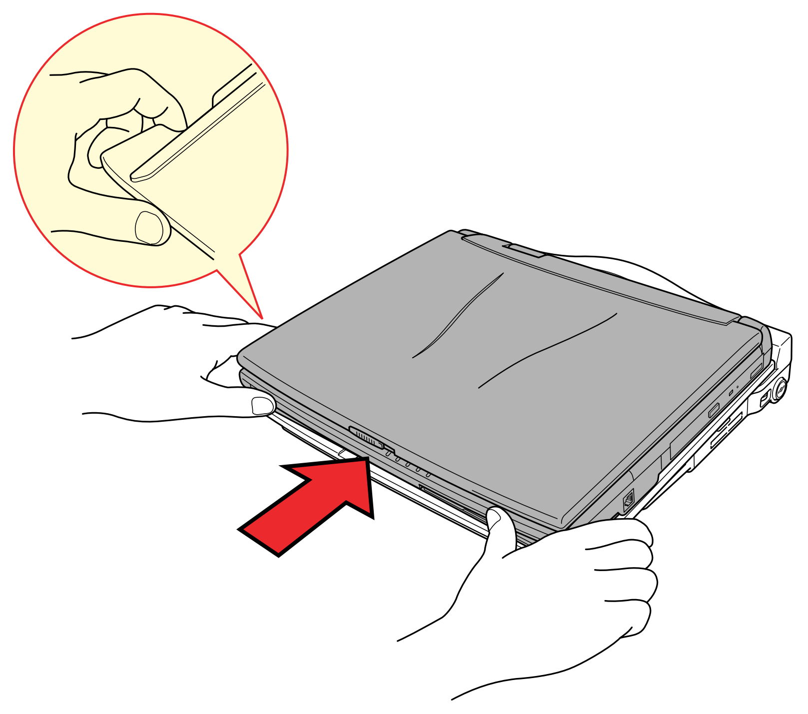
1. Asegúrese de que las clavijas de enganche del Card Station III están orientadas hacia abajo (tire de la palanca de liberación hacia delante).
2. Coloque el espaciador entre las guías del Card Station III.



Conexión del espaciador

3. Mantenga unidos el dispositivo Card Station III y el espaciador sujetando por ambos lados y deslice con los pulgares el espaciador hacia delante.
4. Retire la cubierta de goma del puerto de interfaz de acoplamiento y coloque el bloqueo del ordenador, situado en la parte inferior del espaciador, en la posición de desbloqueo.
5. Asegúrese de que las clavijas de enganche están orientadas hacia abajo (tire de la palanca de liberación hacia delante).

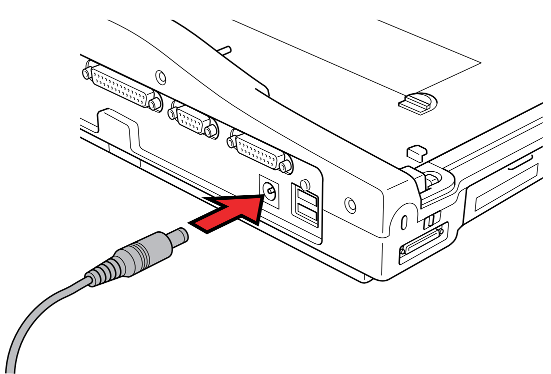
6. Coloque el ordenador entre las guías del espaciador y empuje el ordenador hacia delante para asegurar su conexión al dispositivo Card Station III.



Conexión del ordenador

Conexión del adaptador de CA

Para suministrar energía de CA al ordenador, conecte el adaptador de CA como se ilustra a continuación.



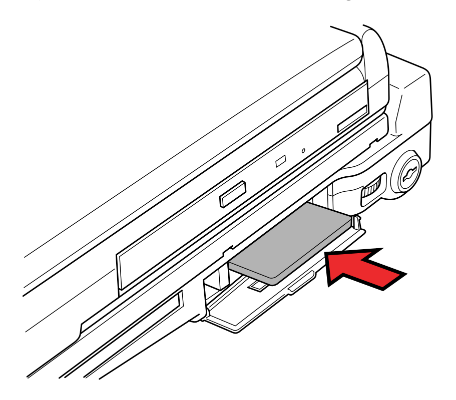
Conexión del adaptador de CA

Instalación y extracción de tarjetas PC

El dispositivo Card Station III dispone de dos ranuras para tarjetas PC, una a cada lado, cada una de las cuales permite instalar una tarjeta de Tipo II o de Tipo III.

Para instalar una tarjeta PC, siga estos pasos.

1. Apague el ordenador si se encuentra conectado.
2. La ranura para tarjeta PC está protegida mediante un par de lengüetas. Introduzca la tarjeta PC a través de estas lengüetas.



Instalación de una tarjeta en el dispositivo Card Station III

3. Cuando la tarjeta esté casi totalmente introducida, notará que opone cierta resistencia. Empuje firmemente para asegurar la conexión, pero sin forzar la tarjeta.



Antes de volver a encender el ordenador, asegúrese de que está en modo Boot (inicialización).

4. Coloque el bloqueo para la tarjeta PC correspondiente. Si se trata de la tarjeta del lateral izquierdo, deslice el bloqueo hacia la parte delantera del dispositivo Card Station III. Si se trata de la tarjeta del lateral derecho, gire la llave de bloqueo 180 grados.



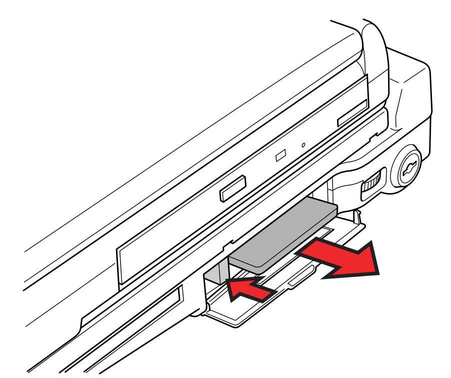
Si conecta un cable de seguridad al dispositivo Card Station III, el bloqueo de tarjeta PC quedará bloqueado, lo que impedirá la instalación o extracción de tarjetas PC. Para instalar o extraer una tarjeta PC, retire primero el cable de seguridad.

Para extraer una tarjeta PC, siga estos pasos.



Asegúrese de que el ordenador está en modo Boot (inicialización) y, seguidamente, apague el ordenador. Si el ordenador no está conectado, retire la tarjeta sólo en el caso de que el ordenador estuviera en modo Boot *la última vez que lo apagó estando conectado al dispositivo Card Station III.*

1. Apague el ordenador si se encuentra conectado.
2. Desbloquee la tarjeta PC. Si se trata de la ranura del lateral izquierdo, deslice el bloqueo hacia la parte posterior del dispositivo Card Station III. Si es la del lateral derecho, gire la llave de bloqueo hacia atrás 90 grados.
3. Pulse el botón de expulsión, tras lo cual la tarjeta sobresaldrá ligeramente.



Extracción de una tarjeta del dispositivo Card Station III

4. Sujete la tarjeta y tire de ella hacia fuera.

Duplicador de puertos

Además de los puertos disponibles en el ordenador, el Duplicador de puertos (PA2731UE) proporciona conectores para línea de entrada y de salida de audio, puertos MIDI/joystick y puertos independientes para ratón PS/2 y teclado PS/2. El Duplicador de puertos se conecta directamente al puerto de interfaz de acoplamiento situado en la parte posterior del ordenador, por lo que no se precisa ningún cable. El adaptador de CA conecta el Duplicador de puertos a una toma eléctrica.



Antes de conectar, asegúrese de que las clavijas de enganche están orientadas hacia abajo.

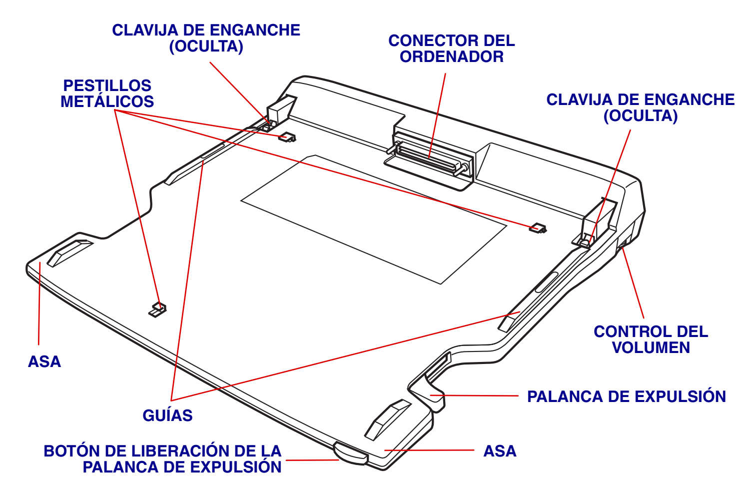
Antes de conectar, retire la cubierta de goma del interfaz de acoplamiento del ordenador.

El Duplicador de puertos dispone de puertos para conectar los siguientes dispositivos. Los métodos de conexión se describen más adelante en este mismo capítulo.

- Monitor externo
- Impresora en paralelo
- Dispositivos serie
- Ratón PS/2
- Teclado PS/2
- Zócalo DC IN (entrada de CC)
- Ranura para anclaje de seguridad
- MIDI/Joystick
- Conectores de línea de entrada y línea de salida de audio
- Conector para auriculares
- Conector para micrófono
- Control del volumen
- Bus serie universal (dos)

Parte delantera

En esta figura se muestra la parte delantera del Duplicador de puertos.



Parte delantera

Conector para el ordenador	Este es el interfaz para el ordenador. Se conecta directamente al puerto de interfaz de acoplamiento del ordenador.
Asas	Utilice estas asas para sujetar firmemente el Duplicador de puertos mientras empuja el ordenador hacia delante con los pulgares.
Guías	Estas guías dirigen el desplazamiento del ordenador para establecer una conexión correcta con el Duplicador de puertos.
Pestillos metálicos	Estos pestillos se enganchan a las ranuras que presenta el ordenador por su parte inferior para fijarlo al Duplicador de puertos.
Botón de liberación de la palanca de expulsión	Pulse este botón para tirar de la palanca de expulsión al desconectar el Duplicador de puertos.
Clavijas de enganche	Estas clavijas se ajustan a los orificios del ordenador para asegurar la conexión.

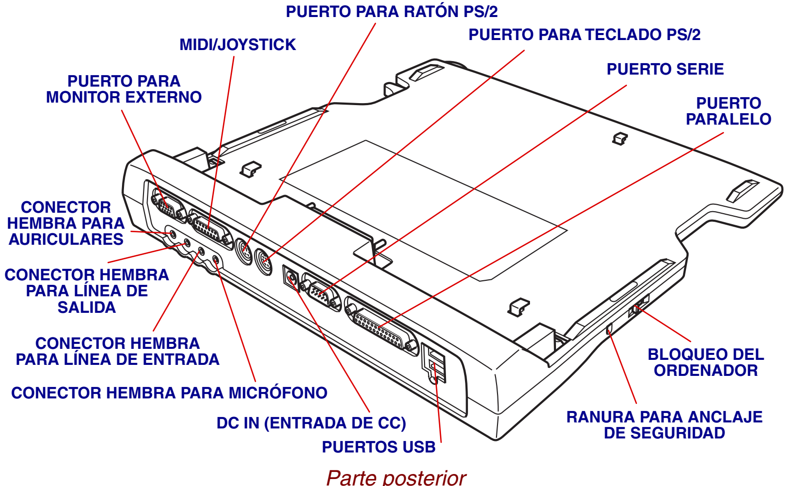
Lateral derecho

Observe la ilustración anterior para conocer la ubicación de los elementos del lateral derecho del Duplicador de puertos.

Palanca de expulsión	Esta palanca sobresale para permitirle desconectar fácilmente el ordenador del Duplicador de puertos
 **Control del volumen**	Utilice este dial para ajustar el volumen de los auriculares.

Parte posterior

En la siguiente ilustración se muestra la parte posterior del Duplicador de puertos.



Parte posterior

DC IN 15V (entrada de CC)	El adaptador de CA se conecta a este zócalo.
Puerto MIDI/Joystick	Este puerto permite conectar un dispositivo MIDI/joystick para su utilización con juegos u otros programas especializados.
Puerto paralelo	Este puerto paralelo de 25 pines compatible con Centronics® se utiliza para conectar una impresora en paralelo u otro dispositivo en paralelo. Este puerto sustituye al puerto paralelo del ordenador.

Puerto para monitor externo	Este puerto de 15 pines permite conectar una pantalla de vídeo externa. La función Resume (Reanudación) surte efecto con un monitor externo.
Puerto serie	Utilice este puerto de 9 pines para conectar dispositivos serie, como un módem externo, un ratón serie o una impresora serie. Sustituye al puerto serie del ordenador.
Buses serie universales	Los dos buses serie universales (USB) permiten la conexión en cadena de varios dispositivos compatibles con USB a un único puerto USB.
Conector para auriculares	Este miniconector hembra estándar de 3,5 mm permite conectar unos auriculares estéreos (16 ohmios como mínimo) u otro dispositivo para salida de audio. Al conectar auriculares, el altavoz interno se desactiva automáticamente.
Conector para micrófono	Este miniconector hembra estándar de 3,5 mm permite conectar un micrófono para entrada de audio. Al conectar un micrófono, el micrófono interno se desactiva automáticamente.
Conector para línea de entrada	Este miniconector hembra estándar de 3,5 mm permite conectar un dispositivo estéreo para entrada de audio.
Conector para línea de salida	Este miniconector hembra estándar de 3,5 mm permite conectar un dispositivo estéreo para salida de audio.
Puerto para teclado PS/2	Utilice este puerto para conectar un teclado PS/2.
Puerto para ratón PS/2	Utilice este puerto para conectar un dispositivo de señalización compatible con PS/2.

Lateral izquierdo

Observe la figura anterior para localizar los elementos del lateral izquierdo del Duplicador de puertos.

Bloqueo del ordenador	Deslice este bloqueo hacia atrás para permitir la conexión o desconexión del ordenador del Duplicador de puertos. Deslícelo hacia delante para fijar el ordenador al Duplicador de puertos.
Ranura para anclaje de seguridad	Esta ranura permite fijar un cable al Duplicador de puertos para impedir su robo. Ajuste el otro extremo del cable a una mesa u otro objeto de gran tamaño.

Conexión del Duplicador de puertos

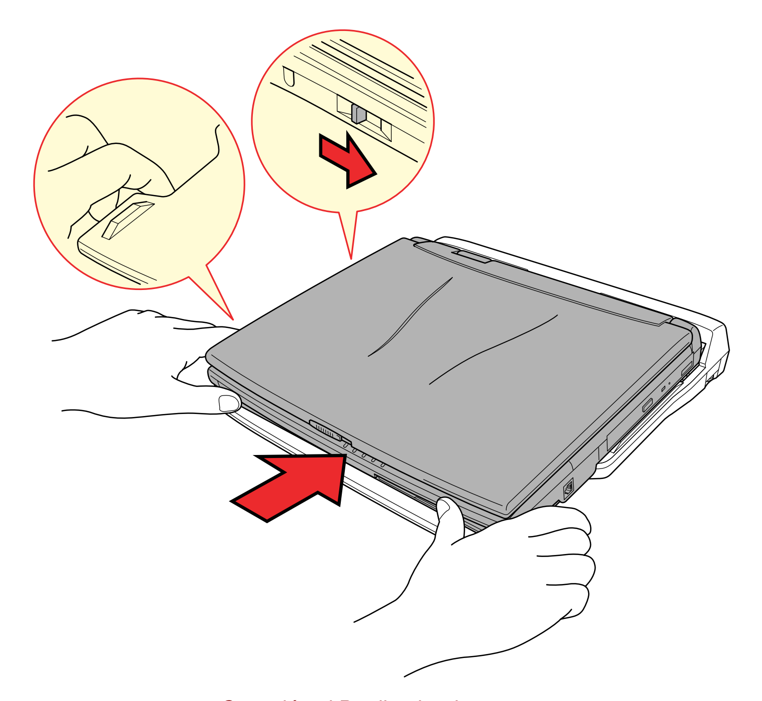
El Duplicador de puertos está diseñado para lograr una conexión segura mediante una serie de pasos sencillos.

Para conectar el Duplicador de puertos, siga estos pasos.

1. Retire la cubierta de goma del puerto de interfaz de acoplamiento.
2. Asegúrese de que las clavijas de enganche del Duplicador de puertos están orientadas hacia abajo.
3. Coloque el ordenador entre las guías del Duplicador de puertos.
4. Sujete el Duplicador de puertos por las asas situadas a ambos lados y empuje lentamente el ordenador hacia el conector.



Asegúrese de que coloca un dedo por detrás de la palanca de expulsión en el lateral derecho.

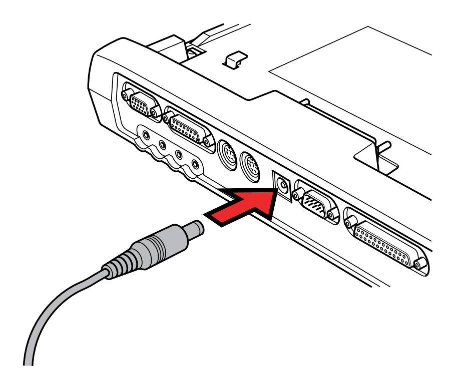


Conexión al Duplicador de puertos

5. Presione firmemente para asegurar la conexión.
6. Deslice el bloqueo del ordenador hacia delante para evitar que el ordenador se desconecte accidentalmente del Duplicador de puertos.

Conexión del adaptador de CA

Para suministrar energía de CA al ordenador, conecte el adaptador de CA como se ilustra a continuación.

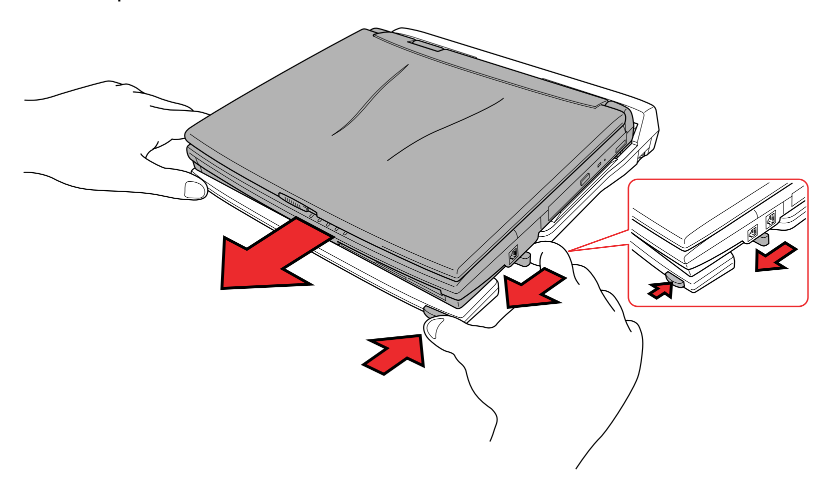


Conexión del adaptador de CA

Desconexión del Duplicador de puertos

Para desconectar el Duplicador de puertos, siga estos pasos.

1. Apague el ordenador.
2. Asegúrese de que el bloqueo del ordenador está accionado hacia su posición posterior para permitir la desconexión del ordenador del Duplicador de puertos.
3. Pulse el botón de liberación de la palanca de expulsión situado en la parte delantera del ordenador y tire de la palanca de expulsión hacia atrás para desconectar el ordenador.



Desconexión del Duplicador de puertos

4. Retire el ordenador.

Impresora en paralelo

Es posible conectar cualquier impresora de comunicación en paralelo estándar compatible con Centronics al ordenador. Todo lo que se necesita para ello es un cable de impresora en paralelo para PC™ compatible con IBM, que podrá adquirir en los distribuidores oficiales o en la mayoría de las tiendas de informática.

Los conectores de cables están diseñados de forma que su conexión incorrecta sea imposible. Para conectar una impresora, efectúe los pasos siguientes:

1. Apague el ordenador.
2. Inserte una terminación del cable en el puerto paralelo del ordenador.
3. Apriete los tornillos que aseguran el conector del cable al puerto paralelo del ordenador.
4. Inserte la otra terminación del cable en el conector paralelo de la impresora.
5. Fije el conector a la impresora con los clips del puerto paralelo.
6. Encienda la impresora.
7. Encienda el ordenador.
8. Ejecute el programa Hardware Setup. Consulte el Capítulo 1, Introducción.
9. Seleccione la ficha **Parallel/Printer** (Paralelo/impresora) de la ventana **Hardware Setup**.
10. Configure el modo como **ECP** y pulse **OK** (aceptar).
11. Elija **Reboot** (Reiniciar) para que surtan efecto los cambios.
12. Seleccione la impresora en el **Asistente para agregar impresora** de Windows. Para acceder a la utilidad **Asistente para agregar impresora**, haga clic en **Inicio**, señale a **Configuración**, haga clic en **Impresoras** y haga doble clic en el icono **Agregar impresora**.

Monitor externo

Es posible conectar un monitor analógico externo al puerto para monitor externo del ordenador. El ordenador admite los modos de vídeo VGA y Super VGA. Para conectar un monitor, efectúe los pasos que se describen a continuación.



La función Resume *(Reanudación) puede utilizarse también con un monitor externo. Sencillamente active Resume y el ordenador mantendrá los datos tal y como se muestran en el monitor externo.*

1. Apague el ordenador.
2. Conecte el monitor al puerto para monitor externo.
3. Encienda el monitor.
4. Encienda el ordenador.

Al encender el ordenador, éste reconocerá el monitor externo de forma automática y determinará si es en color o monocromo.

Puede usar los programas Hardware Setup o TSETUP para seleccionar entre visualización **`Auto-Selected`** (Selección automática) y **`Simultaneous`** (Simultáneas). Consulte el Capítulo 1, Introducción, para obtener información sobre cómo iniciar Hardware Setup, o el Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad, para obtener información sobre TSETUP.

Si ha seleccionado la opción **`Simultaneous`** (Simultáneas) en **`Display`** (Pantalla) del programa Hardware Setup o TSETUP, se activarán el monitor externo y la pantalla LCD al encender el ordenador. Si selecciona **`Auto-Selected`** (Selección automática), sólo se activará el monitor externo.

Para modificar los valores iniciales de visualización, pulse **Fn + F5**. Si desconecta el monitor antes de apagar el ordenador, asegúrese de pulsar **Fn + F5** para cambiar a visualización interna. Consulte el Capítulo 5, El teclado, para más información sobre el uso de las teclas directas para cambiar el parámetro de visualización.

Ratón PS/2

Utilice el puerto para ratón/teclado PS/2 del ordenador.

Asegúrese de que el ratón dispone de un cable con un conector de 6 pines para el puerto del ratón PS/2. En caso de que el cable del ratón sea incompatible, consulte al distribuidor respecto al adaptador.



El modo en que el ordenador trata la conexión de un ratón PS/2 depende del valor definido para **`Pointing Devices`** *(Dispositivos de señalización) en las opciones* **`Others`** *(Otras) del programa Hardware Setup o TSETUP. Si está seleccionado* **`Simultaneous`** *(Simultáneos), podrá utilizar AccuPoint y el ratón PS/2. Si está seleccionado* **`Auto Selected`** *(Selección automática), cuando se conecte un ratón PS/2 se desactivará AccuPoint.*

Para conectar un ratón PS/2:

1. Apague el ordenador.
2. Conecte el ratón PS/2 al puerto para ratón/teclado PS/2 del ordenador empujando suavemente para asegurar que la conexión sea firme.
3. Encienda el ordenador.

Para desconectar el ratón, apague el ordenador y extraiga el conector del ratón.

Para obtener instrucciones sobre cómo instalar el software necesario, consulte el manual del ratón.

Teclado PS/2

Utilice el puerto para teclado/ratón PS/2 del ordenador para conectar un teclado PS/2. Cuando se encuentre conectado un teclado externo, podrá utilizar tanto el teclado externo como el interno. Para conectar un teclado PS/2:

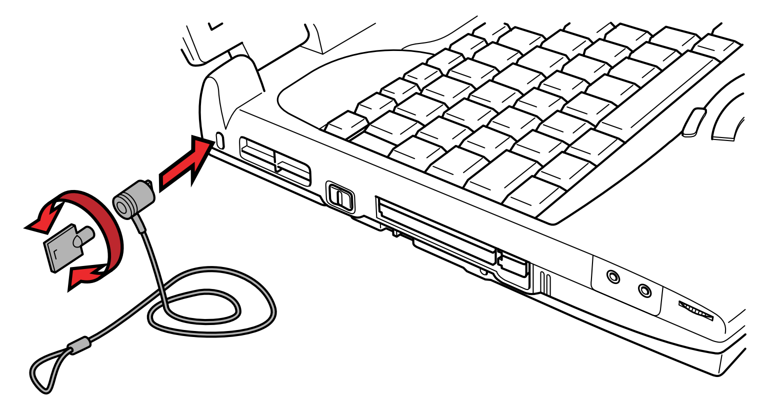
1. Apague el ordenador.
2. Conecte el conector del teclado PS/2 al puerto para teclado/ ratón PS/2 del ordenador empujando suavemente para garantizar una conexión firme.
3. Encienda el ordenador.

Para desconectar el teclado, apague el ordenador y extraiga el conector del teclado.

Anclaje de seguridad

El anclaje de seguridad permite fijar el ordenador a una mesa u otro objeto pesado para dificultar su robo.

Fije uno de los extremos del cable a la mesa y el otro a la ranura de anclaje de seguridad situada en el lateral derecho del ordenador.



Anclaje de seguridad



Si conecta un cable de seguridad al ordenador cuando el bloqueo de tarjeta PC está activado, no podrá extraer ni instalar una tarjeta PC. Para extraer o instalar una tarjeta PC, retire primero el cable de seguridad.

Capítulo 9

Solución de problemas

Toshiba diseñó el ordenador para asegurar una máxima durabilidad. No obstante, si se presentase algún problema, los procedimientos que se describen a continuación pueden ayudar a determinar la causa.

Todos los lectores deberían familiarizarse con este capítulo. El conocer los problemas potenciales puede ayudar a prevenirlos antes de que ocurran.

Proceso de solución de problemas

La resolución de problemas se verá facilitada en gran medida si observa las siguientes recomendaciones:

- Deténgase inmediatamente nada más reconocer la existencia de un problema. Cualquier acción posterior puede producir una pérdida de datos o daños a los mismos; podría incluso destruir información valiosa que podría ayudarle a resolver el problema.
- Observe lo que ocurre. Anote lo que hace el sistema y las acciones que realizó inmediatamente antes de que surgiera el problema. Si tiene una impresora conectada, intente imprimir una copia de la pantalla pulsando **PrtSc**.
- Aísle el problema. Con las herramientas de las que dispone, como los consejos de resolución de problemas de este Capítulo y el programa de test de diagnóstico, **TDIAGS**, intente descubrir las acciones concretas que originaron el problema.

Las preguntas y procedimientos que se ofrecen en este Capítulo sirven a modo de orientación, es decir, no constituyen técnicas definitivas de resolución de problemas. Muchos problemas son de fácil resolución, pero en algunos casos es posible que necesite la ayuda de su distribuidor. Si necesita consultar con su distribuidor o con otros, deberá estar preparado para describir el problema de la forma más detallada posible.

Lista de comprobación preliminar

Considere primero la solución más sencilla. Los elementos de esta lista de comprobación son de fácil resolución pero pueden causar lo que a primera vista parece ser un problema serio.

- Compruebe que enciende todos los dispositivos periféricos antes de encender el ordenador, incluidos la impresora y cualquier otro dispositivo externo que esté utilizando.
- Apague el ordenador antes de conectar cualquier dispositivo externo. El ordenador reconocerá el nuevo dispositivo en cuanto se vuelva a encender.
- Compruebe que haya definido correctamente todas las opciones del programa de configuración.
- Compruebe todos los cables. ¿Están bien conectados? Un cable suelto puede causar errores de señal.
- Inspeccione todos los cables de conexión para asegurarse de que no hay ningún pin suelto.
- Asegúrese de que el disquete, el CD-ROM o el DVD-ROM esté correctamente insertado en la unidad y de que la pestaña de protección contra escritura del disquete esté en la posición correcta.

Tome nota de todo lo que observa y mantenga un diario permanente de errores. Esto le ayudará a describir cualquier problema a su distribuidor. Si se trata de un problema recurrente, el diario podría ayudarle a identificar el problema con mucha más rapidez.

Análisis del problema

En ocasiones, el sistema da “pistas” que pueden ayudarle a identificar el porqué de un funcionamiento inadecuado. Mantenga presentes las siguientes preguntas:

- ¿Qué parte del sistema no funciona correctamente? ¿El teclado? ¿Las disqueteras? ¿El disco duro, la impresora, la pantalla? Cada dispositivo produce síntomas diferentes.
- El sistema operativo, ¿está correctamente configurado? Compruebe las opciones de configuración.
- ¿Qué aparece en la pantalla? ¿Aparecen mensajes o caracteres aleatorios? Imprima una copia de la pantalla si tiene una impresora conectada. Consulte el significado de los mensajes en la documentación del software o del sistema operativo. Compruebe que todos los cables estén bien conectados. Un cable suelto puede causar señales erróneas o intermitentes.
- ¿Se enciende algún indicador? ¿Cuál? ¿De qué color? ¿Se mantiene encendido o parpadea? Anote todo lo que ve.
- ¿Se emite alguna señal sonora? ¿Cuántas? ¿Son señales largas o cortas? ¿Agudas o graves? El ordenador, ¿emite algún ruido inusual? Apunte todo lo que oye.

Registre todas sus observaciones para poder describirlas a su distribuidor.

Software

El origen del problema puede estar en el software o en un disquete. Si no puede cargar un programa, el soporte (que suele ser un disquete) o el programa pueden estar dañados. Intente cargar otra copia del programa.

Si aparece un mensaje de error mientras utiliza un programa, consulte la documentación del software. Estos documentos suelen tener una sección sobre resolución de problemas o un resumen de los mensajes de error.

A continuación, consulte cualquier mensaje de error en la documentación del sistema operativo.

Hardware

Si el problema no lo puede detectar en el software, compruebe el hardware, es decir, el equipo físico. Compruebe primero los puntos de la lista de comprobación anterior; si aún no puede corregir el problema, pruebe a identificar la fuente. En la sección siguiente se ofrece una serie de listas de comprobación para los componentes y dispositivos periféricos individuales.

Lista de comprobación del hardware y del sistema

En esta sección se abordan los problemas que podrían ser causados por el hardware o por los dispositivos periféricos conectados al ordenador. Pueden surgir problemas básicos en las áreas siguientes:

- Arranque del sistema
- Comprobación automática
- Fuente de alimentación
- Palabra clave
- Teclas directas
- Teclado
- Panel LCD
- Unidad de disco duro
- Unidad de CD-ROM
- Disquetera
- Puerto de infrarrojos
- Impresora
- AccuPoint II
- Ratón PS/2
- Ratón serie
- Tarjeta PC
- Monitor
- Sistema de sonido
- USB
- Hibernación

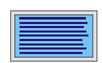
Arranque del sistema

Si el ordenador no arranca de forma adecuada, compruebe lo siguiente:

- Comprobación automática
- Fuentes de alimentación
- Palabra clave de activación

Comprobación automática

Al arrancar el ordenador, se ejecutará la comprobación de forma automática y aparecerá lo siguiente en pantalla:



```
In Touch with Tomorrow
TOSHIBA
```

Este mensaje permanecerá en pantalla unos segundos.

Si la comprobación automática concluye con éxito, el ordenador intentará cargar el sistema operativo, conforme a lo definido (prioridad de arranque) en el programa Hardware Setup o TSETUP.

Si se presenta cualquiera de las condiciones siguientes, la comprobación automática habrá fallado:

- El ordenador se para y no emite información o mensajes en pantalla aparte del logotipo de Toshiba.
- Aparecen caracteres aleatorios en pantalla y el sistema no funciona como es debido.
- Aparece un mensaje de error en pantalla.

Apague el ordenador y vuelva a comprobar todas las conexiones de cables, así como de tarjeta PC y módulo de memoria. Si vuelve a fallar la comprobación automática, póngase en contacto con su distribuidor.

Alimentación

Cuando el ordenador no está enchufado a una toma de CA, la fuente primaria de alimentación es la batería. Pero el ordenador dispone de una serie de recursos de alimentación aparte de la batería, como la fuente de alimentación inteligente y la batería del reloj de tiempo real (o batería RTC). Dichos recursos están interrelacionados y cualquiera de ellos puede causar un problema aparente de alimentación. En esta sección encontrará listas de comprobación para alimentación de CA y la batería. Si no puede resolver un problema después de seguir los consejos de la lista, la causa podría residir en otra fuente de alimentación. En tal caso, póngase en contacto con su distribuidor.

Desactivación por recalentamiento

Si la temperatura interna del ordenador alcanza un nivel excesivamente alto, el ordenador entrará automáticamente en el modo Resume (reanudación) y se apagará.

Problema	Solución
El ordenador se apaga y el indicador **DC IN** parpadea en naranja.	Deje apagado el ordenador hasta que alcance la temperatura ambiente; seguidamente, vuelva a encenderlo. Si el ordenador continúa muy caliente, el indicador **DC IN** continuará parpadeando al encender el ordenador. Deje que siga enfriándose más tiempo e inténtelo más tarde. Si el ordenador alcanza la temperatura ambiente pero sigue sin arrancar, o si se enciende pero vuelve a apagarse rápidamente, póngase en contacto con su distribuidor.

Alimentación mediante corriente alterna

Si tiene problemas con el arranque del ordenador con el adaptador de CA conectado, verifique el indicador **DC IN**. Para más información, consulte el Capítulo 6, Alimentación y modos de activación*.*

Problema	Solución
El adaptador de CA no alimenta al ordenador (el indicador **DC IN** debería iluminarse en color verde)	Compruebe las conexiones del cable. Asegúrese de que el cable esté bien conectado al ordenador y a la toma de corriente. Verifique el estado del cable y de sus terminales. Si el cable está deshilachado o dañado, sustitúyalo. Si las terminales están sucias, límpielas con algodón o con un paño limpio. Si sigue sin poder utilizar el ordenador con el adaptador de CA, póngase en contacto con su distribuidor.

Batería

Si sospecha que existe un problema con la batería, compruebe el indicador **DC IN**, así como los indicadores de batería. Para más información sobre los indicadores y funcionamiento de las baterías, consulte el Capítulo 6, Alimentación y modos de activación.

Problema	Solución
La batería no enciende el ordenador.	La batería puede estar descargada. Conecte el cable de alimentación de CA para cargar la batería.
La batería no se carga con el cable de alimentación de CA conectado (el indicador de **Batería** no se ilumina en naranja)	Si la batería está completamente descargada, no empezará a cargarse hasta pasados unos minutos. Espere un poco. Si aún no se carga la batería, compruebe que haya corriente en la toma mural. Enchufe cualquier otro aparato y compruebe si funciona. Si no funciona, pruebe otra fuente de alimentación. Compruebe si la batería está caliente o fría al tacto. Si está demasiado caliente o fría, no se cargará correctamente. Deje que alcance la temperatura ambiente. Desenchufe el adaptador de CA y retire la batería para comprobar si las terminales están limpias. Si no lo están, pase un paño suave y limpio previamente impregnado en alcohol. Conecte el adaptador de CA y vuelva a colocar la batería. Compruebe el indicador de **Batería**. Si no se ilumina, deje que el ordenador cargue la batería durante al menos 20 minutos. Si el indicador de **Batería** se ilumina pasados 20 minutos, deje que la batería continúe cargándose durante al menos otros 20 antes de encender el ordenador. Si el indicador sigue sin iluminarse, la batería podría encontrarse al final de su vida útil. Sustituya la batería. Si no cree que esté al final de su vida útil, consulte a su distribuidor.
La batería no funciona el tiempo previsto	Compruebe los valores de consumo en el programa Ahorro de energía o TSETUP. Considere el uso de un modo de ahorro energético.

Palabra clave

Si ha olvidado la palabra clave, puede utilizar el disquete de servicio de palabra clave para arrancar el ordenador. Si no ha creado un disquete de servicio de palabra clave o si éste no funciona, póngase en contacto con su distribuidor.

Problema	Solución
No puede introducir la palabra clave.	Consulte Seguridad mediante palabra clave en el Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad.

Teclas directas

Consulte el Capítulo 5, El teclado, para más información sobre el uso de las teclas directas. Compruebe que su funcionamiento sea correcto y pruebe unas cuantas combinaciones de teclas directas.

Problema	Solución
Las teclas directas no funcionan	Si está utilizando un teclado externo, compruebe que la tecla Fn del teclado externo esté programada con la combinación deseada. Si aún no puede utilizar las teclas directas, póngase en contacto con su distribuidor.

Teclado

Los problemas de teclado pueden tener su origen en la configuración de arranque. Para más información, consulte el Capítulo 5, El teclado, y el Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad.

Problema	Solución
Algunas teclas alfabéticas generan números.	Compruebe si está seleccionado el teclado numérico superpuesto. Pulse **Fn + F10** y pruebe a escribir de nuevo.
Los caracteres que aparecen en pantalla carecen de sentido.	Asegúrese de que el software que utiliza no esté reconfigurando el teclado, es decir, que no esté reasignando el significado de cada tecla. Consulte la documentación del software. Si continúa sin poder utilizar el teclado, póngase en contacto con su distribuidor.

Panel LCD

Algunos problemas que aparentemente tienen su origen en la pantalla LCD pueden en realidad estar relacionados con la configuración del ordenador. Para más información, consulte el Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad.

Problema	Solución
Las líneas aparecen partidas	Compruebe si se encuentra en el modo DOS. En DOS, las líneas pueden aparecer partidas debido al aumento en la alta resolución del panel LCD. La visualización en Windows debe ser normal.
No se visualiza nada	Pulse la tecla directa **Fn + F5** para cambiar la prioridad de visualización y asegurarse así de que no está definida para un monitor externo. Asegúrese de que no está activada la seguridad instantánea. Introduzca la palabra clave, si la ha registrado. O bien apague el ordenador y vuelva a encenderlo para anular la seguridad instantánea.



También puede inhabilitar la seguridad instantánea pulsando el botón de reinicio; no obstante, si el ordenador está en el modo Resume, los datos no quedarán almacenados.

Problema	Solución
Los problemas descritos anteriormente siguen sin resolverse o existen otros problemas.	Consulte la documentación del software para determinar si está originando la dificultad. Ejecute el test de diagnóstico **TDIAGS**. Póngase en contacto con el distribuidor si continúa el problema.

Unidad de disco duro

Consulte el Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad, para más información.

Problema	Solución
El ordenador no arranca desde el disco duro.	Introduzca un disquete de sistema y reinicie. Puede haber un problema con los ficheros del sistema operativo. Consulte la documentación del sistema operativo.
Funcionamiento demasiado lento	Los archivos pueden estar fragmentados. Ejecute SCANDISK para verificar el estado de los archivos y del disco. Consulte la documentación del sistema operativo o la AYUDA en línea para obtener información sobre cómo ejecutar SCANDISK y el desfragmentador. Ejecute el programa de diagnóstico **TDIAGS**. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor.

Unidad de CD-ROM

Para más información, consulte el Capítulo 4, Principios básicos de utilización.

Problema	Solución
No puede acceder a un disco compacto que se encuentra en la unidad.	Asegúrese de que el cajón de la unidad está bien cerrado. Empújelo con suavidad hasta que note que encaja. Abra el cajón y asegúrese de que el disco compacto está bien asentado. Debe quedar en posición horizontal con la etiqueta hacia arriba. Puede que un objeto haya penetrado en el cajón y esté bloqueando la luz láser que lee el disco compacto. Asegúrese de que no existe tal obstrucción. Extraiga cualquier objeto que haya podido penetrar. Compruebe si el disco compacto está sucio. Si es preciso, límpielo con un paño humedecido en agua o en un producto de limpieza neutro. Consulte el apartado Conservación de los discos del Capítulo 4 para más detalles sobre la limpieza.
Algunos discos compactos se ejecutan correctamente y otros no.	Puede que la configuración del software o del hardware esté causando el problema. Asegúrese de que la configuración del hardware se corresponde con las necesidades del software. Consulte la documentación del disco compacto. Compruebe el tipo de disco compacto que está utilizando. La unidad admite discos compactos de audio, de imágenes ISO 9660 y CD plus. Si continúan los problemas, póngase en contacto con su distribuidor.

Unidad de DVD-ROM

Para más información, consulte el Capítulo 4, Principios básicos de utilización

Problema	Solución
No puede acceder a un disco DVD que se encuentra en la unidad.	Asegúrese de que la bandeja de la unidad está bien cerrada. Empújela con suavidad hasta que note que encaja. Abra la bandeja y asegúrese de que el disco DVD está bien asentado. Debe quedar en posición horizontal con la etiqueta hacia arriba. Puede que un objeto haya penetrado en la bandeja y esté bloqueando la luz láser que lee el disco DVD. Asegúrese de que no existe tal obstrucción. Extraiga cualquier objeto que haya podido penetrar. Compruebe si el disco DVD está sucio. Si es preciso, límpielo con un paño humedecido en agua o en un producto de limpieza neutro. Consulte el apartado Conservación de los discos del Capítulo 4, Principios básicos de utilización, para más detalles sobre la limpieza.
Algunos DVD/discos compactos se ejecutan correctamente y otros no.	Puede que la configuración del software o del hardware esté causando el problema. Asegúrese de que la configuración del hardware se corresponde con las necesidades del software. Consulte la documentación del DVD/disco compacto. Compruebe el tipo de DVD/disco compacto que está utilizando. La unidad admite: DVD-ROM: DVD-ROM, DVD-Video CD-ROM: Audio CD, Photo CD, ISO 9660, CD-EXTRA, CD-R (sólo lectura), CD-Rewritable (sólo lectura) Compruebe el código de región del DVD. Éste código debe coincidir con la unidad de DVD. Los Códigos de región se relacionan en el apartado Unidad de DVD-ROM del Capítulo 2, Descripción general. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor.

Disquetera

Para más información, consulte el Capítulo 4, Principios básicos de utilización.

Problema	Solución
Algunos programas funcionan correctamente, pero otros no.	El problema puede residir en la configuración del software o del hardware. Compruebe que el hardware esté configurado correctamente para el programa en cuestión.
No puede acceder a la disquetera.	Pruebe con otro disquete. Si puede acceder a él, la causa del problema está probablemente en el disquete original (y no en la unidad). Ejecute el programa de diagnóstico **TDIAGS**. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor.

Puerto de infrarrojos

Consulte también la documentación del software y del dispositivo compatible con IrDA.

Problema	Solución
Los dispositivos de infrarrojos no funcionan de la forma esperada.	Asegúrese de que no hay obstrucción alguna que bloquee la comunicación entre el ordenador y el dispositivo de destino. Si continúan los problemas, póngase en contacto con su distribuidor.

Impresora

Consulte también el apartado Impresora en paralelo en el Capítulo 8, Dispositivos opcionales, y los apartados sobre solución de problemas y otros apartados que pudieran estar relacionados en la documentación de la impresora y del software.

Problema	Solución
La impresora no se enciende.	Compruebe que la impresora está enchufada a una toma de corriente. Compruebe que dicha toma funcione, por ejemplo enchufando una lámpara.
Ordenador/impresora no se comunican.	Compruebe que la impresora esté encendida y en línea (preparada para imprimir). Inspeccione el cable que conecta la impresora al ordenador para verificar que no esté dañado. Asegúrese de que esté bien conectado. Las impresoras paralelo se conectan al puerto paralelo y las impresoras serie, al puerto serie RS232C. Compruebe que los puertos estén correctamente configurados. Compruebe que el software esté configurado para reconocer la impresora. Consulte la documentación de la impresora y del software.
Error de la impresora	Consulte la documentación de la impresora. Ejecute el programa de diagnóstico **TDIAGS**. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor.

Dispositivo de señalización

Si está utilizando un ratón PS/2 o serie, consulte también el Capítulo 8, Dispositivos opcionales, y la documentación del ratón.

AccuPoint™ II

Problema	Solución
El puntero de pantalla no responde al funcionamiento de AccuPoint™ II.	Si tiene conectado un ratón PS/2 o serie, compruebe el programa Hardware Setup o TSETUP. **`Pointing Device`** (Dispositivo de señalización) deberá estar definido como **`Simultaneous`** (Simultáneos) para poder usar tanto el AccuPoint II como un ratón externo. Si aún tiene problemas, póngase en contacto con su distribuidor.

Ratón PS/2

Problema	Solución
El puntero no responde al funcionamiento del ratón PS/2.	Compruebe que el conector de 6 pines del cable del ratón PS/2 esté bien conectado al puerto de ratón/teclado del ordenador. Es posible que haya conectado el ratón después de encender el ordenador. Apague el ordenador, compruebe que el ratón esté bien conectado y vuelva a encender el ordenador. ¿El software está configurado para reconocer el ratón? Consulte la documentación del software. Si aún tiene problemas, póngase en contacto con su distribuidor.

Ratón serie

Problema	Solución
El puntero no responde al funcionamiento del ratón serie.	Compruebe que haya una conexión firme entre el puerto serie y el conector de 9 pines del cable del ratón. ¿Ha conectado el ratón antes de encender el ordenador? ¿Está correctamente configurado el puerto serie? Compruebe el Administrador de dispositivos de Windows 95/98. ¿El software está configurado para reconocer el ratón? Consulte la documentación del software. Si aún tiene problemas, póngase en contacto con su distribuidor.

Tarjeta PC

Consulte también el Capítulo 8, Dispositivos opcionales.

Problema	Solución
Se produce un error en la tarjeta PC.	Vuelva a introducir la tarjeta PCMCIA para asegurarse de que está bien conectada. Compruebe que la tarjeta esté bien conectada al dispositivo externo. Consulte la documentación de la tarjeta. Si aún tiene problemas, póngase en contacto con su distribuidor.

Monitor

Consulte también el Capítulo 8, Dispositivos opcionales, y la documentación del monitor.

Problema	Solución
No se enciende el monitor.	Compruebe que el interruptor de alimentación del monitor externo esté en posición de encendido. Confirme que el cable de alimentación del monitor externo esté enchufado a una toma de corriente activa.
No aparece nada en el monitor.	Pruebe a ajustar los mandos de contraste y brillo del monitor. Pulse las teclas directas **Fn + F5** para modificar la prioridad de pantalla (para asegurarse de que no está definida para la pantalla interna).
Se produce un error de pantalla.	Compruebe que el cable que conecta el monitor externo al ordenador esté bien conectado. Ejecute el programa de diagnóstico **TDIAGS**. Si aún tiene problemas, póngase en contacto con su distribuidor.

Sistema de sonido

Consulte también el Capítulo 7, Setup y la palabra clave de seguridad.

Problema	Solución
No se percibe ningún sonido.	Ajuste el control de volumen. Compruebe el parámetro de volumen del software. Asegúrese de que sea firme la conexión del auricular. Compruebe el Administrador de dispositivos de Windows 95/98. Asegúrese de que la función de sonido está activada y que los valores de dirección de E/S, nivel de interrupción y DMA son los adecuados para el software y que no entren en conflicto con otros dispositivos de hardware que pueda haber conectados al ordenador.

USB

Consulte también la documentación del dispositivo USB.

Problema	Solución
El dispositivo USB no funciona	Compruebe que sea firme la conexión del cable entre los puertos USB del ordenador y el dispositivo USB. Asegúrese de que los controladores del dispositivo USB están correctamente instalados. Consulte la documentación de Windows 95/98 para obtener información sobre cómo comprobar los controladores. Aunque utilice un sistema operativo incompatible con USB, podrá utilizar un ratón USB y/o un teclado USB. Si no funcionan estos dispositivos, asegúrese de que la opción USB Legacy Emulation de TSETUP está configurada con el valor **Enabled**. Esta función sólo funciona para el ratón y el teclado. Asimismo, el ratón y el teclado deben estar conectados antes de arrancar el ordenador. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor.

Hibernación

Problema	Solución
La hibernación no funciona	¿Está utilizando alguna utilidad de compresión en la unidad C? La hibernación no funciona con Drvspace de Windows 95 u otra utilidad de compresión. La hibernación no funciona si el Convertidor de unidades de Windows 98 convierte la tabla de asignación de archivos a FAT32. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor.

Señal de salida de TV

Problema	Solución
La imagen de la televisión no es buena.	Asegúrese de que el tipo de TV es el correcto para su televisor: NTSC (EE.UU.) y PAL (Europa).
No aparece nada en pantalla.	Ajuste los controles de contraste y brillo en el monitor externo. Pulse las teclas directas **Fn + F5** para cambiar de pantalla. Consulte el Capítulo 5, El teclado. Si continúan los problemas, póngase en contacto con su distribuidor.



Si apaga el ordenador en el modo *Resume (Reanudación) mientras la visualización está definida como TV, el ordenador seleccionará el LCD interno o un monitor TRC de ordenador como dispositivo de visualización.*

Ampliación de memoria

Consulte también el Capítulo 8, Dispositivos opcionales, para obtener información sobre la instalación de módulos de memoria.

Problema	Solución
Aparece en pantalla el siguiente mensaje: **`Please remove the incompatible memory module`** (retire el módulo de memoria incompatible)	Asegúrese de que el módulo de memoria que ha instalado en la ranura de ampliación es compatible con el ordenador. Si ha instalado un módulo incompatible, siga estos pasos. 1. Desconecte el adaptador de CA y todos los dispositivos periféricos. 2. Extraiga la batería. 3. Extraiga el módulo de memoria. 4. Vuelva a instalar la batería y/o conecte el adaptador de CA. 5. Encienda el ordenador.
El ordenador no reconoce el módulo de memoria	El ordenador presenta dos ranuras para módulos de memoria. Asegúrese de que hay un módulo de memoria instalado en la ranura A. Si sólo hay un módulo de memoria instalado en la ranura B, siga estos pasos. 1. Apague el ordenador. 2. Desconecte el adaptador de CA y todos los dispositivos periféricos. 3. Extraiga la batería. 4. Extraiga el módulo de memoria de la ranura B e instálelo en la ranura A. 5. Vuelva a instalar la batería y/o conecte el adaptador de CA. 6. Encienda el ordenador. Si no se soluciona el problema, póngase en contacto con su distribuidor.

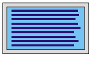
Test de diagnóstico

El programa de test de diagnóstico verifica los componentes del sistema, lo cual puede ayudarle a determinar la causa del problema.

Ejecución del test de diagnóstico

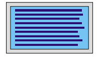
Para ejecutar el test de diagnóstico, siga estos pasos:

1. Compruebe que todos los cables están bien conectados.
2. Seleccione **`¿Reiniciar el equipo en modo MS-DOS?`** de la ventana Apagar el sistema.
3. Asegúrese de que el ordenador no esté en el modo virtual 86, puesto que el test no funcionará en este modo. Si intenta ejecutar el test en modo virtual 86, aparecerá el siguiente mensaje en pantalla:

   `Cannot execute in a virtual 8086 mode.`

   Si aparece este mensaje, quite los gestores de memoria del fichero CONFIG.SYS. Para más información sobre el fichero CONFIG.SYS, consulte la documentación de MS-DOS.
4. Vaya a la unidad C y escriba **TDIAGS** en el indicador C:\>. Se cargará el test de diagnóstico y mostrará la pantalla siguiente:

   ```
   TOSHIBA personal computer xxxx DIAGNOSTICS
   version x.xx (c) copyright TOSHIBA Corp. 19xx
   Test the DIAGNOSTICS (Y/N)
   ```
5. Para ejecutar el programa, escriba **Y**; para salir, escriba **N**.

Selección de opciones del test de diagnóstico

Antes de comenzar el test, se le pedirá que seleccione la comprobación de los siguientes componentes. Para seleccionar la comprobación, pulse **Y**, en caso contrario, pulse **N**.

Componente	Mensaje
Disquetera	`Test the FDD (Y/N)?` Este test escribe patrones de prueba en el disquete. Utilice un disquete formateado y desprotegido contra escritura. Cualquier dato previamente almacenado en el disquete quedará destruido.
Unidad de disco duro	`Test the HDD (Y/N)?` Este test escribe una pequeña cantidad de datos en el disco duro.

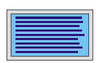
Impresora	`Test the Printer (Y/N)?`
	Antes de ejecutar este test, compruebe que la impresora esté conectada y encendida.
	Si selecciona **Y**, aparecerá el siguiente mensaje:
	`Compatible with IBM printer (Y/N)?`
	Seleccione **Y** para IBM compatible o **N** si no es compatible. Si no está seguro, seleccione **N**. Si selecciona **Y** y la impresora no es compatible, el test puede generar mensajes incomprensibles y procesar muchas páginas.

Secuencia del test

El test de diagnóstico verifica el ordenador y los dispositivos periféricos conectados en la secuencia que sigue:

1. Test de sistema
2. Test de memoria
3. Test de pantalla
4. Test de disquete
5. Test de disco duro
6. Test de impresora

Mientras se ejecuta un test, el programa muestra el siguiente mensaje:



`IN PROGRESS` ***TTSSDSS***

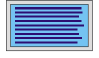
siendo **TT** el número del test, las primeras **SS** el número del test secundario, **D** la unidad (si está verificando una unidad), y las segundas **SS** el estado del hardware.

Tests secundarios

A continuación se ofrecen detalles relativos a los tests secundarios:

Sistema/memoria

Los tests de sistema y de memoria se ejecutan conjuntamente durante aproximadamente un minuto. El test de sistema no genera mensajes. El test de memoria genera el siguiente mensaje:



`MEMORY TEST     IN PROGRESS` ***XXXXXX***

siendo xxxxxx la posición de la memoria que se está verificando. El test de memoria incluye la memoria convencional y ampliada.

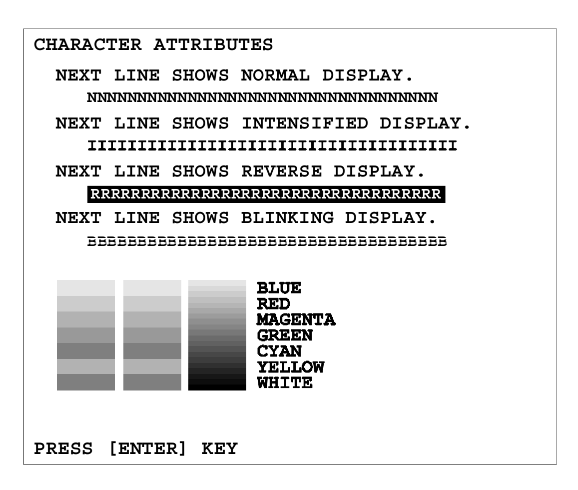
Si cualquiera de los tests falla:

1. Anote todo lo que aparezca en pantalla.
2. Pulse **Ctrl + Pause (Break)** o **Ctrl + C** para volver al menú de diagnósticos.
3. Consulte a su distribuidor.

Tests de pantalla

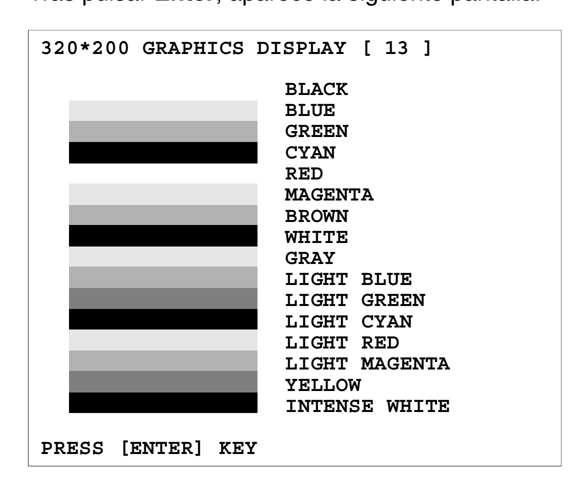
Atributos de caracteres

Una vez finalizados los tests de sistema y memoria, empiezan los tests de pantalla. Comienzan con los atributos de caracteres que aparecen a continuación:



Compruebe que la línea situada por debajo del mensaje **NEXT LINE SHOWS BLINKING DISPLAY** está parpadeando.

Tras pulsar **Enter**, aparece la siguiente pantalla:



Si la pantalla del ordenador no coincide con este ejemplo, anote las diferencias y póngase en contacto con su distribuidor. Si coinciden, pulse **Enter** para proseguir con el test de pantalla.

Juegos de caracteres

Hay dos tests de juegos de caracteres. El primero comprueba que la pantalla puede generar caracteres en formato de 40 columnas por 25 filas (los caracteres aparecen más anchos de lo normal). Aparece la pantalla siguiente:

```
CHARACTER SET 40*25

 ☺☻♥♦♣♠•◘○◙♂♀♪♫☼►◄↕‼¶§▬↨↑↓→←∟↔▲▼ !"#$%&'
()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNO
PQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvw
xyz{|}~⌂ÇüéâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥₧ƒ
áíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»░▒▓│┤╡╢╖╕╣║╗╝╜╛┐└┴┬├─┼╞╟
╚╔╩╦╠═╬╧╨╤╥╙╘╒╓╫╪┘┌█▄▌▐▀αßΓπΣσµτΦΘΩδ∞φε∩
≡±≥≤⌠⌡÷≈°∙·√ⁿ²■
```

Si la pantalla coincide con el ejemplo anterior, ejecute el segundo test de caracteres pulsando **Enter**. Si la pantalla no coincide con el ejemplo anterior, anote las diferencias y póngase en contacto con su distribuidor.

El segundo test verifica si la pantalla puede generar caracteres en formato de 80 columnas por 25 filas. Aparecerá la siguiente pantalla:

```
80*25 CHARACTER DISPLAY
01234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789
 !"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmno
!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnop
"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopq
#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqr
$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrs
%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrst
&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstu
'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuv
()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvw
)*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwx
*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxy
+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{
-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|
./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}
/0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~
0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~
123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~ ç
23456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~ çü
3456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~ çüé
456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~ çüéâ

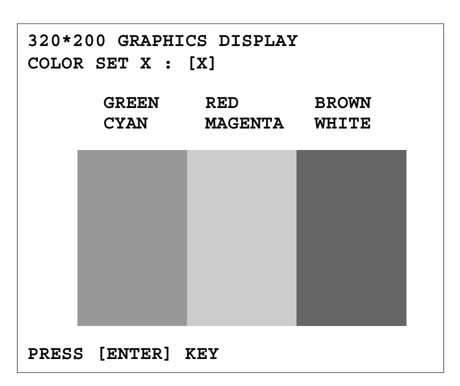
PRESS [ENTER] KEY
```

Si la pantalla coincide con el ejemplo anterior, pulse **Enter** para empezar el siguiente test. Si no coinciden, anote cualquier diferencia y póngase en contacto con su distribuidor.

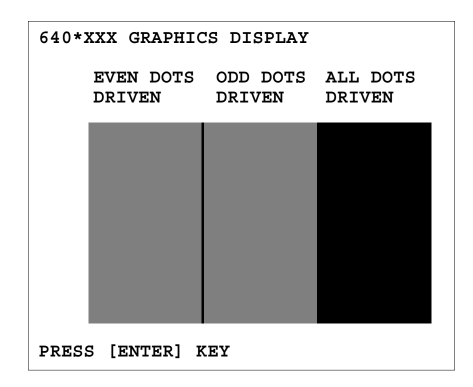
Capacidades gráficas

Este conjunto de pantallas verifica la capacidad de la pantalla para cada modo de gráficos. Durante el test, la resolución y el número correspondiente al modo aparecen encima de una imagen que representa las capacidades del modo en cuestión. El número entre paréntesis es el número correspondiente al modo. Si la imagen parece normal, pulse **Enter** para verificar el siguiente modo. Si la imagen en pantalla difiere de la que se muestra a continuación, póngase en contacto con su distribuidor.

Los dos primeros tests verifican los modos gráficos de 320 x 200:

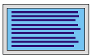


Las pantallas que siguen, 640 x 200 modo 6, 640 x 200 modo E, 640 x 350 modo 10 y 640 x 480, reflejan tests similares.



Test de disquete

Una vez finalizados los tests de pantalla, el programa genera el siguiente mensaje:



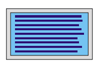
```
FLOPPY DISK                                    503000
Mount the work disk(s) on the drive(s), then press
[Enter] key
[Warning : The contents of the disk(s) will be
destroyed]
```

Si tiene varias disqueteras conectadas al ordenador, el mensaje le pedirá que introduzca un disquete en cada una de las unidades que desee verificar. Los disquetes que utilice no deberán contener información importante, puesto que el test destruye todos los datos previamente almacenados en ellos.

Los disquetes deberán estar desprotegidos contra escritura. En el caso de un disquete de 3 ½", el interruptor de protección contra escritura deberá estar cerrada, es decir, cubriendo el orificio.

Los disquetes también deben estar formateados.

Pulse **Enter** después de introducir el/los disquete(s) en la(s) unidad(es). El test comienza presentando en pantalla el siguiente mensaje:



```
FLOPPY DISK TEST IN PROGRESS 503000
```

Si hay algún error, aparecerá el mensaje `ABORTED.` Anote los números resaltados y pulse **Ctrl + Break** para regresar a `DIAGNOSTICS MENU` (menú de diagnósticos). Si falla una disquetera, compruebe lo siguiente:

- Los discos están correctamente formateados.
- Los discos no están dañados.

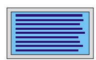
Pruebe con otro disquete. Si aún tiene problemas, póngase en contacto con su distribuidor.



Si cambia de idea y decide no verificar un disquete, pulse **Ctrl + Break** *para regresar a* `DIAGNOSTICS MENU` *(menú de diagnóstico).*

Test del disco duro

Si concluye sin problemas el test de la(s) unidad(es) de disquete y seleccionó la verificación del disco duro, aparecerá el siguiente mensaje:

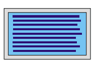


```
HARD DISK TEST IN PROGRESS 805000
```

Si falla este test, anote cualquier mensaje que aparezca en pantalla y póngase en contacto con su distribuidor. Es posible que el ordenador o la unidad requiera servicio técnico. Pulse **Enter** para volver al menú de diagnóstico.

Test de impresora

Tras el test del disco duro, si ha elegido verificar la impresora, aparecerá el mensaje siguiente:



`PRINTER TEST IN PROGRESS 60xxxx`

siendo xxxx un contador que indica que el test está en curso.

Si especificó una impresora compatible con IBM, el test imprimirá lo siguiente:

```
  PRINTER TEST
1. THIS LINE SHOWS NORMAL PRINT
2. THIS LINE SHOWS DOUBLE WIDTH PRINT.
3. THIS LINE SHOWS COMPRESSED PRINT
4. THIS LINE SHOWS EMPHASISED PRINT
5. THIS LINE SHOWS DOUBLE STRIKE PRINT
6. ALL CHARACTERS PRINT

 !"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmno
pqrstuvwxyz{|}~
```

Si especificó una impresora no compatible, el test imprimirá lo siguiente:

```
 !"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmno
!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnop
"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopq
#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqr
$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrs
%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrst
&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstu
'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuv
()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvw
)*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwx
```

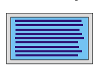
Si se produce un error, el test genera el mensaje **`ABORTED`**.

Anote todos los mensajes y números resaltados que aparezcan en pantalla y efectúe las siguientes comprobaciones:

- El cable de la impresora, ¿está enchufado a una toma de corriente activa?
- El cable de la impresora, ¿está correctamente conectado al ordenador?
- ¿Está encendida la impresora?
- La impresora, ¿está preparada para imprimir (en línea y seleccionada)?

Vuelva a ejecutar el test. Si aparece de nuevo el mensaje **`ABORTED`**, póngase en contacto con su distribuidor.

Si el test de impresora concluye sin novedades, aparecerá el siguiente mensaje:



`DIAGNOSTICS completed`

`Press [Enter key]`

Pulse **Enter** para volver a **`DIAGNOSTICS MENU`** (menú de diagnósticos).

Si aún necesita ayuda adicional

Si necesita ayuda adicional para utilizar su nuevo ordenador o si tiene problemas con el funcionamiento del ordenador, puede que necesite ponerse en contacto con Toshiba para obtener servicio técnico adicional.

Antes de llamar

Puesto que algunos de los problemas que surgen pueden estar relacionados con el sistema operativo o con el software que está utilizando, es importante investigar primero otras fuentes de asistencia. Antes de ponerse en contacto con Toshiba, intente lo siguiente:

- Revise los apartados de solución de problemas de la documentación del software y de los dispositivos periféricos.
- Si se produce un problema cuando está ejecutando aplicaciones de software, consulte la documentación del software para localizar sugerencias sobre la solución de problemas. Llame al servicio técnico de la empresa de software en cuestión para obtener ayuda.
- Consulte al distribuidor del que adquirió el ordenador y/o el software. Suele ser la fuente de información y ayuda más actualizada.

A dónde dirigirse

Si todavía no ha podido resolver el problema y sospecha que está relacionado con el hardware, escriba al centro Toshiba que le resulte más próximo de los relacionados en el Apéndice C.

Apéndice A

Especificaciones

En este apéndice se resumen las especificaciones técnicas del ordenador.

Dimensiones físicas

Peso	3,17 kilogramos (típico) Puede variar en función de la configuración elegida.
Tamaño	309 (a) × 262,5 (l) × 44 (h) milímetros La configuración con pantalla de 15” es ligeramente más grande.

Requisitos ambientales

Estado	**Temperatura ambiente**	**Humedad relativa**
Funcionamiento	de 5°C (41°F) a 35°C (95°F)	del 20% al 80%
Reposo	de -20°C (-4°F) a 65°C (149°F)	del 10% al 95%
Gradiente térmico	20°C por hora máximo	
Temperatura de termómetro húmedo	26°C máximo	
Estado	**Altitud (con respecto al nivel del mar)**	
Funcionamiento	de -60 a 3.000 metros	
Reposo	de -60 a 10.000 metros *máximo*	

Requisitos de alimentación

Adaptador de CA	60 watios para la serie 4300 45 watios para los demás modelos 100 - 240 voltios de CA 50 o 60 hercios (ciclos por segundo)
Amperaje	4A Serie 4300 3A Todos los demás modelos
Ordenador	15 voltios de CC

Procesador

Incorporado	El ordenador está equipado con un procesador Mobile Pentium® III con coprocesador matemático y memoria caché de 32 KB. **Serie 4280:** 500 megahercios **Serie 4320:** 600 megahercios con tecnología SpeedStep® La **serie 4270** está equipada con un procesador Mobile Celeron a 500 megahercios.

Memoria

Incorporada	64 MB ampliables a 576 MB.
Opcional	Módulos de memoria de 32 MB, 64 MB, 128 MB o 256 MB.
Caché del microprocesador	Memoria caché de 32 KB incorporada en el procesador.
Caché de 2º nivel	Caché de 2º nivel de 256 KB en los procesadores Pentium y de 128 KB en los procesadores Celeron.
RAM de vídeo	8 MB de RAM para visualización de vídeo.

Discos

Disco duro interno	Satellite Pro 4270 /4280: unidad de disco duro de 6,0* gigabytes Satellite Pro 4320: unidad de disco duro de 12* gigabytes * un gigabyte equivale a un millardo (mil millones) de bytes
Disquetera	Admite disquetes de 3 ½" de 1,44 megabytes o 720 kilobytes.
Unidad de CD-ROM	CD-ROM de velocidad 24x máxima que se instala en el ordenador. La unidad admite los siguientes formatos: • Audio CD • Photo CD™ • ISO 9660 • CD-EXTRA • CD-R (sólo lectura) • CD-Rewritable (sólo lectura)
Unidad de DVD-ROM (disponible con los ordenadores de la serie Satellite Pro 4320)	El módulo de unidad de DVD-ROM de tamaño completo permite ejecutar discos de vídeo digital/discos compactos de 12 cm (4,72") u 8 cm (3,15") sin necesidad de utilizar adaptador. La unidad está configurada con Regional Playback Control 2 (RPC2) y permite ejecutar DVD-ROM a una velocidad máxima de 6x y CD-ROM a una velocidad máxima de 24x. Esta unidad admite los mismos formatos que la unidad de CD-ROM, además de los siguientes: • DVD-ROM • DVD-Video

Pantalla

Incorporada	DSTN de 13,0” con 800 píxels horizontales x 600 verticales o TFT XGA de 13,3", 14,1" o 15,0" con 1024 píxels horizontales x 768 verticales.
Controlador gráfico	El controlador gráfico de 64 bits maximiza el rendimiento de la pantalla.

Teclado

Incorporado	Teclado de 85 u 86 teclas, compatible con teclados ampliados IBM, con teclado numérico superpuesto, teclas de control del cursor dedicadas y dos teclas especiales para Windows.

Puertos

Paralelo	Impresora en paralelo u otros dispositivos en paralelo (compatible con ECP).
Serie	Puerto compatible con RS-232C (compatible con 16550 UART).
Monitor externo	Puerto de 15 pines de VGA analógico compatible con funciones VESA DDC2B.
Ratón/teclado PS/2	Permite conectar un ratón PS/2 o un teclado PS/2 externos.
Micrófono	Permite conectar un micrófono mono.
Auriculares	Permite conectar unos auriculares estéreos.
Ranura para anclaje de seguridad	Permite conectar un anclaje de seguridad para fijar el ordenador a una mesa u otro objeto de gran tamaño.
Infrarrojos	El puerto de infrarrojos es compatible con las normas Fast InfraRed (FIR) de Infrared Data Association (IrDA 1.1). Permite realizar transferencias inalámbricas de datos a 4 Mbps con dispositivos externos compatibles con IrDA 1.1.
Bus serie universal	El bus serie universal (USB) permite la conexión en cadena de varios dispositivos compatibles con USB a un único puerto del ordenador.
Salida de vídeo	Este conector de vídeo RCA permite transferir datos a dispositivos externos. Admite descodificación de DVD.
Interfaz de acoplamiento	Puerto especial para la conexión a un dispositivo Card Station IV, Card Station III y Duplicador de puertos.

AccuPoint™ II

Incorporado	Un dispositivo de señalización, denominado AccuPoint™ II y situado en el centro del teclado, se utiliza, junto con sus botones de control situados en la base del teclado, para controlar el puntero de la pantalla.

Ranura para tarjeta PC

Incorporada	Ranura para tarjetas PC (PCMCIA) que acepta: • dos de 5 mm de Tipo II o • una de 10,5 mm de Tipo III

Sistema de sonido Toshiba Bass Enhanced

Incorporado	Sistema de sonido compatible con Sound Blaster Pro y Windows Sound System con altavoces estéreos internos y conectores hembra para micrófono externo y auriculares. También incluye un dial para el control del volumen.

Software

Estándar	Sistema operativo Windows con utilidades y controladores de Toshiba preinstalados en el disco duro.

Módem interno

Unidad de control de red (NCU)		
Tipo de NCU	AA	
Tipo de línea	Línea telefónica (analógica solamente)	
Tipo de marcación	Pulsos Tonos	
Comandos de control	Comandos AT Comandos EIA-578	
Función de monitorización	Altavoz del ordenador	
Especificaciones de comunicaciones		
Sistema de comunicaciones	Datos: Dúplex Fax: Semidúplex	
Protocolo de comunicaciones	Datos	
	UIT-T-Rec (antiguo CCITT)	V.21/V.22/V.22bis/V.32/ V.32bis/V.34/V.90
	Bell	103/212A
	Otro	K56 flex
	Fax	
	UIT-T-Rec (antiguo CCITT)	V.17/V.29/V.27ter/ V.21 ch2
Velocidad de comunicaciones	Transmisión y recepción de datos 300/1200/2400/4800/7200/9600/12000/ 14400/16800/19200/21600/24000/26400/ 28800/31200/33600 bps Recepción de datos sólo con K56flex 32000/34000/36000/38000/40000/42000/ 44000/46000/48000/50000/52000/54000/ 56000 bps Recepción de datos sólo con V.90 28000/29333/30666/32000/33333/34666/ 36000/37333/38666/40000/41333/42666/ 44000/45333/46666/48000/49333/50666/ 52000/53333/54666/56000 bps Fax 2400/4800/7200/9600/12000/14400 bps	
Corrección de errores	MNP clase 4 y UIT-T V.42	
Compresión de datos	MNP clase 5 y UIT-T V.42bis	

Opciones

	Número de referencia	Artículo
Memoria	PA3003U-K	Kit de memoria de 32 MB
	PA3004U-K	Kit de memoria de 64 MB
	PA3005U-K	Kit de memoria de 128 MB
Teclado	PA3006GR	Capuchones de teclas para teclado alemán
	PA3006FR	Capuchones de teclas para teclado francés
	PA3006SC	Capuchones de teclas para teclado escandinavo
	PA3006SL	Capuchones de teclas para teclado suizo
	PA3006IT	Capuchones de teclas para teclado italiano
	PA3006SP	Capuchones de teclas para teclado español
	PA3006BE	Capuchones de teclas para teclado belga
	PA3006EN	Capuchones de teclas para teclado inglés
Ampliación	PA2717UYN	CardStation III
	PA2731UE	Duplicador de puertos
	PA2730U	Espaciador (para CardStation III)
	PA3024UE-1PRP	CardStation IV
Alimentación	PA2450UY	Adaptador de CA universal
	PA2487URG	Batería de iones de litio
	PA2488UE	Cargador de baterías

Certificación

Este producto cuenta con la homologación de seguridad eléctrica y/o compatibilidad electromagnética (EMC) de los siguientes organismos:

TÜV
DIN GOST TÜV
UL
CSA
FCC

Toshiba declara que este producto cumple las siguientes directivas exigidas para la marca CE. La obtención de la marca CE es responsabilidad de Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Alemania.

93/68/CEE	Directiva sobre marca CE
89/336/CEE	Directiva sobre EMC
73/23/CEE	Directiva sobre baja tensión
EN 60950	Seguridad eléctrica
EN 55022 B	Interferencias de EMC / radio
EN 50082-1	EMC / inmunidad
EN61000-3-2,-3-3	Interferencias en sistemas de alimentación

Apéndice B

Conectores y cable de alimentación de CA

El conector de entrada del cable de alimentación de CA debe ser compatible con las diversas tomas de corriente CA internacionales y el cable debe cumplir las normas correspondientes al país en el que se utilice. Todos los cables deben cumplir las siguientes especificaciones:

Longitud:	Mínimo 2 metros
Dimensiones del hilo:	Mínimo 0,75 mm^2
Gama de corriente:	Mínimo 2 amperios
Gama de tensión:	De 125 a 250 VCA (según las normas de alimentación eléctrica de cada país)

Agencias de certificación

EE.UU. y Canadá:	listado por UL y certificado por CSA Nº. 18 AWG, Tipo SVT o SPT-2 de dos conductores

Australia:	AS

Europa:

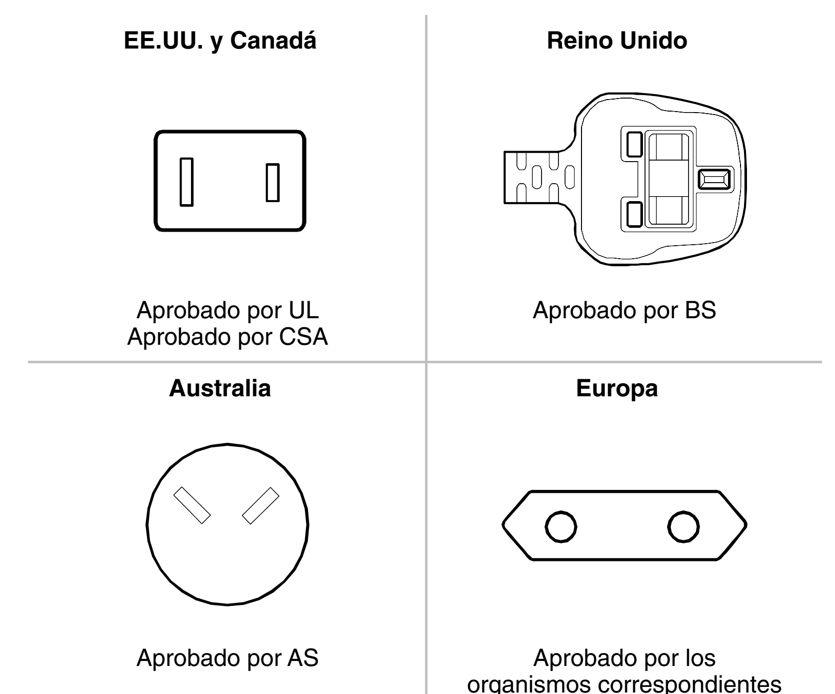
Austria:	OVE
Alemania:	VDE
Bélgica:	CEBEC
Dinamarca:	DEMKO
Finlandia:	SETI
Francia:	UTE

Italia:	IMQ
Noruega:	NEMKO
Países Bajos:	KEMA
Reino Unido:	BSI
Suecia:	SEMKO
Suiza:	SEV

En Europa, los cables de alimentación deben ser de tipo VDE, H05VVH2-F y de dos conductores.

En los Estados Unidos y Canadá, la configuración del conector debe ser 2-15P (250 V) o 1-15P (125 V) según el Manual de códigos eléctricos de EE.UU. y la Parte II del Código eléctrico de Canadá.

En las siguientes ilustraciones se muestran las formas de conectores de cables de EE.UU. y Canadá, Reino Unido, Australia y Europa.



Apéndice C

La Garantía Internacional de Toshiba

La Garantía Internacional de Toshiba es una póliza de servicio técnico para repuestos y reparación de los ordenadores personales portátiles Toshiba de la que disfrutan automáticamente todos los compradores del ordenador.

La cobertura está garantizada en los países desarrollados más importantes. Esto significa que, independientemente del lugar al que haya viajado con el ordenador portátil Toshiba dentro de este área, siempre podrá contar con ayuda en el caso de que se presenten problemas.

Cobertura de la garantía

La garantía cubre el ordenador en su versión estándar, incluido el adaptador de CA. NO están cubiertos por la garantía las baterías, los módems, los kits de ampliación de memoria y otras opciones de marca Toshiba ni las tarjetas de ampliación fabricadas por terceros. Para obtener información acerca de la garantía de estos productos, consulte a su distribuidor.



Si desea utilizar la garantía internacional, deberá registrarse con Toshiba. Al hacerlo, recibirá un adhesivo que deberá pegar al ordenador. En el caso de que no se le haya suministrado la tarjeta de registro para la garantía internacional junto al ordenador, póngase en contacto con el representante de Toshiba más cercano para registrarse.

En las páginas siguientes se incluye una lista de las empresas Toshiba con las que puede contactar para realizar cualquier reclamación necesaria relacionada con la garantía. En el caso de surgir problemas que no puedan resolverse a través de ninguna de estas direcciones, puede dirigirse a la central para ordenadores Toshiba en Europa en la siguiente dirección:

Toshiba Europe GmbH

- Regensburg Operations -
Leibnizstrasse 2
D-93055 Regensburg
Alemania
Tel: +49 (0)941 7807-888
Fax: +49 (0)941 7807-925

En el caso de que necesite direcciones en Europa del Este o fuera de Europa, podrá obtenerlas a través de las oficinas nacionales o europea.

Delegaciones para ordenadores Toshiba

Alemania	Toshiba Europe GmbH Leibnizstraße 2, D-93055 Regensburg	Tel: +49-(0)941-7807-888 Fax: +49-(0)941-7807-948 BBS: +49-(0)941-7807-999 http://www.toshiba-tro.de
Australia	Toshiba (Australia) Pty. Limited 84-92 Talavera Road, North Ryde NSW 2113	Tel: +61-2-9887-3322 Fax: +61-2-9888-3664 http://www.isd.toshiba. com.au
Austria	Toshiba Europe GmbH Handelskai 388 1020 Viena	Tel: +43-1-72031000 Fax: +43-1-72031002 http://www.toshiba.at
Bélgica	Toshiba Information Systems Benelux B.V. Excelsiorlaan 40, B-1930 Zaventem	Tel: +32-2-715-8700 Fax: +32-2-725-3030 http://www.toshiba.be
Canadá	Toshiba Canada Ltd. 191 McNabb Street Markham, Ontario L3R-8H2	Tel: +1-800-663-0378 Fax: +1-905-470-3509 http://www.toshiba.ca
Dinamarca	Scribona Danmark A/S Naverland 27, DK-2600 Glostrup	Tel: +45-4343-2049 Fax: +45-4343-4684 http://www.toshiba-tpc.com
EE.UU.	Toshiba America Information Systems, Inc. 9740 Irvine Blvd., Irvine, CA 92713-9724	Tel: +1-949-583-3000 Fax: +1-949-583-3345 http://www.toshiba.com
Eslovaquia	HTC a.s. Dobrovicova 8; 81109 Bratislava	Tel: +421-7-593345-50 Fax: +421-7-593345-55 http://www.htc.sk
Eslovenia	Inea d.o.o. Ljubljanska 80, 61230 Domzale	Tel: +386-61-718-000 Fax: +386-61-721672 http://www.inea.si
España	Toshiba Information Systems (España) S.A. Parque Empresarial San Fernando Edificio Europa, 1ª Planta, Escalera A 28831 (Madrid) San Fernando de Henares	Tel: +34-91-6606-700 Fax: +34-91-6606-760 http://www.toshiba.es
Estonia	CHS Estonia Parnu mnt. 142A 11317 Tallinn	Tel: +372-6504-960 Fax: +372-6504-916
Finlandia	Scribona TPC OY Sinimäentie 14,P.O.Box 83, 02630 ESPOO	Tel: +358-9-5272555 Fax: +358-9-5272500 http://www.toshiba.se
Francia	Toshiba Systèmes (France) S.A. 7 Rue Ampère, 92804 Puteaux Cedex	Tel: +33-1-4728-2929 Fax: +33-1-4728-2499
Grecia	Ideal Electronics S.A. 190 Syngrou Ave.; 176 71 Kalithea/Atenas	Tel: +30-1-95625514 Fax: +30-1-9579094

Hungría	Technotrade Kft. Szerencs utca 202, 1147 Budapest	Tel: +36-1-410-5987 Fax: +36-1-4106691 http://www.technotrade.hu
Irlanda	Vease 'Reino Unido'	
Italia	Progetto Elettronica 92 s.r.l. Viale Certosa 138, 20156 Milán	Tel: +39-02-9397-5551 Fax: +39-02-9397-5299 http://www.toshiba.it/pc
Japón	Toshiba Corporation, IOPC 1-1, Shibaura 1-Chome, Minato-KU Tokio 105-01	Tel: +81-3-3457-5565 Fax: +81-3-5444-9262 http://www.toshiba.co.jp
Letonia	CHS Riga Kalnciema 12a LV1048 Riga	Tel: +371-27 60 20 52 Fax: + 371-7 61 38 87
Lituania	CHS Baltic Palemono 7A 3023 Kaunas	Tel: + 370 7 31 01 34 Fax: + 370 7 31 08 05
Luxemburgo	Véase 'Países Bajos'	
Malta	Tabone Computer Centre Limited 111 Old Railway Track HMR-16 St Venera	Tel: +356-49 36 04 Fax: +356-49 36 03 http://www.tabone.com.mt
Marruecos	C.B.I. 22 Rue de Béthune, Casablanca	Tel: +212-2-30-65-35 Fax: +212-2-30-80-68
Noruega	Scribona Norge A/S; Toshiba PC Service Stålfjæra 20, P.O.Box 51, Kalbakken 0901 OSLO	Tel: +47-22-897-000 Fax: +47-22-897-389 http://www.toshiba.se
Países Bajos	Toshiba Information Systems Benelux B.V. Rivium Boulevard 41 2909 LK Capelle a/d IJssel	Tel: +31-10-2882-300 Fax: +31-10-2882-390 http://www.toshiba.nl
Polonia	AC Serwis Sp. Z o. o. ul. Partyzantów 71, 43-316 Bielsko-Biala	Tel: +48 (0-33)8130-205 Fax: +48 (0-33)8130-209 http://www.techmex.com.pl
Portugal	Quinta Grande Assisténcia Técnica Informática Lda. Av. Quinta Grande, 30 J; 2720-487 Alfragide	Tel: +351-21-472-1730 Fax: +351-21-472-1739
Reino Unido	Toshiba Information Systems (UK) Ltd. Toshiba Court, Weybridge Business Park Addlestone Road, Weybridge KT15 2UL	Tel: +44-1932-828828 Fax: +44-1932-822958 http://www.toshiba.co.uk
República checa	CHG Toshiba, s.r.o. Hnevkovskeho 65, 617 00 Brno	Tel: +420-5-4323-5528 Fax: +420-5-4323-5519 http://www.toshiba-pc.cz
Rumania	Scop Computers SRL 162 Barbu Vacarescu St, Sector 2 71424 Bucarest	Tel: +40-1-231-4602 Fax: +40-1-231-4606 http://www.scop.ro

Suecia	Scribona Toshiba PC AB Sundbybergsvägen 1, Box 1374 171 27 Solna	Tel: +46-200-212100 Fax: +46-8-734-4656 http://www.toshiba.se
Suiza	Ozalid AG Herostrasse 7, 8048 Zürich	Tel: +41-1-439-7200 Fax: +41-1-439-7340 BBS: +41-1-439-7392 http://www.ozalid.ch
Para aquellos países no incluidos en esta lista, llame al teléfono de **Toshiba International Service Line:** Correo electrónico: toshibawarranty@unn.unisys.com		Tel: +352 460433

Direcciones Toshiba en Internet/World Wide Web

Toshiba Europe

http://www.toshiba-teg.com

Toshiba America

http://www.toshiba.com

Toshiba Japan

http://www.toshiba.co.jp

Toshiba Canada

http://www.toshiba.ca

Direcciones de BBS de Toshiba

Número analógico:	+49 941-7807-999
RDSI1:	+49 941-7810500
RDSI2:	+49 941-7813131
BBS en Internet:	www.toshiba-tro.de

Apéndice D

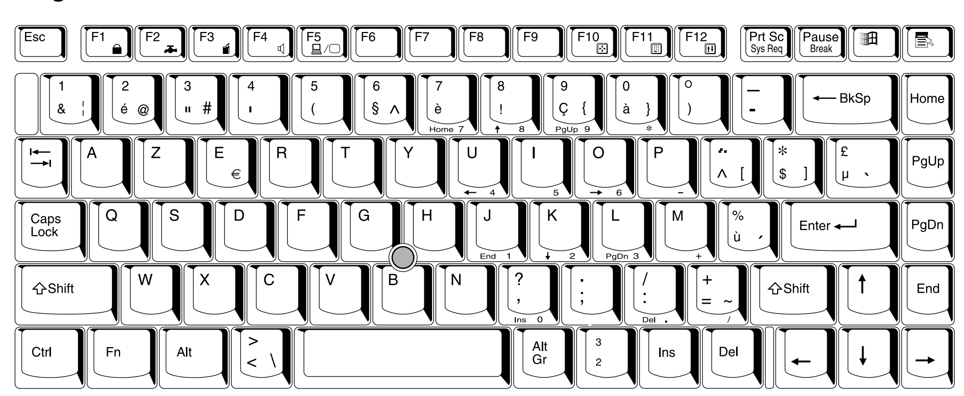
Disposiciones del teclado

Alemán

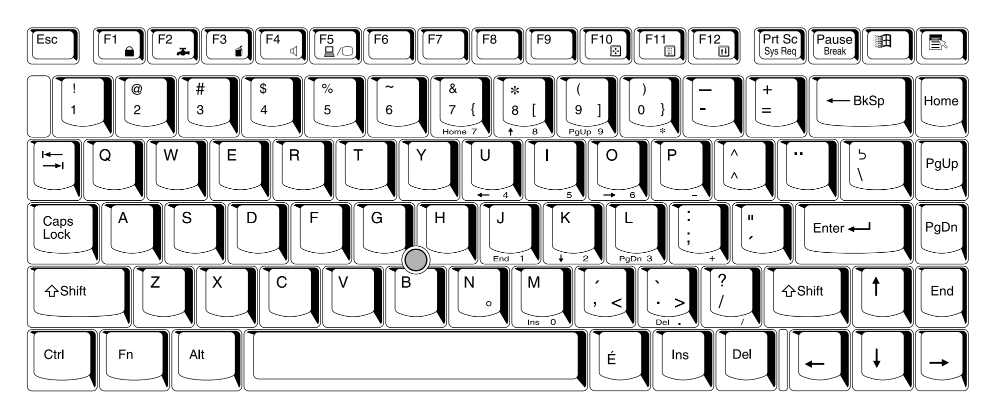
Alemán suizo



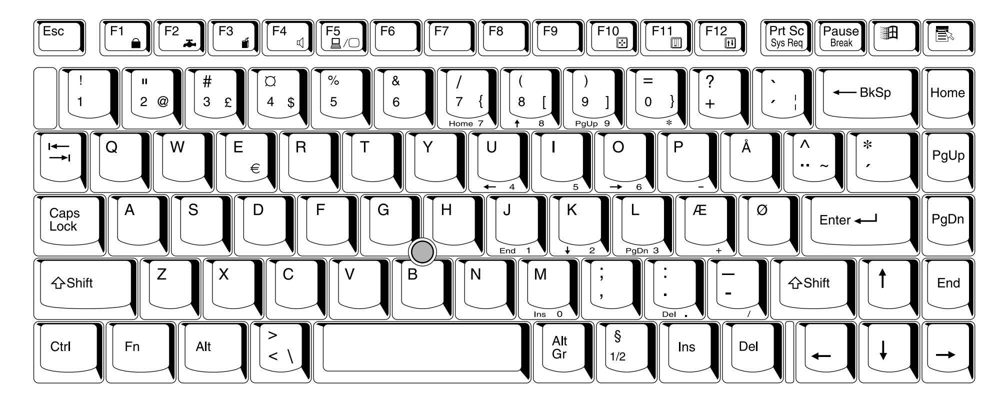
Belga



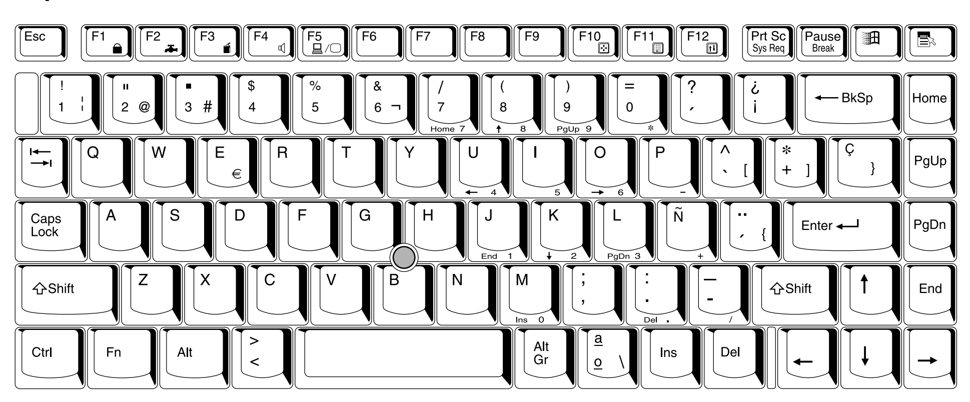
Canadiense



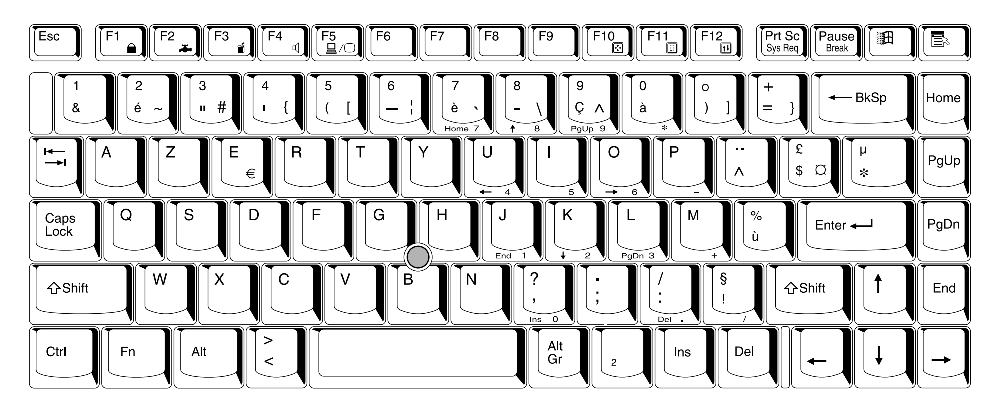
Danés



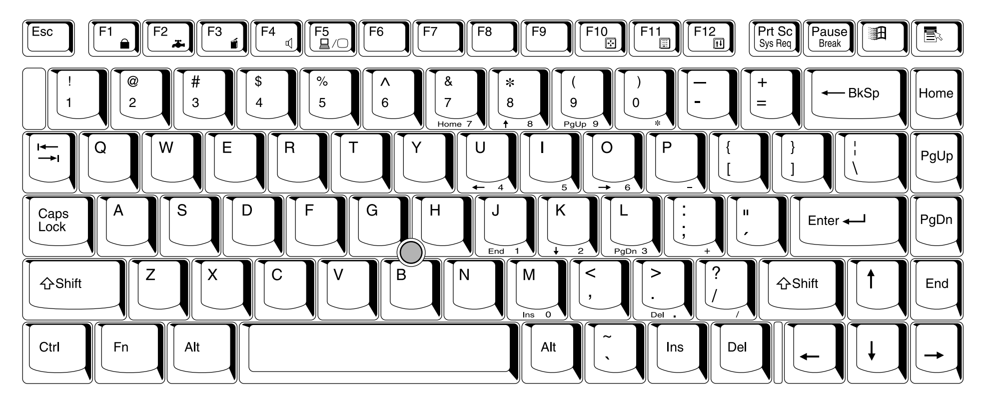
Español



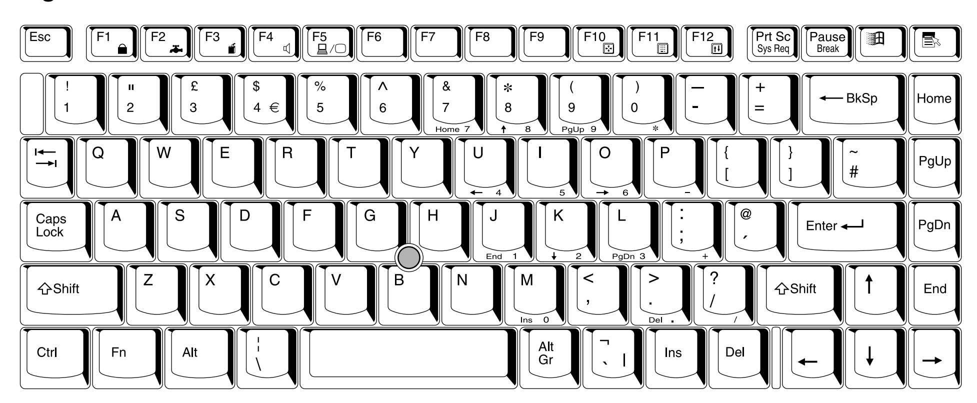
Francés



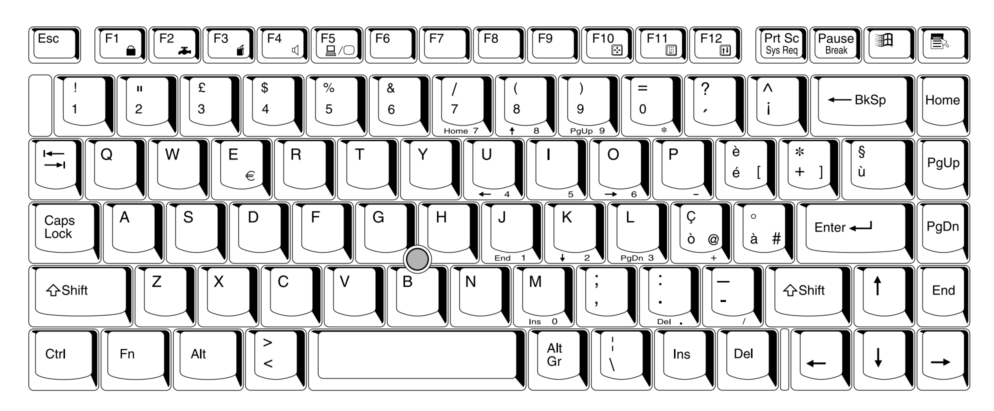
Inglés americano



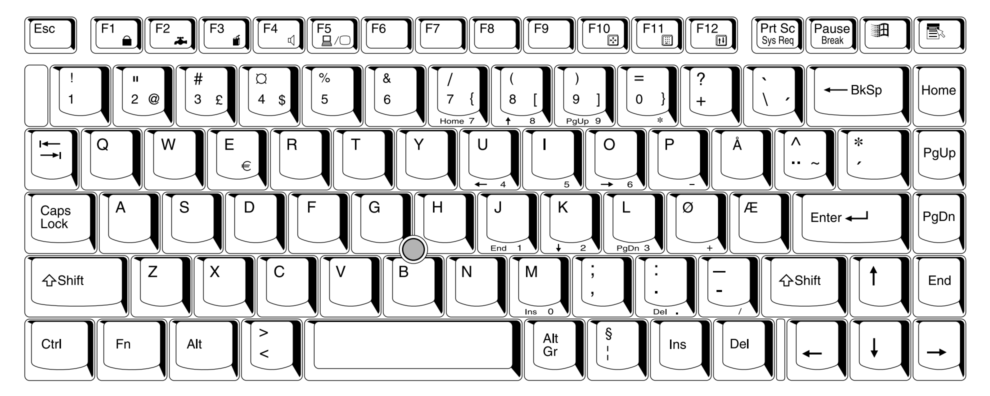
Inglés británico



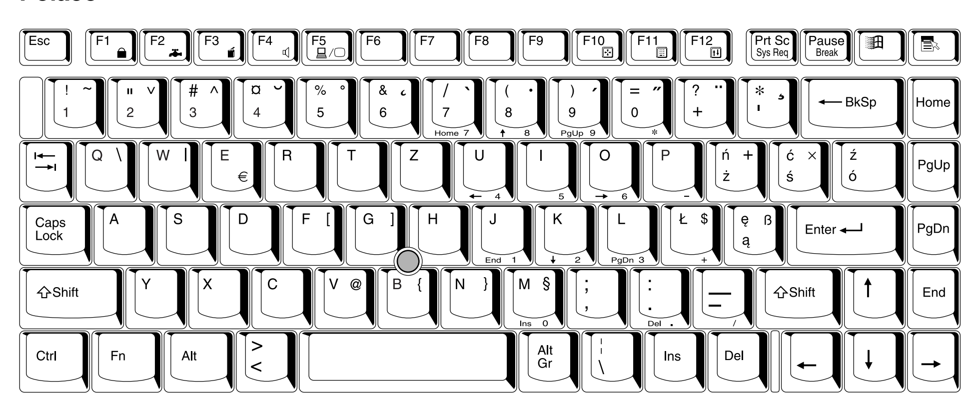
Italiano



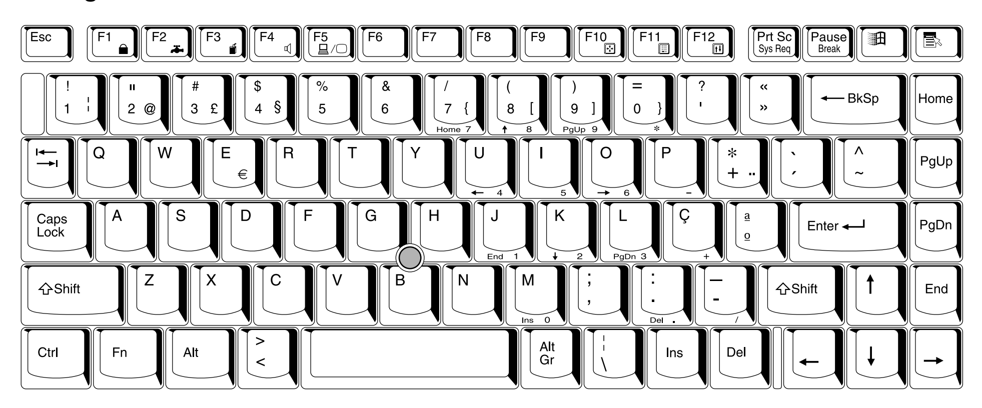
Noruego



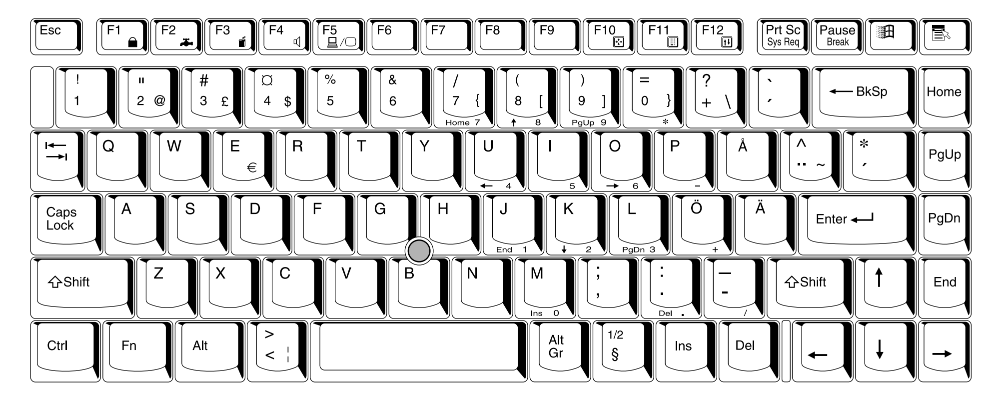
Polaco



Portugués



Sueco



Apéndice E

Controlador y modos de pantalla

Controlador de pantalla

El controlador de pantalla interpreta los comandos del software y los convierte en comandos de hardware que activan y desactivan pels concretos.

El controlador es de tipo Video Graphics Array (VGA; matriz de gráficos de vídeo) que admite Super VGA (SVGA) y Extended Graphics Array (XGA: matriz de gráficos ampliada) para el panel LCD interno y monitores externos.



Debido a la resolución aumentada del LCD, puede que las líneas parezcan partidas en el modo DOS.

Un monitor externo de alta resolución conectado al ordenador permite visualizar hasta 1280 píxels horizontales y 1024 verticales y hasta 256 colores o 1024 píxels horizontales por 768 verticales y hasta 16 M colores.

El controlador de pantalla también controla el modo de vídeo, que emplea las normas industriales para gestionar la resolución de la pantalla y el número máximo de colores que pueden visualizarse.

Los programas escritos para un modo de vídeo concreto podrán ejecutarse en cualquier ordenador que admita el modo en cuestión.

El controlador de pantalla del ordenador admite todos los modos VGA y SVGA, que son las normas más utilizadas.

Modos de vídeo

El ordenador admite los modos de vídeo definidos en la siguiente tabla. Si la aplicación que desea utilizar ofrece números de modos que no se corresponden con los de la tabla, seleccione el modo en función del tipo, la resolución, la matriz de caracteres, el número de colores y las velocidades de actualización. Asimismo, tenga en cuenta que si el programa admite tanto el modo gráfico como el modo de texto, es posible que la visualización en pantalla sea más rápida utilizando un modo de texto.

Tabla 1. Modos de vídeo

Tipo	Resolución	Matriz de caracteres (pels)	Colores en LCD	Colores en TRC	Frecuencia de exploración vertical
Texto VGA	40 x 25 caracteres	8 x 8	16 de 256k	16 de 256k	70Hz/31,5kHz
Texto VGA	80 x 25 caracteres	8 x 8	16 de 256k	16 de 256k	70Hz/31,5kHz
Texto VGA	40 x 25 caracteres	8 x 14	16 de 256k	16 de 256k	70Hz/31,5kHz
Texto VGA	80 x 25 caracteres	8 x 14	16 de 256k	16 de 256k	70Hz/31,5kHz
Texto VGA	40 x 25 caracteres	8(9) x 16	16 de 256k	16 de 256k	70Hz/31,5kHz
Texto VGA	80 x 25 caracteres	8(9) x 16	16 de 256k	16 de 256k	70Hz/31,5kHz
Grf. VGA	320 x 200 pels	8 x 8	4 de 256k	4 de 256k	70Hz/31,5kHz
Grf. VGA	640 x 200 pels	8 x 8	2 de 256k	2 de 256k	70Hz/31,5kHz
Texto VGA	80 x 25 caracteres	8(9) x 14	Mono	Mono	70Hz/31,5kHz
Texto VGA	80 x 25 caracteres	8(9) x 16	Mono	Mono	70Hz/31,5kHz
Grf. VGA	320 x 200 pels	8 x 8	16 de 256k	16 de 256k	70Hz/31,5kHz
Grf. VGA	640 x 200 pels	8 x 8	16 de 256k	16 de 256k	70Hz/31,5kHz
Grf. VGA	640 x 350 pels	8 x 14	Mono	Mono	70Hz/31,5kHz
Grf. VGA	640 x 350 pels	8 x 14	16 de 256k	16 de 256k	70Hz/31,5kHz
Grf. VGA	640 x 480 pels	8 x 16	2 de 256k	2 de 256k	60Hz/31,5kHz
Grf. VGA	640 x 480 pels	8 x 16	16 de 256k	16 de 256k	60Hz/31,5kHz
Grf. VGA	320 x 200 pels	8 x 8	256 de 256k	256 de 256k	70Hz/31,5kHz

Tabla 1. Modos de vídeo

Tipo	Resolución	Matriz de caracteres (pels)	Colores en LCD	Colores en TRC	Frecuencia de exploración vertical
Grf. SVGA	640 x 480 pels	8 x 16	256 de 256k	256 de 256k	60/75/85Hz 31,5/37,6/43,3kHz
Grf. SVGA	800 x 600 pels	8 x 16	256 de 256k	256 de 256k	60/75/85Hz 37,8/46,9/53,7kHz
Grf. SVGA	1024 x 768 pels	8 x 16	256 de 256k*	256 de 256k	60/75/85Hz 48,3/60,0/68,7kHz
Grf. SVGA	1280 x 1024 pels	8 x 16	256 de 256k* (Virtual)	256 de 256k	60/75/85Hz 64,0kHz
Grf. SVGA	1600 x 1200 pels	8 x 16	256 de 256k* (Virtual)	256 de 256k	60/75Hz 64,0kHz
Grf. SVGA	640 x 480 pels	8 x 16	64k de 64k	64k de 64k	60/75/85Hz 31,5/37,6/43,2kHz
Grf. SVGA	800 x 600 pels	8 x 16	64k de 64k	64k de 64k	60/75/85Hz 37,8/46,9/53,7kHz
Grf. SVGA	1024 x 768 pels	8 x 16	64k de 64k*	64k de 64k	60/75/85Hz 48,3/60,0/68,7kHz
Grf. SVGA	1280 x 1024 pels	8 x 16	64k de 64k*	64k de 64k	60/75/85Hz 48,3/60,0/68,7kHz
Grf. SVGA	1600 x 1200 pels	8 x 16	64k de 64k*	64k de 64k	60/75Hz 48,3/60,0/68,7kHz
Grf. SVGA	640 x 480 pels	8 x 16	16M de 16M	16M de 16M	60/75/85Hz 31,5/37,5/43,3kHz
Grf. SVGA	800 x 600 pels	8 x 16	16M de 16M	16M de 16M	60/75/85Hz 37,8/46,9/53,7kHz
Grf. SVGA	1024 x 768 pels	8 x 16	16M de 16M*	16M de 16M	60/75Hz 48,3/60,0/68,7kHz
Grf. SVGA	1280 x 1024 pels	8 x 16	16M de 16M*	16M de 16M	60Hz 48,3/60,0/68,7kHz

* Accede al modo virtual cuando la resolución de la pantalla LCD es de 800 x 600 (panorámica).

Apéndice F

Si le roban el ordenador



Extreme siempre los cuidados con el ordenador y evite las situaciones propicias para que se lo roben. El ordenador es un valioso dispositivo que puede resultar atractivo a los ladrones, por lo que no deberá perderlo de vista cuando se encuentre en lugares públicos. Para aumentar las medidas de seguridad antirrobo, puede adquirir cables de seguridad para su uso con el ordenador tanto en casa como en la oficina.

Tome nota del tipo, el número de modelo y el número de serie del ordenador y guarde esta información en un lugar seguro. Encontrará esta información en la cara inferior del ordenador. Le recomendamos igualmente que conserve la factura de compra del ordenador.

En el caso de que le roben el ordenador, le ayudaremos a encontrarlo. Antes de ponerse en contacto con Toshiba, tenga a mano la siguiente información, que será necesaria para identificar de forma exclusiva el ordenador:

- País en que fue robado el ordenador
- Tipo de ordenador
- Número de modelo (número de referencia o PA)
- Número de serie (8 dígitos)
- Fecha en que se produjo el robo
- Número del precinto de la garantía (si dispone de él)
- Su dirección y su número de teléfono y fax

Para dejar constancia del robo, siga este procedimiento:

- Rellene el formulario de Comunicación de robo Toshiba (o una copia de éste) incluido más abajo.
- Adjunte una copia de la factura o recibo de compra del ordenador en el que se especifique el lugar en que lo compró.
- Envíe por fax o por correo el recibo de compra y el formulario de comunicación a la dirección indicada más abajo.

Su comunicación entrará a formar parte de una base de datos que sirve para controlar los ordenadores Toshiba en los puntos de servicio técnico de toda Europa.

Comunicación de robo Toshiba

Envíela a: Toshiba Europe GmbH
Technical Service and Support
Leibnizstr. 2
93055 Regensburg
Alemania

Número de fax: +49 (0) 941 7807 925

País donde se produjo el robo:	
Tipo de ordenador: (por ejemplo, Satellite Pro 4280)	
Número de modelo: (por ejemplo, PA1218E YXT)	
Número de serie: (por ejemplo, 70123456E)	
Fecha del robo:	
Precinto de la garantía: (por ejemplo, 9813 123456 049)	

Datos del propietario

Nombre:	
Empresa:	
Calle:	
Código postal/Cuidad:	
País:	
Teléfono:	
Fax:	

Apéndice G

Códigos de caracteres ASCII

Este apéndice muestra el Código Estándar Norteamericano de Intercambio de Información (ASCII) en las siguientes páginas. Los caracteres de la columna **`Car. IBM`** aparecen en la pantalla al escribir el código ASCII correspondiente (como se describe en el Capítulo 5, El teclado). Los caracteres impresos, no obstante, dependen del software utilizado. La mayoría de los programas imprimirán la salida de los códigos decimales comprendidos entre 32 y 128 como aparecen en pantalla.

Dec code	Hex code	IBM char	Sort seq	Ctrl char
000	00		000	NUL
001	01	☺	1	SOH
002	02	☻	2	STX
003	03	♥	3	ETX
004	04	♦	4	EOT
005	05	♣	5	ENQ
006	06	♠	6	ACK
007	07	•	7	BEL
008	08	◘	8	BS
009	09	○	9	HT
010	0A	◙	10	LF
011	0B	♂	11	VT
012	0C	♀	12	FF
013	0D	♪	13	CR
014	0E	♫	14	SO
015	0F	☼	15	SI
016	10	►	16	DLE
017	11	◄	17	DC1
018	12	↕	18	DC2
019	13	‼	19	DC3
020	14	¶	20	DC4
021	15	§	21	NAK
022	16	▬	22	SYN
023	17	↨	23	ETB
024	18	↑	24	CAN
025	19	↓	25	EM
026	1A	→	26	SUB
027	1B	←	27	ESC
028	1C	∟	28	FS
029	1D	↔	29	GS
030	1E	▲	30	RS
031	1F	▼	31	US

Dec code	Hex code	IBM char	Sort seq
032	20	space	32
033	21	!	33
034	22	“	34
035	23	#	35
036	24	$	36
037	25	%	37
038	26	&	38
039	27	’	39
040	28	(	40
041	29	)	41
042	2A	*	42
043	2B	+	43
044	2C	,	44
045	2D	-	45
046	2E	.	46
047	2F	/	47
048	30	0	48
049	31	1	49
050	32	2	50
051	33	3	51
052	34	4	52
053	35	5	53
054	36	6	54
055	37	7	55
056	38	8	56
057	39	9	57
058	3A	:	58
059	3B	;	59
060	3C	<	60
061	3D	=	61
062	3E	>	62
063	3F	?	63

Dec code	Hex code	IBM char	Sort seq
064	40	@	64
065	41	A	65
066	42	B	66
067	43	C	67
068	44	D	68
069	45	E	69
070	46	F	70
071	47	G	71
072	48	H	72
073	49	I	73
074	4A	J	74
075	4B	K	75
076	4C	L	76
077	4D	M	77
078	4E	N	78
079	4F	O	79
080	50	P	80
081	51	Q	81
082	52	R	82
083	53	S	83
084	54	T	84
085	55	U	85
086	56	V	86
087	57	W	87
088	58	X	88
089	59	Y	89
090	5A	Z	90
091	5B	[	91
092	5C	\	92
093	5D	]	93
094	5E	^	94
095	5F	_	95

Dec code	Hex code	IBM char	Sort seq
096	60	`	96
097	61	a	97
098	62	b	98
099	63	c	99
100	64	d	100
101	65	e	101
102	66	f	102
103	67	g	103
104	68	h	104
105	69	i	105
106	6A	j	106
107	6B	k	107
108	6C	l	108
109	6D	m	109
110	6E	n	110
111	6F	o	111
112	70	p	112
113	71	q	113
114	72	r	114
115	73	s	115
116	74	t	116
117	75	u	117
118	76	v	118
119	77	w	119
120	78	x	120
121	79	y	121
122	7A	z	122
123	7B	{	123
124	7C	¦	124
125	7D	}	125
126	7E	~	126
127	7F	⌂	127

Dec code	Hex code	IBM char	Sort seq
128	80	Ç	67
129	81	ü	85
130	82	é	69
131	83	â	65
132	84	ä	65
133	85	à	65
134	86	å	65
135	87	ç	67
136	88	ê	69
137	89	ë	69
138	8A	è	69
139	8B	ï	73
140	8C	î	73
141	8D	ì	73
142	8E	Ä	65
143	8F	Å	65
144	90	É	69
145	91	æ	65
146	92	Æ	65
147	93	ô	79
148	94	ö	79
149	95	ò	79
150	96	û	85
151	97	ù	85
152	98	ÿ	89
153	99	Ö	79
154	9A	Ü	85
155	9B	¢	36
156	9C	£	36
157	9D	¥	36
158	9E	Pt	36
159	9F	ƒ	36

Dec code	Hex code	IBM char	Sort seq
160	A0	á	65
161	A1	í	73
162	A2	ó	79
163	A3	ú	85
164	A4	ñ	78
165	A5	Ñ	78
166	A6	ā	166
167	A7	ō	167
168	A8	¿	63
169	A9	⌐	169
170	AA	¬	170
171	AB	½	171
172	AC	¼	172
173	AD	¡	33
174	AE	«	34
175	AF	»	34
176	B0	░	
177	B1	▒	
178	B2	▓	
179	B3	│	
180	B4	┤	
181	B5	╡	
182	B6	╢	
183	B7	╖	
184	B8	╕	
185	B9	╣	
186	BA	║	
187	BB	╗	
188	BC	╝	
189	BD	╜	
190	BE	╛	
191	BF	┐	

Dec code	Hex code	IBM char	Sort seq
192	C0	└	
193	C1	┴	
194	C2	┬	
195	C3	├	
196	C4	─	
197	C5	┼	
198	C6	╞	
199	C7	╟	
200	C8	╚	
201	C9	╔	
202	CA	╩	
203	CB	╦	
204	CC	╠	
205	CD	═	
206	CE	╬	
207	CF	╧	
208	D0	╨	
209	D1	╤	
210	D2	╥	
211	D3	╙	
212	D4	╘	
213	D5	╒	
214	D6	╓	
215	D7	╫	
216	D8	╪	
217	D9	┘	
218	DA	┌	
219	DB	█	
220	DC	▄	
221	DD	▌	
222	DE	▐	
223	DF	▀	

Dec code	Hex code	IBM char	Sort seq
224	E0	α	
225	E1	ß	83
226	E2	Γ	
227	E3	Π	
228	E4	∑	
229	E5	σ	
230	E6	µ	
231	E7	ϒ	
232	E8	Φ	
233	E9	Θ	
234	EA	Ω	
235	EB	δ	
236	EC	φ	
237	ED	ϕ	
238	EE	Ε	
239	EF	Λ	
240	F0	Ξ	
241	F1	±	
242	F2	≥	
243	F3	≤	
244	F4	⌠	
245	F5	⌡	
246	F6	÷	
247	F7	≈	
248	F8	°	
249	F9	∎	
250	FA	▬	
251	FB	√	
252	FC	η	
253	FD	2	
254	FE	∎	
255	FF		

Apéndice H

Guía del Módem internacional

Cuando esté familiarizado con los procedimientos y la información facilitada en esta guía, siga cuidadosamente los pasos descritos para la instalación del módem internacional.



No desmonte el ordenador más allá de lo indicado en estas instrucciones; absténgase asimismo de tocar componentes si no se indica expresamente.

Instalación del módem

Para instalar el módem, siga estos procedimientos.

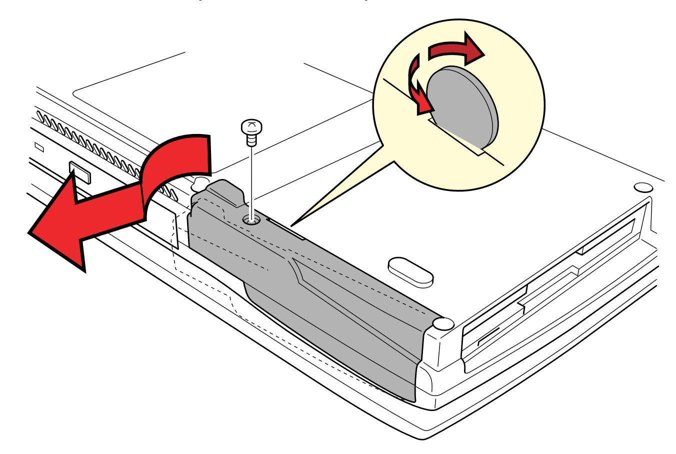
Extracción de la batería

Antes de instalar el módem internacional, retire la batería. Consulte el Capítulo 6, Alimentación y modos de activación, para obtener información sobre la extracción de la batería.

Instalación de la cubierta y el conector del módem

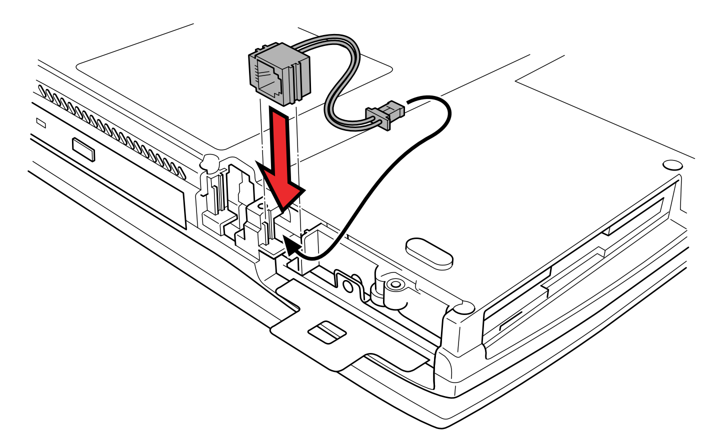
Para instalar la cubierta y el conector del módem, siga estos pasos y observe las siguientes ilustraciones.

1. Retire el tornillo que asegura la cubierta.
2. Utilice una moneda para liberar los pestillos de la cubierta.



Extracción de la cubierta

3. Pase el cable del módem por el orificio que se ilustra a continuación y ajuste el conector del módem en su ranura correspondiente.



Colocación del conector del módem

4. Coloque la cubierta y presione para asegurar los pestillos. Asegúrese de que el conector se ajusta correctamente al orificio de la cubierta.
5. Asegure la cubierta con el correspondiente tornillo.

Acceso a la ranura del módem

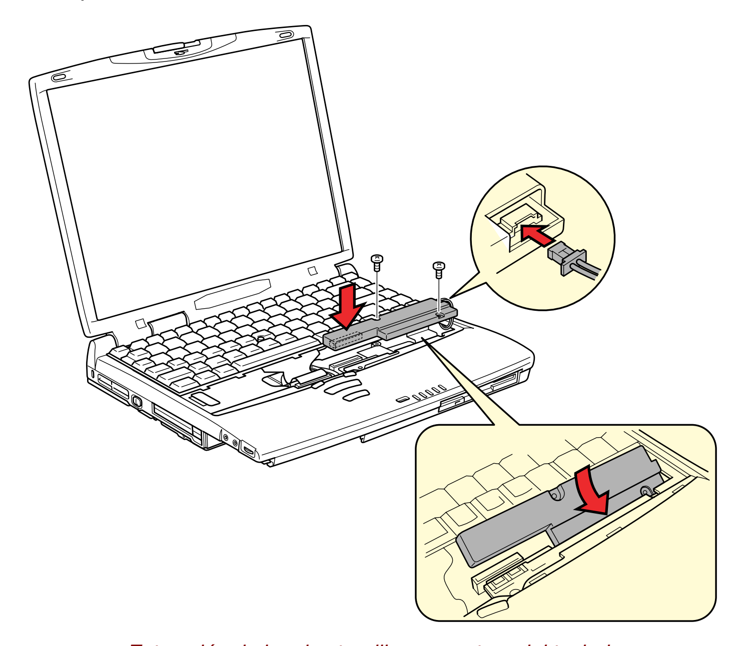
Para acceder a la ranura del módem, deberá desplazar hacia atrás el teclado. Siga estos pasos.

1. Coloque el ordenador con el lado derecho orientado hacia arriba.
2. Deslice el pestillo de la pantalla, situado en la parte delantera del ordenador, hacia la derecha y abra el panel de la pantalla.
3. Observará que hay una tira de plástico entre el teclado y el reposamanos. Retírelo introduciendo una uña o un objeto delgado entre la tira y el reposamanos. Haga palanca para liberar los seis pestillos que aseguran esta tira.
4. Bajo la tira de plástico hay una abrazadera metálica aproximadamente en su punto medio. Retire el tornillo que asegura la abrazadera metálica y extráigala.
5. Levante el teclado ligeramente y desplácelo hacia atrás tres o cuatro centímetros. Tenga cuidado de no tirar del cable plano del teclado.

Conexión de la tarjeta del módem

Para conectar la tarjeta del módem, siga estos pasos.

1. Conecte el cable.
2. Alinee los conectores y coloque la tarjeta del módem. Presione para asegurar la conexión.
3. Asegure la tarjeta del módem mediante los dos tornillos correspondientes.



Extracción de los dos tornillos y apertura del teclado

Reinstalación del teclado

Para volver a instalar el teclado, siga estos pasos.

1. Coloque el teclado. Tenga cuidado de que el cable plano no quede aprisionado ni retorcido.
2. Coloque la abrazadera metálica del teclado y asegúrela mediante el correspondiente tornillo.
3. Coloque en su sitio la abrazadera de plástico del teclado y presione para asegurar los pestillos.

Instalación de la batería

Consulte el Capítulo 6, Alimentación y modos de activación para obtener detalles sobre la instalación de la batería.

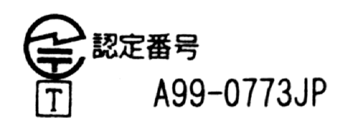
Extracción del módem internacional

Para extraer el módem.

1. Extraiga la batería
2. Desplace hacia atrás el teclado.
3. Retire la tarjeta del módem interno.
4. Retire el conector y el cable del módem.
5. Asegure la cubierta de la ranura del módem.
6. Vuelva a colocar el teclado y asegure las abrazaderas.
7. Instale la batería.

Consulte los procedimientos de instalación para más detalles.

El módem internacional está homologado por el Instituto japonés de homologaciones para equipos de telecomunicaciones.



Glosario

Los términos de este glosario cubren temas relacionados con el manual. Se incluyen algunos sinónimos para facilitar la consulta.

A

AccuPoint II: Dispositivo de señalización integrado en el teclado del ordenador Toshiba.

acoplamiento/desacoplamiento en caliente: Conexión o desconexión de un dispositivo del ordenador mientras éste último se encuentra encendido.

adaptador: Dispositivo que proporciona una interfaz entre dos dispositivos electrónicamente distintos. Por ejemplo, el adaptador de CA modifica la toma de corriente activa para que la utilice el ordenador. Este término también hace referencia a las tarjetas que controlan los dispositivos externos, como los monitores de vídeo y los dispositivos de cintas magnéticas.

Ahorro de energía: utilidad de Toshiba que permite definir parámetros para las diversas funciones de ahorro de energía.

alfanumérico: Caracteres del teclado entre los que se encuentran las letras, los números y otros símbolos, como los signos de puntuación o los símbolos matemáticos.

almacenamiento en disco: Grabación de datos en un disco magnético. Los datos se organizan en pistas concéntricas similares a las de un disco fonográfico.

ANSI: American National Standards Institute. Organización establecida para adoptar y definir los estándares de diversas disciplinas técnicas. Por ejemplo, ANSI definió el estándar ASCII y otra información de requisitos de proceso de datos.

antiestático: Material utilizado para evitar la generación de electricidad estática.

aplicación: Grupo de programas utilizados conjuntamente para una tarea específica como contabilidad, planificación financiera, hojas de cálculo, tratamiento de textos, juegos.

archivo: conjunto de datos con una denominación; puede ser un texto, una lista de direcciones, por ejemplo, y puede ser recuperado por el ordenador. También se le denomina fichero.

arranque: programa que inicia o reinicia el ordenador. Este programa lee las instrucciones desde un dispositivo de almacenamiento hacia la memoria del ordenador.

arranque en frío: Arranque de un ordenador apagado (activando la alimentación eléctrica).

ASCII: American Standard Code for Information Interchange. El código ASCII es un conjunto de 256 códigos binarios que representan las letras, los números y los símbolos más utilizados.

asignar: Reservar un espacio o una función para una tarea concreta.

asíncrono: Relación de tiempo carente de regularidad. En comunicaciones por ordenador, hace referencia al método de transmisión de datos que no requiere transmitir una corriente de bits constante a intervalos de tiempo regulares.

async: En inglés, abreviatura de asíncrono.

AUTOEXEC.BAT: Fichero de proceso por lotes que ejecuta una serie de comandos y programas de MS-DOS cada vez que arranca el ordenador. Ya no es preciso utilizarlo necesariamente al arrancar Windows NT 4.0 o superior.



binario: Sistema de numeración en base dos, compuesto de ceros y unos (activado o desactivado), utilizado por la mayoría de los ordenadores digitales. El dígito situado en el extremo derecho de un número binario tiene el valor 1, el siguiente, el valor 2, a continuación 4, 8, 16 y así sucesivamente. Por ejemplo, el número binario 101 representa al 5. *Véase también* ASCII.

BIOS: Sistema básico de Entrada/Salida. Firmware que controla el flujo de datos en el ordenador. *Véase también* firmware.

bit: Término que deriva de binary digit (dígito binario), siendo O la unidad básica de información utilizada por el ordenador. Su valor puede ser cero o uno. Ocho bits forman un byte. *Véase también* byte.

bit de parada: Uno o varios bits de un byte que siguen al carácter o códigos de grupo transmitidos en las comunicaciones en serie asíncronas.

bits de datos: Parámetro de comunicación de datos que controla el número de bits (dígitos binarios) utilizados para generar un byte. Si bits de datos = 7, el ordenador puede generar 128 caracteres únicos. Si bits de datos = 8, el ordenador puede generar 256 caracteres únicos.

Blindaje de interferencia de radio frecuencia (RFI): Cubierta metálica en la que se encierran las placas de los circuitos impresos de la impresora o el ordenador para evitar interferencias de radio y televisión. Todos los ordenadores generan señales de radio frecuencia. FCC regula la cantidad de señales que un dispositivo informático puede permitir que salga de su blindaje. Los dispositivos de Clase A son adecuados para su uso en oficinas. Los de Clase B proporcionan una clasificación más restrictiva para uso de equipos domésticos. Los ordenadores portátiles Toshiba cumplen la norma de dispositivos informáticos de Clase B.

borrar: Suprimir datos de un disco u otro dispositivo de almacenamiento de datos. Sinónimo de eliminar.

bps: Bits por segundo. Se utiliza para medir la velocidad de transmisión de un módem.

búfer (memoria intermedia): Porción reservada de la memoria en la que se almacenan temporalmente los datos. Los búfers compensan a menudo las diferencias en la velocidad de flujo existentes entre un dispositivo y otro.

bus: Interfaz para la transmisión de señales, datos o corriente eléctrica.

byte: Representación de un solo carácter. Secuencia de ocho bits tratados como una sola unidad; también la unidad dirigible más pequeña del sistema.

C

caché de 2º nivel: *Véase* memoria caché.

capacidad: Cantidad de información que puede almacenar un dispositivo de almacenamiento magnético como un disquete (disco flexible) o un disco duro. Normalmente se describe en términos de kilobytes (KB), donde un KB = 1024 bytes, y megabytes (MB), donde un MB = 1024 KB.

carácter: Cualquier letra, número, signo de puntuación o símbolo utilizado por el ordenador. Sinónimo de byte.

Card Station IV: Dispositivo que permite la conexión en un solo punto de varios dispositivos periféricos y proporciona puertos y ranuras adicionales.

CardBus: Bus estándar para tarjetas PC de 32 bits.

carpeta: icono de Windows utilizado para almacenar documentos u otras carpetas.

CC: Corriente continua. Corriente eléctrica que fluye en una dirección. Este tipo de energía es la que normalmente proporcionan las baterías.

Centronics: Fabricante de impresoras cuyo método de transmisión de datos entre una impresora paralela y un ordenador se ha convertido en un estándar industrial.

CGA: Adaptador de gráficos en color. Protocolo de visualización de vídeo definido por el adaptador de monitor de gráficos/color de IBM y sus circuitos asociados. Este protocolo admite gráficos de 640x200 en dos colores y de 320x200 en cuatro colores, así como modos de texto de 640x200 y 320x200 en 16 colores.

chasis: estructura metálica que contiene al ordenador.

chip: Pequeño semiconductor que contiene la lógica y los circuitos del ordenador para la realización de procesos y funciones de memoria y entrada y salida de datos o el control de otros chips.

CMOS: Semiconductor complementario de óxido metálico. Circuito electrónico fabricado en una plancha de silicio que precisa poca energía. Los circuitos integrados realizados con la tecnología CMOS pueden presentarse en formato muy compacto y cuentan con gran fiabilidad.

COM1, COM2, COM3 y COM4: Nombres asignados a los puertos serie y de comunicaciones.

comandos: Instrucciones que se introducen en el teclado de la terminal y que dirigen las acciones del ordenador o de sus dispositivos periféricos.

compatibilidad: 1) Capacidad de un ordenador de aceptar y procesar datos de la misma manera que otro ordenador sin modificar los datos ni el soporte utilizado para su transmisión. 2) Capacidad de un dispositivo para conectarse o comunicarse con otro sistema o componente.

componentes: Elementos o partes (de un sistema) que constituyen el todo (sistema).

comunicaciones en serie: Técnica de comunicaciones que utiliza tan sólo dos cables de interconexión para enviar bits uno detrás de otro.

comunicaciones: Medios a través de los cuales un ordenador transmite y recibe datos con otro ordenador o dispositivo. *Véase* interfaz paralelo; interfaz serie.

conector hembra RCA: Conector de un solo pin para señal de vídeo compuesta, en la que se incluye la información de contraste y de color. *Véase también* S-video.

configuración: Conjunto de dispositivos disponibles para el sistema (como son terminales, impresoras, unidades de disco, etc.) y parámetros de determinadas partes del sistema. Utilice los programas HW Setup, Ahorro de energía o TSETUP para controlar la configuración del sistema.

controlador: Hardware y software integrados que controlan las funciones de un dispositivo interno o periférico (por ejemplo, el controlador de teclado).

controlador de dispositivo: Programa que controla la comunicación entre un dispositivo periférico concreto y el ordenador. El archivo CONFIG.SYS contiene controladores de dispositivos que MS-DOS carga al encender el ordenador.

copia de seguridad: Copia de ficheros que se guarda como medida de seguridad por si el original se destruye.

coprocesador matemático: Circuito incorporado en el procesador que está dedicado a la realización de cálculos matemáticos intensivos.

corriente alterna (CA): Corriente eléctrica que invierte su dirección de flujo a intervalos regulares.

CPS: Caracteres por segundo. Se utiliza normalmente para medir la velocidad de transmisión de una impresora.

CPU: Siglas en inglés de Central Processing Unit (Unidad central de proceso). Parte del ordenador que interpreta y ejecuta instrucciones.

cuadro de diálogo: Ventana que permite al usuario introducir datos para configurar el sistema o registrar cualquier otra información.

cursor: Rectángulo o línea pequeña intermitente que indica la posición actual en la pantalla.



D

datos: Información de un hecho, mensurable o estadística que un ordenador puede procesar, almacenar o recuperar.

disco de sistema: Disco que ha sido formateado con un sistema operativo. Para MS-DOS, el sistema operativo está contenido en dos archivos ocultos y en el archivo COMMAND.COM. Puede arrancar el ordenador mediante un disco de sistema. También se denomina disco de sistema operativo.

disco duro: Disco no extraíble al que normalmente se identifica como unidad C. El disco se instala en fábrica y sólo el personal especializado puede extraerlo para llevar a cabo tareas de mantenimiento. También se conoce como disco fijo.

disco fijo: *Véase* disco duro.

disco flexible: *Véase* disquete.

disco no de sistema: Disquete formateado que se puede utilizar para almacenar programas y datos pero que no puede usarse para arrancar el ordenador. *Véase* disco de sistema.

dispositivo periférico: Dispositivo de E/S externo al procesador central y/o la memoria principal, como por ejemplo una impresora o un ratón.

dispositivos de E/S: Equipo utilizado para comunicarse con el ordenador y para la transferencia y recepción de datos.

disquete: Disco pequeño flexible que almacena datos codificados magnéticamente. También se le denomina disco flexible.

disquetera: Dispositivo electromagnético que lee y escribe en disquetes. También se conoce como unidad de disquetes. *Véase también* disquete.

documentación: Conjunto de manuales y otras instrucciones escritas para el usuario de un sistema informático o aplicación. La documentación de los sistemas informáticos incluye normalmente información sobre aprendizaje y procedimientos así como sobre las funciones del sistema.

DOS: Siglas en inglés de Disk Operating System (sistema operativo de discos). *Véase* sistema operativo.

driver (controlador): Programa que generalmente forma parte del sistema operativo y que controla una pieza específica de hardware (a menudo un dispositivo periférico como una impresora o un ratón).

duplicador de puertos: *Véase* Card Station III.

E

E/S (I/O en inglés): Entrada/Salida. Hace referencia a la aceptación y transferencia de datos entre dos ordenadores.

eco: Para enviar de vuelta un reflejo de los datos transmitidos al dispositivo transmisor. Es posible visualizar la información en la pantalla o la salida en la impresora, o bien ambas. Cuando un ordenador vuelve a recibir los datos que envió a un TRC (u otro dispositivo periférico) y, a continuación, vuelve a transmitir los datos a la impresora, se dice que la impresora genera eco al TRC.

EGA: Siglas en inglés de Enhanced Graphics Adaptor (adaptador de gráficos mejorado). Protocolo de visualización de vídeo definido por el adaptador de gráficos mejorado de IBM y sus circuitos asociados para pantallas TTL de control directo que admite gráficos en 16 colores/monocromos de 640x350 y gráficos en 16 colores de 640x200 y 320x200, así como modos de texto en 16 colores de 640x350 y de 320x350.

ejecutar: Interpretar y llevar a cabo una instrucción.

eliminar: *Véase* borrar.

en línea: Estado funcional de un dispositivo periférico cuando se encuentra listo para recibir o transmitir datos.

entrada: Datos o instrucciones que se transmiten al ordenador, dispositivo de comunicaciones u otro dispositivo periférico desde el teclado o desde los dispositivos de almacenamiento interno o externo. Los datos enviados (o salida) por el ordenador transmisor constituyen la entrada del ordenador receptor.

escape: 1) Código (ASCII 27) que señala al ordenador que lo que siguen son comandos; se utiliza con dispositivos periféricos como impresoras y módems. 2) Medio de anulación de la tarea en curso actualmente.

Extended Capability Port (puerto de capacidades ampliadas): Estándar de la industria que proporciona una memoria intermedia de datos intercambiable para la transmisión de datos y que admite codificación de larga duración (RLE).

F

fichero de proceso por lotes: Fichero que puede ejecutarse desde el indicativo del sistema conteniendo una secuencia de comandos o ficheros ejecutables del sistema operativo. Véase también AUTOEXEC.BAT.

firmware: Conjunto de instrucciones integrado en el hardware que controla y dirige actividades de la memoria del microprocesador. También se conoce como microprogramación.

formatear: Proceso de preparación de un disco vacío para su primer uso. El formateo establece la estructura del disco que el sistema operativo espera antes de escribir ficheros o programas en el disco.

G

gigabyte (GB): Unidad de almacenamiento de datos que equivale a 1024 megabytes. *Véase también* megabyte.

GND: Abreviatura en inglés de Ground (tierra). Señal RS-232-C utilizada en el intercambio de datos entre el ordenador y un dispositivo en serie.

gráficos: Dibujos u otras imágenes, como los diagramas, que muestran información.



hardware: Componentes físicos, electrónicos y mecánicos de un sistema informático: normalmente, el mismo ordenador, las unidades de disco externas, etc. *Véase* software y firmware.

Hardware Setup: Utilidad de Toshiba que permite configurar los parámetros de diversos componentes de hardware.

hercio: Unidad de frecuencia de onda que equivale a un ciclo por segundo.

hexadecimal: Sistema de numeración en base 16 formado por los dígitos del 0 al 9 y las letras A, B, C, D, E y F.

I

icono: Pequeña imagen gráfica que se muestra en pantalla o en el panel de indicadores. En Windows, los iconos representan objetos que el usuario puede manipular.

indicador: Mensaje que el ordenador proporciona para indicar que está listo o que precisa información o alguna acción por su parte.

infrarrojos rápidos: Estándar de la industria que permite la transmisión inalámbrica de datos serie por infrarrojos a velocidades de hasta 4 Mbps.

inicio en caliente: Reinicio del ordenador sin apagarlo.

instrucción: Sentencias o comandos que especifican la manera de ejecutar una tarea concreta.

interconexión de componentes periféricos: Bus estándar de la industria de 32 bits.

interfaz: 1) Componente de hardware y software de un sistema utilizado específicamente para conectar un sistema o dispositivo a otro. 2) Conectar un sistema o dispositivo a otro para el intercambio de información. 3) El punto de contacto entre el usuario, el ordenador y el programa, por ejemplo, el teclado o un menú.

interfaz paralelo: Hace referencia a un tipo de intercambio de información que transmite caracteres en siete u ocho líneas de datos con un bit por línea. *Véase* interfaz serie.

interfaz serie: Tipo de intercambio de información que transmite información secuencialmente, de bit en bit. *Véase también* interfaz paralelo para observar las diferencias existentes entre ambos.



K: De la palabra griega kilo, que significa 1000; a menudo utilizada como equivalente a 1024, o 2 elevado a la décima potencia. *Véase* byte y kilobyte.

KB: *Véase* kilobyte.

kilobyte (KB): Unidad de almacenamiento de datos que equivale a 1024 bytes. *Véase también* byte y megabyte.

L

latencia: *Véase* Reanudación.

LCD: Siglas en inglés de Liquid Crystal Display (pantalla de cristal líquido). Cristal líquido sellado entre dos láminas de vidrio recubierto por material conductor transparente. El recubrimiento del lado de visualización está compuesto por segmentos de formación de caracteres con guías que se extienden hasta el borde del vidrio. La aplicación de tensión entre las láminas de vidrio modifica el brillo del cristal líquido.

Light Emitting Diode (LED): Dispositivo semiconductor que emite luz cuando se le aplica corriente.

LSI: Integración en gran escala. 1) Tecnología que permite la inclusión de gran número de transistores en un solo chip. 2) Circuito integrado que utiliza la integración en gran escala.

M

MDA: Siglas en inglés de Monochrome Display Adaptor (adaptador de pantalla monocroma). Protocolo de visualización de vídeo definido por el adaptador de pantalla monocroma de IBM y sus circuitos asociados para el control directo de pantallas TTL que admiten el modo texto monocromo de 720x350.

megabyte (MB): Unidad de almacenamiento de datos que equivale a 1024 kilobytes. *Véase también* kilobyte.

megahercio: Unidad de frecuencia de onda que equivale a 1 millón de ciclos por segundo. *Véase también* hercio.

memoria caché: Memoria de alta velocidad que elimina el estado de espera de la CPU. Cuando la CPU lee datos de la memoria principal, almacena una copia de los mismos en la memoria caché. Cuando vuelve a necesitarlos, los busca en la memoria caché y no en la memoria principal, con el ahorro de tiempo consiguiente. El ordenador cuenta con dos niveles de memoria caché. El primer nivel está incorporado en el procesador y el segundo reside en la memoria externa.

memoria de acceso aleatorio (RAM): Memoria de alta velocidad situada en el circuito del ordenador en la que puede escribirse o de la que puede leerse.

memoria no volátil: Memoria generalmente de sólo lectura (ROM), capaz de almacenar información de forma permanente. El apagado del ordenador no altera la información que contiene.

memoria volátil: Memoria de acceso aleatorio (RAM) que almacena información mientras el ordenador esté recibiendo energía.

menú: Interfaz de software que muestra en pantalla una lista de opciones para que el usuario elija una de ellas.

microprocesador: Componente de hardware incluido en un único circuito integrado que lleva a cabo instrucciones. También se denomina unidad central de proceso (CPU), una de las partes principales del ordenador.

millardo de bytes: Unidad de almacenamiento de datos que equivale a 1.000.000.000 bytes. *Véase también* millón de bytes.

millón de bytes (MB): Unidad de almacenamiento de datos que equivale a 1.000.000 bytes.

MMX: Siglas utilizadas para hacer referencia a microprocesadores con instrucciones adicionales por encima del estándar x86. Las instrucciones se desarrollaron en tomando como base requisitos de código multimedia, lo que mejora el rendimiento de las aplicaciones multimedia.

modo: Método de funcionamiento; por ejemplo, el modo Inicialización o el modo Reanudación.

monitor: Dispositivo que utiliza filas y columnas de píxels para mostrar caracteres alfanuméricos o imágenes gráficas. *Véase también* TRC.

MPEG: Siglas de Moving Picture Coding Expert Group (grupo de expertos en codificación de imágenes en movimiento). Arquitectura estándar de la industria para la compresión de señales de vídeo.



OCR: Reconocimiento óptico de caracteres (lector). Técnica o dispositivo que usa láser o luz visible para identificar caracteres e introducirlos en un dispositivo de almacenamiento.

ordenador host: Ordenador que controla, regula y transmite información a un dispositivo o a otro ordenador. También se conoce como ordenador central.

P

palabra clave: Cadena de caracteres utilizada para verificar la identidad de un usuario. El ordenador proporciona diversos niveles de protección mediante palabra clave: usuario, supervisor y expulsión.

pantalla: Monitor TRC, LCD u otro dispositivo de reproducción de imágenes que el ordenador utiliza como dispositivo de salida de visualización.

pantalla DSTN (dual-scan supertwisted nematic): Pantalla LCD delgada en color de matriz pasiva que cumple las normas VGA.

paralelo: Adjetivo que indica que pueden tener lugar dos o más procesos o sucesos simultáneamente y sin interferir entre ellos. *Véase también* serie.

paridad: 1) Relación simétrica entre dos valores (enteros) de parámetros que están activados o desactivados; par o impar; 0 o 1. 2) En comunicaciones serie, un bit de detección de errores que se añade a un grupo de bits de datos sumando el número de bits en valores pares o impares. La paridad puede definirse como ninguna, impar o par.

pel: Área más pequeña de la pantalla que puede controlarse mediante software. Su tamaño es igual a uno o varios píxels. *Véase* píxel.

píxel: Elemento de una imagen. El punto más pequeño que puede generarse en una pantalla o una impresora. También se le denomina pel.

placa: Sinónimo de tarjeta*. Véase* tarjeta.

placa base: Denominación utilizada en ocasiones para hacer referencia a la tarjeta de circuito impreso principal del los equipos de proceso de datos. Está compuesta por circuitos integrados que ejecutan las funciones básicas del procesador y proporciona conexión para la adición de otras tarjetas que ejecutan funciones especiales.

predeterminado: Valor del parámetro seleccionado automáticamente por el sistema cuando el usuario o el programa no proporcionan instrucciones específicas. También se denomina predefinido.

programa: Conjunto de instrucciones escritas para un ordenador que le permiten conseguir el resultado deseado. *Véase también* aplicación.

programa informático: Conjunto de instrucciones escritas para un ordenador que le permiten conseguir el resultado deseado.

protección contra escritura: Método para proteger un disco flexible (disquete) de borrados accidentales.

puente: Pieza metálica que permite modificar las características del hardware conectando eléctricamente dos puntos de un circuito. También se conoce como ***jumper.***

puerto: Conexión eléctrica a través de la cual el ordenador envía y recibe datos procedentes de dispositivos u otros ordenadores.

puerto de infrarrojos: Puerto de comunicación inalámbrica capaz de emplear las señales de infrarrojos para enviar datos en serie.

puerto serie: Puerto de comunicaciones al que es posible conectar dispositivos como un módem, un ratón o una impresora serie.

puerto ZV: Puerto "Zoomed Video" dedicado a transferencias de datos de vídeo de alto rendimiento.

R

Reanudación: Función que permite desconectar la alimentación sin tener que salir de un programa y que retiene los datos en la RAM. Al encender el ordenador, la pantalla contiene la misma información que contenía antes de apagar el ordenador. También se denomina modo suspender en Windows 98.

reiniciar: Acción de volver a arrancar el ordenador sin apagarlo (también se denomina ‘arranque en caliente’). Para reiniciar el ordenador, pulse **Ctrl + Alt + Del** mientras el ordenador está encendido. *Véase* arranque.

RGB: Rojo, verde y azul. Un dispositivo que usa tres señales de entrada, cada una de las cuales activa un cañón de electrones para un color aditivo básico (rojo, verde y azul) o puerto para utilizar tal tipo de dispositivo. *Véase* TRC.

RJ11: Conector telefónico modular.

ROM: Memoria de sólo lectura. Chip de memoria no volátil fabricada para contener información que controla el funcionamiento básico del ordenador.

RS-232C: Interfaz estándar de Electronic Industries Association (EIA) que describe la interfaz de 25 pines y el control, los datos y las señales de estado que permiten las comunicaciones asíncronas entre ordenadores, impresoras, comunicaciones y otros dispositivos.

S

salida: Resultado de una operación informática. La salida se refiere generalmente a datos 1) impresos en papel, 2) visualizados en una pantalla, 3) enviados a través de un puerto serie de módem interno o 4) almacenados en algún tipo de soporte magnético.

SCSI: Siglas en inglés de Small Computer System Interface (interfaz de sistema de pequeños ordenadores); interfaz estándar de la industria para la conexión de diversos dispositivos periféricos.

señal analógica: Señal cuyas características como amplitud y frecuencia varían en proporción al (son un analogía de) valor que debe transmitirse. Las comunicaciones de voz son señales analógicas.

serie: Adjetivo que hace referencia a la manipulación de los bits de datos uno a uno.

síncrono: Realización de pausas constantes bits, caracteres o acciones sucesivos.

SIO: Siglas en inglés de Serial Input/Output (entrada/salida en serie); metodología electrónica utilizada en la transmisión en serie de datos.

sistema informático: Combinación de hardware (equipo), software (programas) y componentes periféricos montado para procesar datos y convertirlos en información útil.

sistema operativo: Grupo de programas que controlan el funcionamiento básico de un ordenador. Las funciones del sistema operativo incluyen la interpretación de programas, la creación de ficheros de datos y el control de la transmisión y recepción (entrada/salida) de datos de la memoria y los dispositivos periféricos.

software: El conjunto de programas, procedimientos y documentación asociado a un sistema informático. Específicamente hace referencia a los programas del ordenador que dirigen y controlan las actividades del sistema informático. *Véase* hardware.

solicitud de interrupción: Señal que proporciona a un componente acceso al procesador.

subpíxel: Tres elementos, uno rojo, otro verde y otro azul (RGB), que conforman un píxel en el LCD en color. El ordenador define los subpíxels de forma independiente; cada uno de ellos puede emitir una intensidad de brillo distinta. *Véase también* píxel.

suspensión: *Véase* Reanudación.

S-video: Conexión que proporciona líneas independientes para contraste y color, lo que produce imágenes de vídeo de calidad superior a las producidas con una conexión compuesta. *Véase también* conector hembra RCA.

T

tarjeta: Tarjeta de circuito impreso. Tarjeta interna que contiene componentes electrónicos, denominados chips, que realizan funciones concretas o aumentan la capacidad del sistema.

tarjeta de circuito impreso: Componente de hardware de un procesador al que están conectados circuitos integrados y otros componentes. La tarjeta en sí es generalmente plana y rectangular y está fabricada en fibra de vidrio para conformar la superficie de conexión.

tarjeta principal: *Véase* placa base.

TDIAG: Programa de diagnóstico de Toshiba que se utiliza para comprobar y configurar los recursos del sistema del ordenador.

tecla directa: Combinación de teclas con la tecla **Fn** que activa, desactiva o configura una función concreta del ordenador, incluso cuando se encuentra en ejecución una aplicación, como por ejemplo el volumen del altavoz.

tecla programada: Combinación de teclas que emulan las teclas de un teclado IBM, cambian algunas opciones de configuración, interrumpen la ejecución de programas y permiten acceder al teclado numérico superpuesto.

teclado: Dispositivo de entrada que contiene conmutadores que se activan manualmente pulsando teclas marcadas. Cada una de las pulsaciones activa un conmutador que transmite un código específico al ordenador. El código transmitido por cada tecla genera el carácter (ASCII) marcado en la tecla.

teclado numérico superpuesto: Función que permite alterar e funcionamiento de determinadas teclas del teclado. Estas teclas pueden pasar a ser teclas numéricas o teclas de control del cursor.

teclas de control: Tecla o secuencia de teclas que debe introducir a través del teclado para iniciar una función concreta dentro de un programa.

teclas de función: Teclas comprendidas entre **F1** y **F12** que ordenan al ordenador la ejecución de funciones concretas.

terminal: Teclado tipo máquina de escribir y pantalla de presentación de datos TRC conectada a un ordenador para la entrada/salida de datos.

tiempo de guarda de escape: Tiempo anterior y posterior a un código de escape que se envía al módem y que distingue entre escapes que forman parte de los datos transmitidos y los escapes que forman parte de los comandos para el módem.

TRC: Tubo de rayos catódicos. Tubo de vacío en el que haces proyectados en una pantalla fluorescente producen puntos luminosos. Ejemplo de ello es la televisión.

TTL: Siglas en inglés de Transistor-Transistor Logic (lógica transistor-transistor). Diseño de circuito lógico que utiliza transistores interruptores para accesos y almacenamiento.



unidad de disco duro: Dispositivo electromagnético que lee y escribe en un disco duro. *Véase también* disco duro.

unidad de disco: Dispositivo que accede aleatoriamente a la información de un disco y la copia en la memoria del ordenador. También escribe datos de la memoria al disco. Para llevar a cabo estas tareas, la unidad hace girar físicamente el disco a alta velocidad bajo un cabezal de lectura-escritura.

USB: Siglas en inglés de *Universal Serial Bus* (bus serie universal); método de conexión de hasta 127 dispositivos a través de un conector. Aparecido en 1997, este sistema aumenta la facilidad de uso y la fiabilidad con respecto a los métodos de ampliación anteriores.



ventana: Parte de la pantalla que permite visualizar una aplicación, un documento o un cuadro de diálogo. Se utiliza frecuentemente para hacer referencia a las ventanas de Microsoft Windows.

VGA: Siglas en inglés de Video graphics array (matriz de gráficos de vídeo). Se trata de un adaptador de vídeo estándar que permite ejecutar cualquier programa software de los más conocidos.

Índice

A

AccuPoint II, 1-4, 2-8, A-5
  problemas, *9-13*
  utilización, 4-1
Adaptador de CA, 1-3, 1-12, 2-13, 8-12
  conexión, 3-5, 8-13
Agencias de certificación, B-1
Alimentación, 2-2
  apagado, 3-7
  bloqueo del botón, 2-2
  encendido, 3-6
  encendido automático, 1-9, 6-14
  encendido mediante indicador de llamada, 6-14
  encendido/apagado mediante el panel, 1-9, 6-13
  entrada de 15 VCC, 2-5
    indicador, 2-9
  fuente de alimentación inteligente, 1-8
  indicador, 2-9, 6-3
Altavoces estéreo, 2-7
Ampliación de memoria, 8-4
Anclaje de seguridad, 1-13, 8-35
  ubicación, 2-2
Apagado automático del sistema, 1-8, 6-14
Auto power on, 1-9, 6-14

B

Batería, 1-2, 6-4
  adicional, 1-12, 8-8
  ahorro de energía, 6-7. Véase también Modo de ahorro de batería
  aviso sobre la carga, 6-6
  carga, 6-6
  control de la carga, 6-7
  cubierta, 2-6
  extensión de la vida útil, 6-8
  extracción, 6-8
  indicador, 2-9, 6-2
  instalación, 6-10
  mantenimiento y utilización, 6-5
  modo de ahorro, 1-8
  pestillo, 2-6
  precauciones de seguridad, 6-5
  problemas, 9-6
  reloj de tiempo real, 6-4
  suspensión automática, 1-9
  sustitución, 6-8
  tiempo de carga, 6-6
  tiempo de funcionamiento, 6-6
  tipos, 6-4
Batería RTC, 1-2
Botón de reinicio, 2-3
Botones de control de AccuPoint II, 2-8
Bus serie universal, 1-6

C

Caché de 2º nivel, 1-2
Caché de la CPU, 7-11
Caracteres ASCII, 5-8, G-1
Características, 1-2
Card Station III, 1-12, 8-15
    conexión, 8-20
    conexión del adaptador de CA, 8-23
    lateral derecho, 8-17
    lateral izquierdo, 8-19
    parte delantera, 8-16
    parte posterior, 8-17
Card Station IV, 1-12, 8-8
    conexión, 8-12
    desconexión, 8-14
    lateral derecho, 8-9
    lateral izquierdo, 8-11
    parte delantera, 8-9
    parte posterior, 8-10
Cargador de baterías, 1-12, 8-8
CD-ROM
    indicador, 2-9
Certificación, A-8
Códigos de región, 2-11
Comprobación automática, 9-4
Condiciones de alimentación, 6-1
Conector hembra para micrófono, 2-3
Conservación
    de los discos compactos, 4-7
    de los disquetes, 4-8
Controlador de pantalla, E-1
Controlador gráfico, 1-3

D

DC IN
    indicador, 6-3
Dimensiones físicas, A-1
Disco de servicio de palabra clave
    creación, 7-23
Discos, A-3
Discos compactos
    carga, 4-3
    conservación, 4-7
    extracción, 4-6
Dispositivos de señalización
    problemas, 9-13
Disquetera, 1-4
    controles, 2-10
    indicador, 2-9
    problemas, *9-12*
    ubicación, 2-1
Duplicador de puertos, 1-13, 8-26
    conexión, 8-30
    conexión del adaptador de CA, 8-31
    desconexión, 8-31
    lateral derecho, 8-28
    lateral izquierdo, 8-29
    parte delantera, 8-27
    parte posterior, 8-28

E

Ejecución de TSETUP, 7-2
Emulación de la tecla Fn en un teclado externo, 5-6
Encendido automático, 1-9, 6-14
Encendido mediante indicador de llamada, 1-9, 6-14
Encendido/apagado mediante el panel, 1-9, 6-13
Ergonomía
    asiento y postura, 3-3
    hábitos de trabajo, 3-4
    iluminación, 3-4
Espaciador, 1-13, 8-19
Especificaciones, A-1
Euro
    símbolo, 5-2

F

Fn + Enter, 5-4
Fn + F1 (seguridad instantánea), 5-4
Fn + F10 (modo de flechas), 5-3, 5-6
Fn + F11 (modo numérico), 5-3, 5-7
Fn + F2 (modo de ahorro de energía), 5-5
Fn + F3 (modo resume/modo boot), 5-5
Fn + F4 (volumen del altavoz), 5-5
Fn + F5 (selección de pantalla), 5-5
Fuente de alimentación inteligente, 1-8
Funciones especiales, 1-7

G

Guía del Módem internacional, H-1

H

Hardware setup
  definición, 1-11
Hibernación, 1-10

I

Impresora
  en paralelo, 8-32
  problemas, 9-13
Indicadores, 2-8
Indicadores de alimentación, 6-2
Indicadores del sistema, 2-1, 2-9
Indicadores del teclado, 2-8
Infrarrojos
  problemas, *9-12*
  puerto, 1-7, 2-5
Instalación, 3-1
Instalación del equipo
  colocación del ordenador, 3-2
  condiciones generales, 3-2
Interfaz de acoplamiento
  puerto, 2-6

J

Juegos de capuchones de teclas, 1-13

L

LCD. Véase Pantalla y Monitor
Limpieza del ordenador, 4-12
Lista de comprobación del equipo, 1-1

M

Memoria, A-2
  ampliación, 1-2, 1-12
  TSETUP, 7-4
  zócalo de ampliación, 1-6
Microprocesador, 1-2. Véase también Procesador
Módem, 1-6
  conexión, 4-11
  desconexión, 4-11
Módem internacional, 4-8
Modo de ahorro de energía. Véase Batería, modo de ahorro
Modos de activación, 6-13. Véase también Resume
  teclas directas, 6-13
  TSETUP, 6-13
Modos de vídeo, E-1
Módulo de memoria
  extracción, 8-6
  instalación, 8-5
Monitor externo, 8-33
  problemas, *9-15*
  puerto, 1-6
  ubicación del puerto, 2-5

O

Opciones, 1-12, A-7
Ordenador
  limpieza, 4-12
  salida de vídeo, 4-11
  transporte, 4-12

P

Palabra clave
  supervisor, 7-17
Palabra clave, 7-4
  acceso de supervisor, 7-17
  acceso de usuario, 7-16
  activación, 1-9
  activación del acceso a TSETUP, 7-21
  anulación, 7-19
  arranque del ordenador con, 6-11
  definición, 7-17
  indicación de registro, 7-4
  problemas, *9-7*
  seguridad instantánea, 1-9
  usuario, 7-18
Panel de indicadores del teclado, 2-7
Panel power on/off, 6-13
Pantalla, 1-3, A-3. Véase también Modos de vídeo y Monitor
  apagado automático, 1-7
  apertura, 3-6
  bisagras, 2-7
  selección. Véase Teclas directas
Paralelo, puerto. Véase Puertos, paralelo
Pestillo de la pantalla, 2-1
Plug and Play, 1-7

Problemas. Véase también Test de diagnóstico
AccuPoint II, *9-13*
alimentación de CA, 9-5
análisis de los síntomas, 9-2
arranque del sistema, 9-4
asistencia de Toshiba, *9-27*
comprobación automática, 9-4
dispositivo de señalización, 9-13
disquetera, 9-12
fuentes de alimentación, 9-4
hibernación, 9-17
impresora, 9-13
lista de comprobación del equipo y el sistema, *9-3*
lista de comprobación preliminar, 9-2
monitor externo, *9-15*
palabra clave, *9-7*
panel LCD, *9-8*
precauciones iniciales, *9-1*
puerto de infrarrojos, *9-12*
ratón
PS/2, *9-14*
serie, *9-14*
recalentamiento, 9-5
sistema de sonido, *9-16*
tarjeta PC, *9-15*
teclado, *9-7*
teclas directas, *9-7*
unidad de CD-ROM, 9-10
unidad de disco duro, 9-9
unidad de DVD-ROM, 9-11
USB, 9-16
Procesador, A-2
Puertos, A-4
auriculares, 1-5
bus serie universal, 2-5
infrarrojos, 1-7, 2-5
interfaz de acoplamiento, 2-6
micrófono, 1-5
monitor externo, 1-6, 2-5
paralelo, 1-5, 2-5
serie, 1-5, 2-5
teclado/ratón PS/2™, 1-6, 2-5

R

RAM de vídeo, 1-2
Ranura para tarjetas PC, 1-6, A-5
Ratón
PS/2, 8-34
problemas, *9-14*
serie
problemas, *9-14*
Ratón/teclado PS/2
ubicación del puerto, 2-5
Reanudación, 1-11
Reducción del calor, 1-10, 4-13
Reinicio del ordenador, 3-8
Reloj de tiempo real
batería, 6-4
Requisitos ambientales, A-1
Requisitos de alimentación, A-2
Resume, 1-11
Retención de los datos al apagar el ordenador, 6-8
Ring indicator power on, 6-14

S

Salida de vídeo, 1-6, 2-6
ScrLock (Fn + F12), 5-4
Seguridad mediante palabra clave, 7-16
Seguridad, anclaje. Véase Anclaje de seguridad
Señal de salida de TV, 9-17
Serie
puerto, 2-5. Véase Puertos, serie
Sistema
indicadores, 2-9
Sistema de sonido, 1-5, A-5
conector hembra para auriculares, 2-3
control del volumen, 2-3
problemas, *9-16*
Software, A-5
Software preinstalado
restauración, 3-8
Solución de problemas. Véase Problemas
Superposición de teclado numérico, 5-6
System Auto Off, 6-14

T

Tarjetas PC, 8-1
bloqueo, 2-2
extracción, 8-4
instalación, 8-2, 8-24
ubicación de la ranura, 2-2
Teclado, 1-3, A-4
emulación del teclado ampliado, 5-3
indicadores, 2-8
problemas, *9-7*
teclas de función F1 …F12, 5-2
teclas de Windows 95, 5-6
teclas grises, 5-1
teclas programadas
combinaciones con la tecla Fn, 5-3
Teclado numérico superpuesto, 1-8, 5-6
activación, 5-6
cambio de modos temporal, 5-8
modo de flechas, 5-6
modo numérico, 5-7
uso temporal del teclado normal, 5-7
uso temporal del teclado numérico superpuesto, 5-8
Teclado PS/2, 8-34
Teclado/ratón PS/2™
puerto, 1-6
Teclados internacionales. Véase Teclado
Teclas directas, 5-4
definición, 1-7
modo resume/modo boot, 5-5
seguridad instantánea, 5-4
selección de pantalla, 5-5
volumen del altavoz, 5-5
Teclas programadas, 5-3
emulación del teclado ampliado
Enter, 5-4
modo numérico, 5-3
ScrLock, 5-4
tecla Alt derecha, 5-4
tecla Ctrl derecha, 5-4
Test de diagnóstico, 9-19
ejecución, 9-19
secuencia, 9-21
selección de opciones, 9-20
tests secundarios, 9-21
disco duro, 9-25
disquete, 9-25
impresora, 9-26
pantalla, 9-22
sistema/memoria, *9-21*
Transporte del ordenador, 4-12
TSETUP, 7-1
definición, 1-11
opciones, 7-3
ampliación de pantalla LCD, 7-10
bus PCI, 7-15
configuración, 7-13
dispositivos de señalización, 7-6
memoria, 7-4
modo de ahorro de batería, 7-4
modo de disco duro, 7-7
otras, 7-10
palabra clave, 7-4
pantalla, 7-9
pantalla al encender, 7-9
periféricos, 7-6
pitido del sistema, 7-12
prioridad de arranque, 7-8
puertos de E/S, 7-13
módem, 7-14
módem interno, A-6
paralelo, 7-14
serie, 7-13
tecla Fn en teclados externos, 7-6
TV, 7-10
volumen de la alarma, 7-12
palabra clave, 7-4

U

Unidad de CD-ROM, 1-4, 2-4
controles, 2-12
problemas, *9-10*
Unidad de CD-ROM/DVD-ROM
utilización, 4-3
Unidad de disco duro
apagado automático, 1-8
incorporada
indicador, 2-9
problemas, 9-9
Unidad de disco duro, 1-4
Unidad de DVD-ROM, 1-5, 2-4
problemas, *9-11*
Utilidad Ahorro de energía, 1-11

V

Vistas
cara inferior, 2-6
lateral derecho, 2-4
lateral izquierdo, 2-2
parte frontal con la pantalla abierta, 2-7
parte frontal con la pantalla cerrada, 2-1
parte posterior, 2-5